

Lauson



Model: CL146

Instruction Manual

Safety, Environmental and Setup Instructions

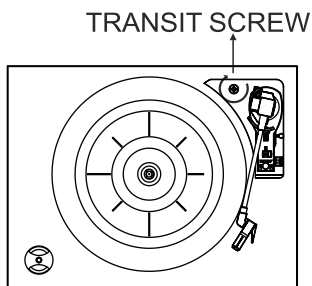
- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- Do not open the device. **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Refer opening and servicing to qualified personnel.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- The device is equipped with a "Class 1 Laser". Avoid exposure to the laser beam as this could cause eye injuries.
- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!! Return the batteries to your dealer or to collection points in your community.
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.

PREPARATION FOR USE

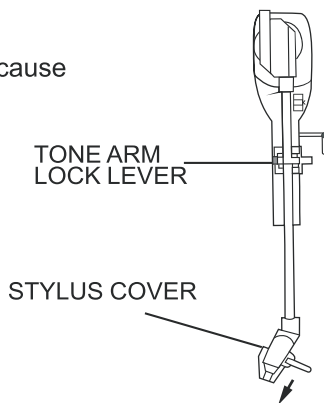
UNPACKING AND SET UP

- Carefully remove the unit from the display carton and remove all packing material from the unit.
- Unwind the AC power cord and extend it to its full length.
- Unwind the FM Antenna wire and extend it to its full length.
- Place the unit on a stable, level surface, convenient to an AC outlet out of a strong magnetic field.

- Connect the plug to your AC outlet.
- Raise the lid to expose the phonograph. The phonograph has been secured for shipment with a transit screw. Use a coin or screwdriver to turn the transit screw clockwise. This will allow the turntable to "float".



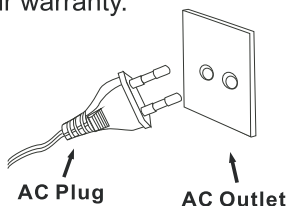
- Remove the opaque white plastic stylus cover from the phonograph stylus by sliding it in the direction of the arrow.
- During this operation pay attention to the stylus, because the stylus damage is not covered by guarantee.
- Remove the twist-tie that was used to secure the tone arm during shipment.
- Release the tone arm lock lever.
- Connect the plug to your AC 230V,50Hz outlet.



POWER SOURCE

This system is designed to operate on normal 230V 50Hz AC only. Attempting to operate from any other power source may cause damage to the system, and such damage is not covered by your warranty.

NOTE: If this plug will not fit into your outlet, you probably have an outdated non-polarized AC outlet. You should have your outlet changed by a qualified licensed electrician.



IMPORTANT: Raising And Lowering The Phonograph Lid

To open the lid, raise it as far as it will go until the lid support bracket 'locks' in the open position. To close the lid, lift it upward slightly until the lid support bracket 'unlocks', and then gently lower the lid.

TO AVOID DAMAGING THE CABINET OR THE LID, NEVER FORCE THE LID CLOSED. ALWAYS RAISE THE LID TO RELEASE THE LID SUPPORT BRACKET.

PROTECT YOUR FURNITURE

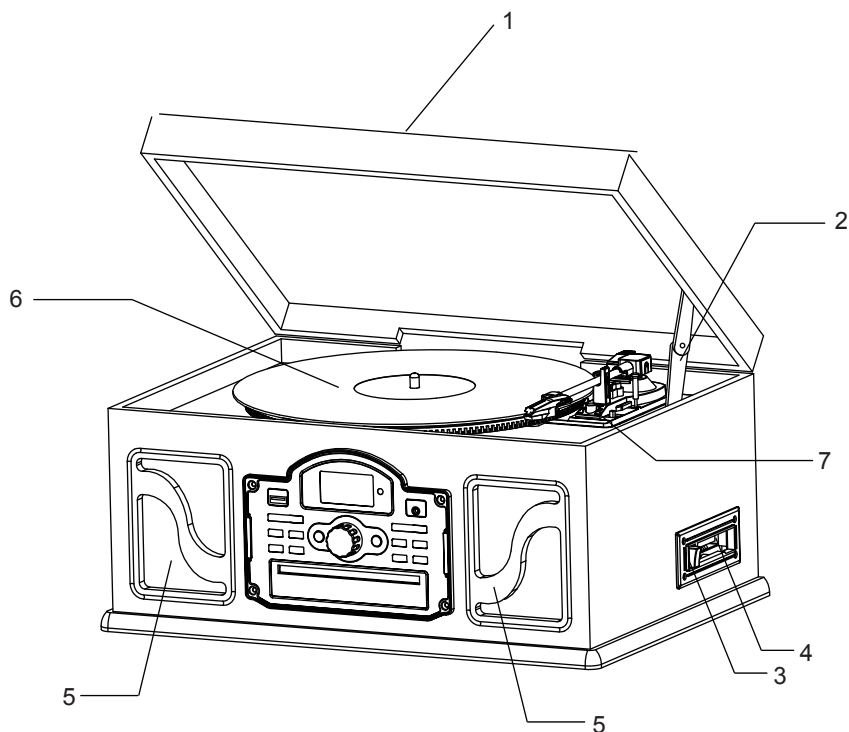
This model is equipped with non-skid rubber 'feet' to prevent the product from moving when you operate the controls. These 'feet' are made from non-migrating rubber material specially formulated to avoid leaving any marks or stains on your furniture. However certain types of oil based furniture polishes, wood preservatives, or cleaning sprays may cause the rubber 'feet' to soften, and leave marks or a rubber residue on the furniture. To prevent any damage to your furniture we strongly recommend that you purchase small self-adhesive felt pads, available at hardware stores and home improvement centres everywhere, and apply these pads to the bottom of the rubber 'feet' before you place the product on fine wooden furniture.

CARE OF THE CABINETS: You should care for the cabinet as you would care for any piece of the furniture. When the cabinet becomes dusty wipe it with a soft, non-abrasive dust cloth. If the cabinet becomes smudged with fingerprints you may use any good quality commercial dusting and polishing spray cleaner, however avoid spraying the plastic or metal parts of this system.

We recommend that you spray the cleaner on your dust cloth, not directly on the cabinet, to avoid getting any of the spray on the plastic or metal parts.

LOCATION OF CONTROLS AND INDICATORS

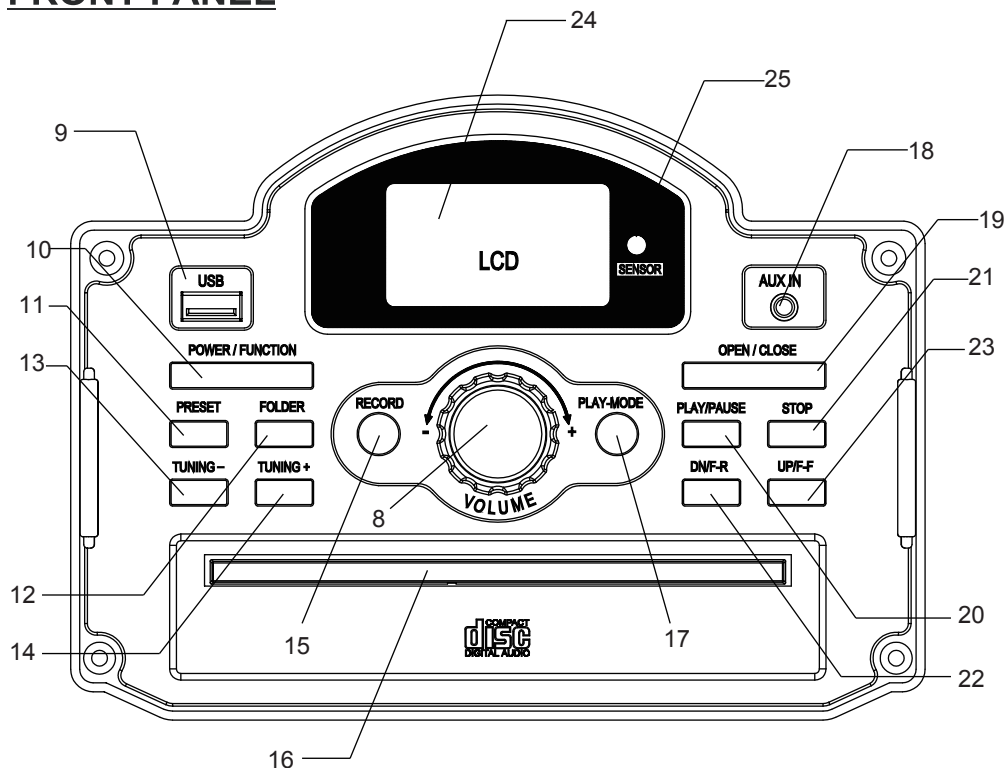
FRONT PANEL



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1) Phonograph Lid | 4) Cassette Player Slot |
| 2) Phonograph Lid Support Bracket | 5) Speakers |
| 3) Cassette EJ/F.F Button
(Eject/Fast Forward) | 6) Phonograph Plate |
| | 7) Phonograph Autostop ON/OFF |

LOCATION OF CONTROLS AND INDICATORS

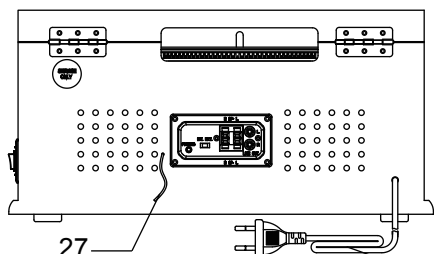
FRONT PANEL



- 8) Volume Control
- 9) USB Socket
- 10) Power Button (Left)
- 11) Preset Button
- 12) Folder Button
- 13) Tuning - Button
- 14) Tuning + Button
- 15) Record Button
- 16) CD Drawer

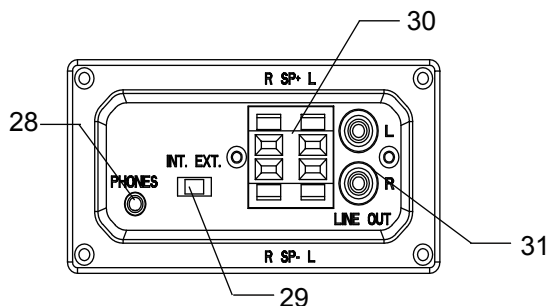
- 17) Play Mode Button
- 18) Aux-in Socket
- 19) CD Open (Left)
- 20) Play/Pause Button
- 21) Recording Stop Button
- 22) DN/F-R Button (⏮)
- 23) UP/F-F Button (⏭)
- 24) LCD Display
- 25) Remote Control Sensor

BACK PANEL



26) AC Power Cord

27) FM Antenna



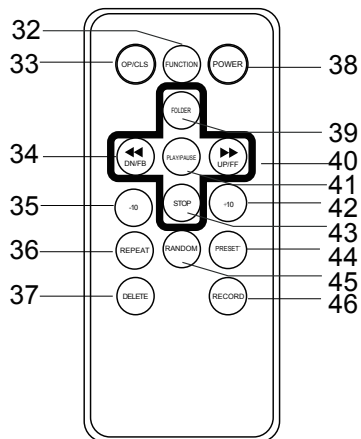
28) Phone Socket

29) Internal / External Speaker Switch

30) External Speaker Socket

31) RCA Line Out

REMOTE CONTROL OPERATION:



32) FUNCTION

33) OP/CLS

34) DN/F.B

35) - 10

36) REPEAT

37) DELETE

38) POWER

39) FOLDER

40) UP/F.F

41) PLAY/PAUSE

42) +10

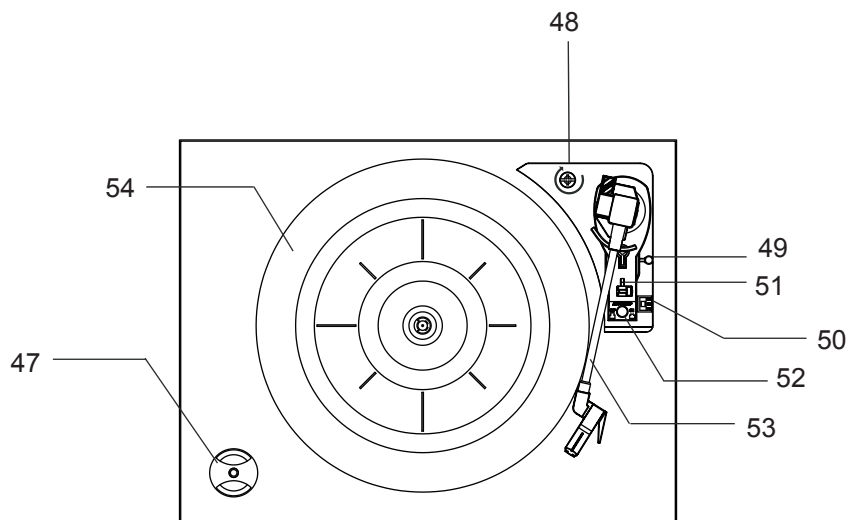
43) STOP

44) PRESET

45) RANDOM

46) RECORD

PHONOGRAPH



47) 45 rmp Adapter

48) Transit Screw

49) Cue Lever

50) Speed Selector

(33&45&78 rmp)

51) Tone Arm Lock

52) Autostop On/Off

53) Tone Arm with Stylus

54) Turntable

OPERATING INSTRUCTIONS

POWER ON

- 1) To turn the system 'on', press the **POWER** button on the front panel for 1 second.
- 2) Press the **FUNCTION** button to select your desired function
- 3) Start to adjust the volume by using the **VOLUME** control.
- 4) When you have finished your listening, press the **POWER** button again and hold for 3 seconds to turn off.

If the unit has not been operated for a long time, it will power off automatically.

USB OPERATION

- 1) Select **USB** function by pressing **FUNCTION** button.
- 2) Insert a USB device into the USB socket. The player will begin to play the first song of the USB.
- 3) MP3 icon will be shown while MP3 is detected.
- 4) **PLAY/PAUSE**, **DN/F-R**, **UP/F-F** and **STOP** functions are the same as in CD play mode.

PLAYING IN MP3 MODE(UNDER CD/USB OPERATION)

- 1) Press **PLAY/PAUSE** button to start or pause playback of the selected track in the **CD/USB** mode.
- 2) While playing the song, the song number and folder number of your selected track will be shown on the screen.
MP3 icon will be shown.
- 3) You can stop the playback at any time by pressing the **STOP** button.

TRACK SKIP AND HIGH SPEED TRACK SEARCH IN CD/USB MODE

During **CD/USB** playback, press **UP/F-F** (Fast Forward) or **DN/F-R** (Fast Reverse) button repeatedly will skip to higher or lower tracks. Release the button when your desired track number is shown. The disc will begin to play from your selected track.

To rapidly search forward or backward within a track and locate a specific passage of it, depress and hold **UP/F-F** or **DN/F-R** button. The player will search forward or backward at a high speed. Release the button when you hear your desired passage and the playback will resume normal from that point.

To skip 10 tracks BACKWARDS/AFTERWARDS,press TRACK+10/TRACK-10 button on remote control.

REPEAT/RANDOM FUNCTION IN CD/MP3 MODE(UNDER CD/USB OPERATION)

Press the **PLAY.MODE** button on the unit or the **REPEAT** button on the remote control will repeat the currently playing track and the '🔁' icon will be shown on the track number display. Press it secondly will repeat all tracks in the present playing USB or MP3 disc, '🔁 ALL' will be shown. Press it button thirdly to cancel the the REPEAT.

Press **PLAY.MODE** button fourthly or the **RANDOM** button on the remote control will begin the random playback function and the 'RANDOM' will be shown, press **DN/F.R** or **UP/F.F** button to select tracks randomly. Press **PLAY.MODE** button fifthly will cancel random playback function. Press the **STOP** button to stop playing.

NOTE: *There is no folder in the disc if no MP3 is detected. During playing the **CD** Disc, there has no **ALBUM** repeating function.*

MEMORY FUNCTION IN CD/MP3 MODE

- 1) In CD stop mode, press the **PRESET** button on the remote control to enter **MEMORY** mode, Press the **UP/F.F** button or **DN/F.R** button to select your desired track and press the **PRESET** button again to confirm.
- 2) Press **PRESET** button to program the next track.
Repeat this operation to program the track sequence.
- 3) In MP3 mode under CD/USB operation, the setting procedure of MP3 memory is the same as that of CD memory mentioned above.
- 4) Press the **PLAY/PAUSE** button to play the stored tracks,press **UP/F.F** or **DN/F.B** to select a track in the sequence saved.
- 5) Press the **STOP** button to leave program mode.The entire program stored in memory is cancelled.

NOTE: *You can store a total of 99 MP3 tracks and 20 CD tracks.*

MEMORY FUNCTION IN FM MODE

- 1) In FM playing mode, press **PRESET** button to enter into the **PRESET** mode. 'PO1' and 'MEMORY' will show on the display.
- 2) Press **UP/F.F.** or **DN/F.B** button to select your desired radio station and press the **PRESET** button again to confirm.
- 3) Press the **PRESET** button to program the next radio station.
Repeat this operation to program the track sequence.

- 4) Press the **DN/F-R** or **UP/F-F** select the desired stored radio station to play.
- 5) Press the **STOP** button to leave program mode. The entire program stored in memory is cancelled.

NOTE: You can store a total of 20 FM radio stations.

USB RECORDING

1) **CD RECORDING**

Plug U DISK into USB socket. Then switch **CD** mode ,place CD into the CD drawer, play the track which will be recorded . Press **RECORD** button twice to start recording, USB icon and '**REC**' icon will flash. The song number and folder number of your recorded track will be show on the screen, it will continue to record the next track till you press **STOP** button to finish.

2) **Mp3 DISC RECORDING**

Plug U DISK into USB socket. Then switch to **CD** mode ,place MP3 disk into the **CD** drawer, the recording procedure is the same as that of CD mentioned above.

3) **CASSETTE RECORDING**

Plug U DISK into USB socket. Then switch to **TAPE** mode ,place the cassette into cassette slot, play the cassette which will be recorded.

Press **RECORD** button to start recording ,USB and **REC** will flash on the screen. Press **STOP** button to stop recording when you finished recording.

4) **PHONOGRAPH RECORDING**

Plug U DISK into USB socket. Then switch to **AUX/PHONE mode** , play the phono which will be recorded, set the tone arm to the right place. Press **RECORD** button to start recording, press **STOP** button to stop recording when you finished recording.

5) **BLUETOOTH RECORDING**

Plug U DISK into USB socket. Then switch to **BLUETOOTH** mode, connect you device to "**CL146**" and play your music.

Press the **RECORD** button to start recording, press **STOP** button to stop recording when you finished recording.

NOTE: Recording will be failed if press STOP button during the recoding.

- 6) Under the USB mode, press the **DELETE** button one time, the **ONE** will show on the display . Press the **DELETE** button again to confirm to delete the track which is selected, **DEL** will show on the display.

RADIO OPERATION

- 1) Press the **POWER** button at the front panel to turn the system 'on' and set the volume to a low level. Press **FUNCTION** button to enter into FM mode.
- 2) Press **TUNING-/TUNING+** to tune the desired radio station.
- 3) When you finished listening, press the **POWER** button again to turn the system off. The display backlight go 'off'.

ANTENNA INFORMATION

The **FM** wire antenna is located on the back cabinet. If necessary adjust the position and direction of this antenna until you find the position that provides the best reception.

CD OPERATION

- 1) Press the **FUNCTION** button to enter CD mode, the '----' and 'NOCD' icon will be shown on the screen. The unit can play CD, CD-R and CD-RW.
- 2) Press the **OPEN/CLOSE** button to open the CD drawer.
- 3) Place your disc(MP3 is compatible) in the CD drawer with the label side facing up.
- 4) Press the **OPEN/CLOSE** button again to close the CD drawer. The disc will spin for a few seconds while the player is reading the disc, then the disc stops spinning and start to play the first track of the disc.
- 5) MP3 icon will be shown while MP3 is detected. No icon will be shown when no MP3 file is detected in the disc.

CASSETTE OPERATION

Note: Before inserting a tape in the player be sure that there is no excess slack in the cassette that could become jammed in the mechanism. Refer to the **CARE AND MAINTENANCE** section for instructions on removing excess slack from the cassette.

- 1) Press the **POWER** button at the front panel to turn on the unit and set the volume to a low level.
- 2) Press the **FUNCTION** button to enter the TAPE mode.
- 3) Insert your cassette into the slot located on right side cabinet, as shown in the illustration, with the side you wish to play facing 'up' and the open end on the right side.

- 4) Cassette playback begins as soon as the tape is inserted.
Adjust the **VOLUME** control to the desired level.
- 5) To advance the tape rapidly, depress the **EJ/F.F** (Eject/Fast Forward) button approximately half way.
The tape will move forward rapidly as long as the button is depressed.
Normal playback will resume when the button is released.
- 6) When the tape ends, the player stops automatically. Depress the **EJ/F.F** (Eject/Fast Forward) button completely to remove the cassette from the player.
You may press the **EJ/FF** (Eject/Fast Forward) button to stop playback and remove the cassette at any time.
- 7) To turn the system 'off', press the **POWER** button again.

PLAYING RECORDS

This system includes a full-size, 3-speed, belt-drive turntable. You can play 33, 45 and 78 rpm records.

- 1) Press the **POWER** button at the front panel and set the volume to a low level.
- 2) To enter the phono mode:

First, Press **“FUNCTION”** to switch to **“AUX”** mode. You may find that both **AUX** & **PHONO** appearing in the upper part of the LCD.

Then, you can start to play the phono. You will also find the big characters in the LCD changed to **“PHON”** , which indicates you are now in **“PHONO”** mode.

- 3) Make sure that you have removed the stylus cover from the stylus and have released the tone arm lock that secured the tone arm to the tone arm rest.
- 4) Set the turntable speed selector to the appropriate speed 33, 45 or 78 rpm. If you are playing 45 rpm 'singles', place the 45 rpm adapter on the centre spindle.
- 5) Place your record on the centre spindle.
- 6) Raise the cue lever to lift the tone arm off its rest. Move the tone arm to the edge of the record. The turntable starts automatically. Use the cue lever to gently lower the tone arm onto the record.
- 7) Adjust the **VOLUME** control to the desired level.

8) **Auto stop ON/OFF** button: When the button is pressed, the turntable is in auto stop mode. The record will stop automatically when the tone arm reaches the end.

When the button is released, the turntable is in manual mode and it will not stop at the end.

9) To turn the system 'off', press the **POWER** button again and the **POWER** indicator goes 'off'.

NOTE: Do not turn or stop the turntable manually. Moving or jarring the turntable without securing the tone arm clamp could result in damage to the tone arm.

BLUETOOTH OPERATION

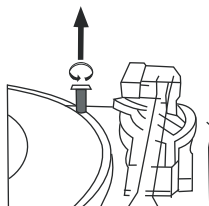
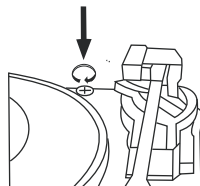
1) Press **FUNCTION** to enter **BLUETOOTH** mode.

2) Activate **BLUETOOTH** on device.

3) Your device will find "CL146" in the available pairing list.

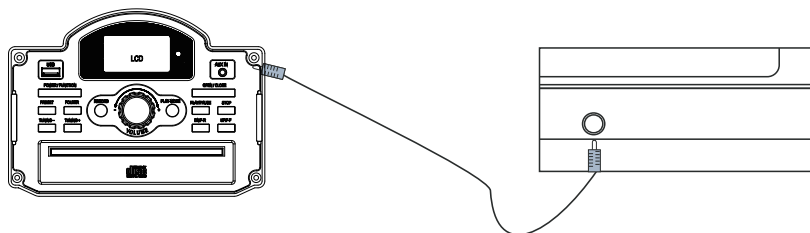
IMPORTANT!!

- TO PROTECT THE TURNTABLE FROM DAMAGE DURING TRANSPORTATION, A SILVER TRANSIT SCREW IS LOCATED AT THE UPPER RIGHT OF THE TURNTABLE PLATFORM.
- BEFORE PLAYING, PLEASE USE A SCREWDRIVER TO TURN THE TRANSIT SCREW IN CLOCKWISE DIRECTION (SCREW GOING DOWN) COMPLETELY TO UNLOCK THE TURNTABLE.
- TO LOCK THE TURNTABLE AGAIN FOR TRANSPORTATION, PLEASE TURN THE SCREW IN COUNTER-CLOCKWISE DIRECTION.



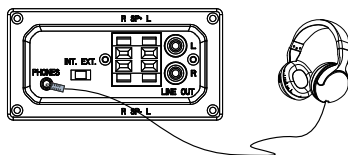
AUX IN OPERATION

Press **FUNCTION** button to select **AUX MODE**. Insert the audio cable(not included) into the "AUX IN" socket and connect it to your device. Then, play music by your device.



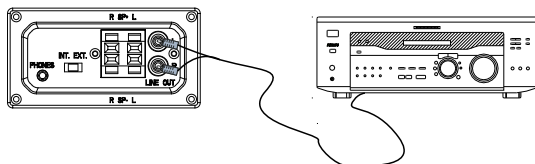
HEADPHONE OPERATION

Please connect your headphone to the **PHONES** socket.



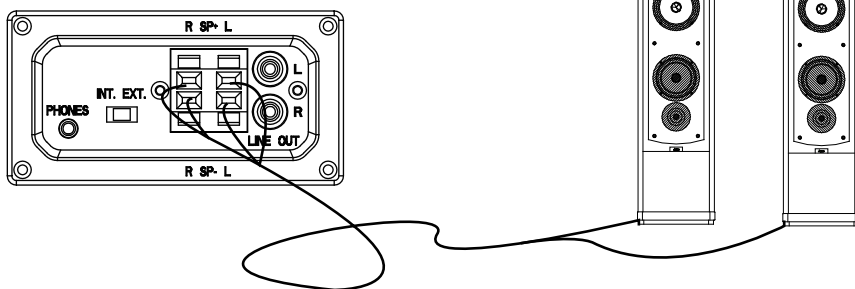
LINE OUT OPERATION

Please connect the RCA stereo cable of your device to **LINE OUT** socket.



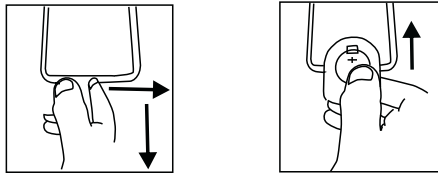
SPEAKER OUT OPERATION

- 1) Switch off the power of CL146 and your speaker in order to prevent electric shock.
- 2) Please connect the your device cable of your device to the **SPEAKER** out socket.
Pay attention to the positive/negative port of the socket.
- 3) Switch INT.EXT. to EXT. to operate with external speakers.
- 4) Switch on the power of "CL146" and your external speaker to play the music.



LITHIUM BATTERY INSTALLATION OF REMOTE CONTROL

- The remote control requires one CR2025 (3V) lithium battery.
- Hold and lever pressing the clasp with the thumb in the right direction of the arrow in the illustration, and take out the battery compartment by sliding with forefinger in the direction to yourself. Take out the battery compartment from the remote control. Install a lithium battery(CR-2025) in the compartment with the positive polarity upturned. Level hold and push the battery compartment into the remote control lightly. It's okay once hear a click.



CARE AND MAINTENANCE

CASSETTE CARE

Two common causes of trouble experienced when using cassettes are:

- 1) Tape jamming - Leading to uneven speed in playback, and
- 2) Tape tangling - Where the tape wraps itself around vital parts of the mechanism.

To reduce the likelihood of these problems occurring, the following precautions should be observed:

- Check that there are no loose layers of tape visible through the cassette centre window (see Fig.1). Take up any loose layers, using a pencil or hexagonal barrelled ballpoint pen, before inserting the cassette into the machine (see Fig.2).
- If the cassette feels "tight" while performing operation shown (see Fig.2), the Tape may be jamming due to "ridges" formed in the winding of the tape (visible through the centre window). These may be removed, in most cases, by fast winding of the cassette from one end to the other and back again.

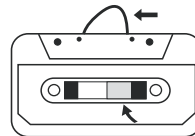


Fig. 1

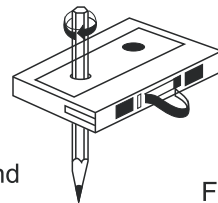


Fig. 2

- Use only well-known brands of tape. Avoid use of C-120 cassettes.

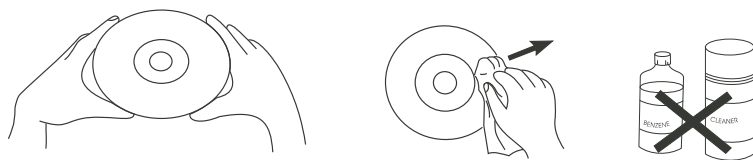
Furthermore, do not expose cassettes to direct sunlight, dust or oil, and do not touch the tape surfaces.

COMPACT DISC CARE

- To remove a disc from its storage case, press down on the centre of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.



- Fingerprints and dust should be carefully wiped off the discs recorded surface with a soft cloth. Unlike conventional records, compact discs have no grooves to collect dust and microscopic debris, so gently wiping with a soft cloth should remove most particles. Wipe in a straight line from the inside to the outside of the disc. Small dust particles and light stains will have absolutely no effect on reproduction quality.



- Clean the disc periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- Never write on or affix labels to the surface of compact discs.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

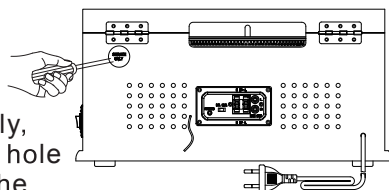
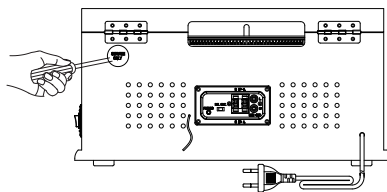
- 1) FM Radio with 20 preset stations. 87-108MHz
- 2) Turntable Speed: 33/45/78 RPM capable of disc size: 17.5/25/30mm
- 3) CD player capable of CD/CD-R/CD-RW/MP3
- 4) USB player with recording function (except FM recording)
- 5) C60-C90 cassette player (C120 cassette is not recommended).
- 6) Bluetooth player

IMPORTANT!

To make sure the turntable can play the record with different standard completely, a hole with 'NO OPEN' pvc plate located at the back of the unit to adjust the screw inside the turntable.

When the turntable stop early and auto-return, pls. use a screw driver to turn the screw inside the hole about 45 degree in clockwise direction. If the record still can not be played completely, stop play and re-turn the screw 45 degree in clockwise direction again, till the turntable can play the record completely and then auto-return.

When the turntable can't stop and auto-return, but keep turning after playing the record completely, pls. use a screw driver to turn the screw inside the hole about 45 degree in counter-clockwise direction. If the turntable still can't stop and auto-return, stop play and re-turn the screw 45 degree in counter-clockwise direction again, till the turntable can stop and auto-return after playing the record completely.



Made in PRC

For more information please visit our website
www.lauson.es

Lauson



Model: CL146

Manual de instrucciones

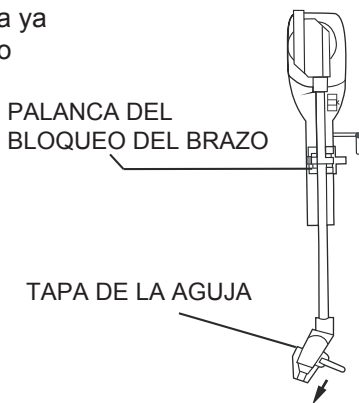
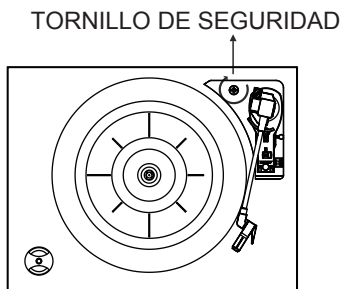
Instrucciones relacionadas con la seguridad, el medio ambiente y la instalación

- Utilice el dispositivo solamente en lugares secos interiores.
- Proteja el dispositivo de la humedad.
- No abra el dispositivo. ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Consulte con personal cualificado en el caso de necesitar abrir o reparar el dispositivo.
- Enchufe este dispositivo solamente a una toma bien instalada y con toma de tierra. Asegúrese de que el voltaje de la corriente se corresponde con las especificaciones que se indican en la placa de clasificación.
- Asegúrese de que el cable de corriente está seco durante su funcionamiento. No doble ni dañe el cable de corriente.
- Un centro de reparaciones autorizado debe sustituir de inmediato un cable de corriente o una toma que esté dañada.
- En el caso de tormenta eléctrica, desenchufe inmediatamente el aparato.
- Los niños deben utilizar el aparato bajo supervisión de adultos.
- Limpie el dispositivo sólo con un paño seco. ¡NO utilice DETERGENTES ni PAÑOS ABRASIVOS!
- No exponga este aparato a la luz directa del sol ni a fuentes de calor.
- Coloque el aparato en un lugar suficientemente ventilado para evitar que se caliente en exceso.
- No cubra las aberturas de ventilación.
- Coloque el dispositivo en un lugar seguro libre de vibraciones.
- Coloque el dispositivo tan lejos como pueda de ordenadores y microondas ya que la recepción de la radio puede verse afectada.
- No abra ni repare la carcasa. No es seguro hacerlo y además anulará la garantía. Las reparaciones solamente las debe realizar un centro autorizado de reparaciones o atención al cliente.
- Este equipo está equipado con un "láser de clase 1". Evite la exposición a los haces del láser ya que puede ocasionar lesiones oculares.
- Utilice solamente pilas sin mercurio ni cadmio.
- Las pilas usadas son residuos peligrosos y NO deben tirarse junto con el resto de residuos de su hogar. Lleve las pilas a su tienda o punto de recogida más cercano en su comunidad.
- Mantenga las pilas alejadas del alcance de los niños. Los niños pueden tragarse las pilas. Acuda inmediatamente al médico en el caso de ingestión de una pila.
- Compruebe con frecuencia las pilas para evitar que se sulfaten.

PREPARACIÓN PARA EL USO

DESEMBALAJE Y PUESTA A PUNTO

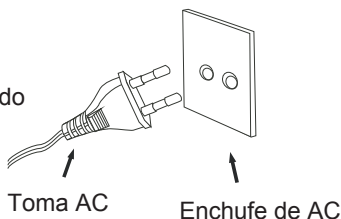
- Saque con cuidado la unidad del cartón protector y retire todo el material del embalaje de la unidad.
- Desenrolle el cable de corriente AC y extiéndalo completamente.
- Desenrolle el cable de la antena FM y extiéndalo completamente.
- Coloque la unidad sobre una superficie nivelada y estable cerca de una toma de corriente y lejos de campos magnéticos potentes.
- Conecte el cable de corriente en un enchufe.
- Suba la tapa para acceder al tocadiscos. El tocadiscos tiene un tornillo de seguridad para que no se dañe en los envíos. Use una moneda o un destornillador para girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. Así permitirá que el tocadiscos “flote”.
- Extraiga la funda de plástico blanca de la aguja del tocadiscos deslizándola en la dirección que indica la flecha.
- Durante este proceso, preste atención a la aguja ya que los daños que se puedan producir en ella no están cubiertos por la garantía.
- Extraiga el seguro usado para que el brazo del tocadiscos no se moviera durante el envío.
- Libere el brazo con la palanca.
- Conecte el cable de corriente en un enchufe de 230V y 50Hz.



FUENTE DE ENERGÍA

Este sistema está diseñado para usarse únicamente con 230V 50Hz AC. El uso de este aparato con otra fuente de energía diferente puede hacer que el sistema se dañe, y este tipo de daños no están cubiertos por la garantía.

NOTA: Si esta toma no encaja en los enchufes de su hogar es probable que tenga enchufes no polarizados más antiguos. Debe hacer que un electricista cualificado cambie el enchufe.



IMPORTANTE: Subir y bajar la tapa del tocadiscos

Para abrir la tapa, súbala hasta donde el soporte quede bloqueado en posición de apertura. Para cerrar la tapa, eleve ligeramente la tapa hasta que el soporte se desbloquee y con suavidad, baje la tapa.

PARA NO DAÑAR LA CARCASA NI LA TAPA, NUNCA FUERCE LA TAPA AL CERRARLA. SIEMPRE SUBA LA TAPA PARA LIBERARLA DE SU SOPORTE.

PROTEJA SUS MUEBLES

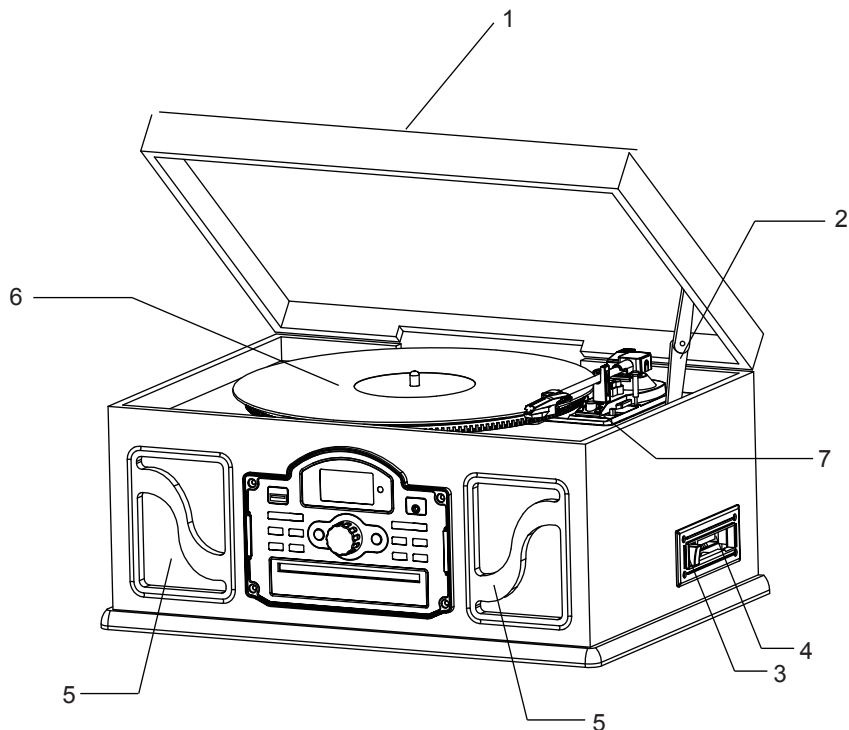
Este modelo está equipado con patas de goma antideslizantes para evitar que el producto se mueva cuando maneje sus funciones. Estas patas están hechas de goma fabricada especialmente para que no queden marcas sobre sus muebles. Sin embargo, algunos tipos de barnices de muebles de base oleica, conservantes de madera o sprays limpiadores pueden hacer que la goma de las “patas” se ablande y deje marcas o residuos de goma sobre los muebles. Para evitar que sus muebles se dañen, le recomendamos que compre pequeñas pegatinas de velcro, disponibles en cualquier gran superficie o centros para el hogar, y que las coloque sobre las patas de goma antes de colocar el producto sobre muebles de madera.

CUIDADO DE LA CARCASA: Debe cuidar de la carcasa de este aparato como cuida de cualquier mueble. Cuando la carcasa tenga polvo, límpiela con un paño suave que no sea abrasivo. Si la carcasa tiene marcas de huellas, use un limpiador de polvo de calidad o un limpiador-pulidor en spray, debe evitar rociar el spray sobre las piezas de plástico o metal del sistema.

Le recomendamos que use el limpiador en spray directamente sobre el paño y no sobre la carcasa, para evitar que entre en contacto con las piezas de plástico o metal.

UBICACIÓN DE CONTROLES E INDICADORES

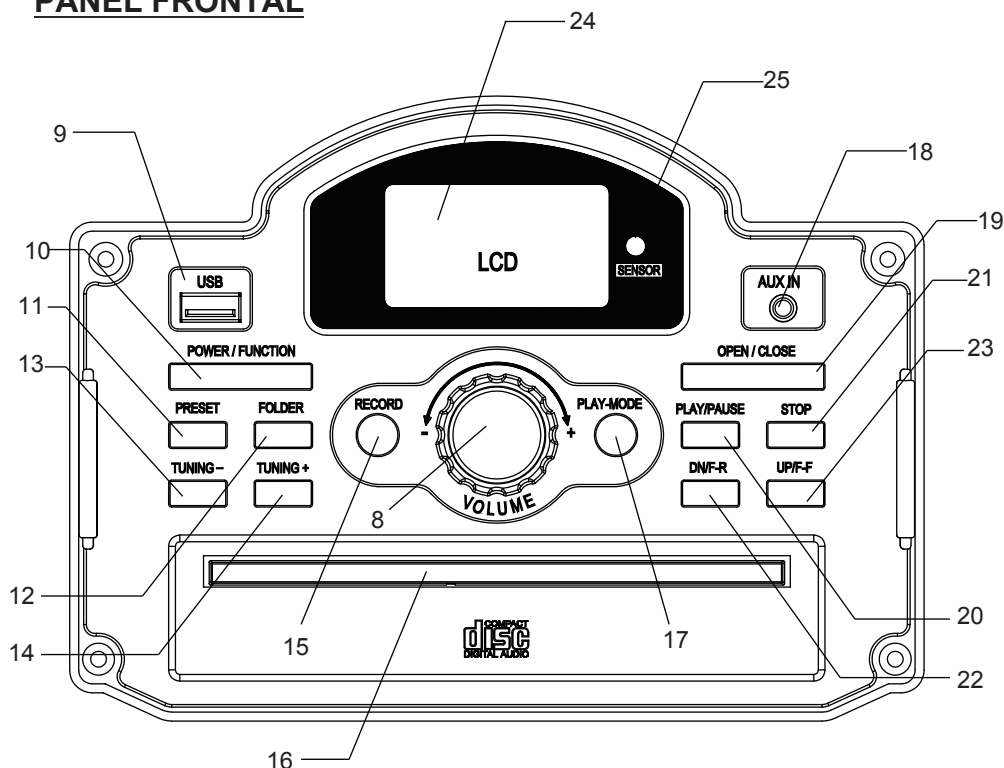
PANEL FRONTAL



- | | |
|--|--|
| 1)Tapa del tocadiscos | 4)Ranura para reproducir cassette |
| 2)Soporte de la tapa del tocadiscos | 5)Altavoces |
| 3)Botón EJ/FF cassette
(Eject / Fast Forward) | 6)Placa del tocadiscos |
| | 7)Parada automática del tocadiscos
ON/OFF |

UBICACIÓN DE CONTROLES E INDICADORES

PANEL FRONTAL



8)Control del volumen

9)Puerto USB

10)Botón Power (izquierda)
Function (derecha)

11)Botón Preset

12)Botón Folder

13)Botón Tuning -

14)Botón Tuning +

15)Botón Record

16)Bandeja del CD

17)Botón Play Mode

18)Toma Aux-in

19)Abrir CD (izquierda)
Cerrar CD (derecha)

20)Botón Play/Pausa

21)Botón Stop recording

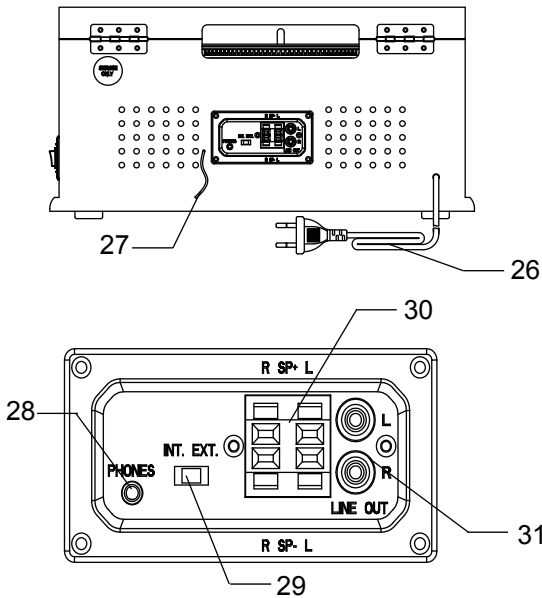
22)Botón DN/F-R (⏮)

23)Botón UP/F-F (⏭)

24)Pantalla LCD

25)Sensor del mando a distancia

PANEL TRASERO



26)Cable de corriente AC

27)Antena FM

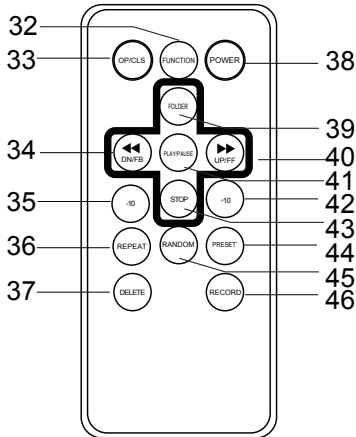
28)Toma para teléfono

29)Interruptor del altavoz interno / externo

30)Toma del altavoz externo

31)Línea de salida RCA

FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA:



32)FUNCIÓN

33)OP/CLS

34)DN/F.B

35)-10

36)REPEAT

37)DELETE

38)POWER

39)FOLDER

40)UP/F.F

41)PLAY/PAUSE

42)+10

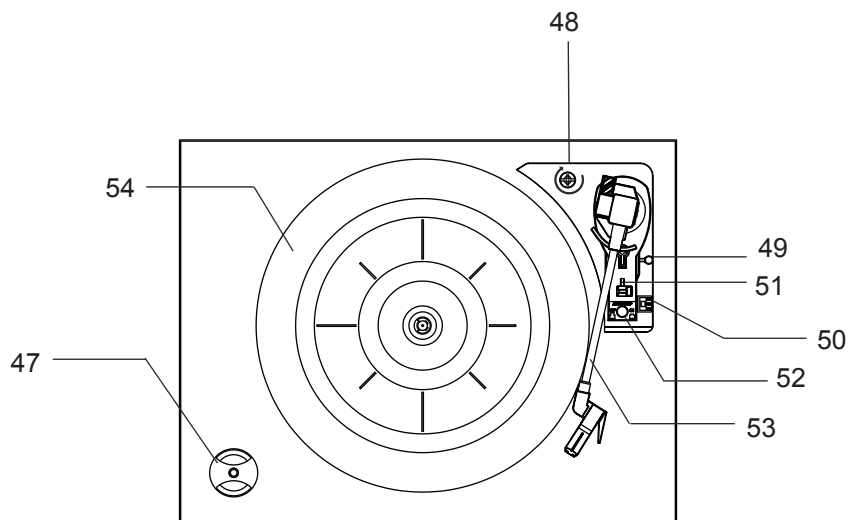
43)STOP

44)PRESET

45)RANDOM

46)RECORD

TOCADISCOS



47) Adaptador de 45 RPM
48) Tornillo de seguridad
49) Palanca elevadora
50) Selector de velocidad
(33 & 45 & 78 rpm)

51) Bloqueo del brazo
52) Autostop On/Off
53) Brazo con aguja
54) Toca-discos

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO

- 1) Para encender el sistema, pulse POWER en el panel delantero durante un segundo.
- 2) Pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función que desee.
- 3) Comience ajustando el volumen con el regulador de VOLUMEN.
- 4) Cuando haya terminado de escuchar, pulse de nuevo POWER durante 3 segundos para apagar el aparato.

Si la unidad no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, se apagará automáticamente.

FUNCIONAMIENTO DEL USB

- 1) Seleccione la función USB con el botón FUNCTION.
- 2) Introduzca un dispositivo USB en el puerto. El reproductor empezará a reproducir la primera canción del USB.
- 3) Aparecerá el icono MP3 cuando se detecte.
- 4) Las funciones PLAY/PAUSE, DN/F-R, UP/F-F y STOP son las mismas que en modo CD.

REPRODUCCIÓN EN MODO MP3 (EN FUNCIONAMIENTO CD/USB)

- 1) Pulse PLAY/PAUSA para comenzar o pausar la reproducción de la pista seleccionada en modo CD/USB.
- 2) Durante la reproducción de la canción, aparecerá el número de canción y de carpeta de la pista seleccionada en la pantalla. Aparecerá el icono de MP3.
- 3) Puede detener la reproducción en cualquier momento pulsando el botón STOP.

SALTAR PISTA Y BUSCAR PISTA RÁPIDO EN MODO CD/USB

Durante la reproducción de CD/USB, pulse el botón UP/F-F (Fast Forward) o DN/F-R (Fast Reverse) varias veces para saltar a pistas siguientes o anteriores. Suelte el botón cuando aparezca el número de pista que desee. El disco comenzará la reproducción desde la pista seleccionada.

Para buscar rápidamente hacia delante o hacia atrás dentro de una pista y encontrar un trozo concreto de ella, mantenga pulsado el botón UP/F-F o DN/F-R. El reproductor empezará a buscar hacia delante o hacia atrás a gran velocidad. Suelte el botón cuando encuentre el pasaje que desee y la reproducción volverá a reanudarse desde ese punto.

Para saltar 10 pistas HACIA DELANTE/ATRÁS, pulse el botón TRACK+10/TRACK-10 en el mando a distancia.

FUNCIÓN REPEAT/RANDOM EN MODO CD/MP3 (EN FUNCIONAMIENTO DE CD/USB)

Pulse el botón PLAY/MODE en la unidad o el botón REPEAT en el mando a distancia y se repetirá la pista que se está reproduciendo. Aparecerá el icono "🔁" en la pantalla del número de pista. Si pulsa otra vez, se repetirán todas las pistas del disco de MP3 o de la USB en reproducción. "🔁 all" aparecerá. Pulse el botón una tercera vez para cancelar la función REPEAT.

Pulse el botón PLAY/MODE una cuarta vez o el botón RANDOM en el mando a distancia para que se inicie la reproducción aleatoria y aparecerá "RANDOM". Pulse el botón DN/F-R o UP/F-F para seleccionar las pistas de forma aleatoria. Pulse el botón PLAY/MODE una quinta vez para cancelar la función de reproducción aleatoria. Pulse el botón STOP para detener la reproducción.

NOTA: Si no se detecta MP3 no mostrará carpetas en el disco. Durante la reproducción de CD, no existe la opción de repetición de ALBUM.

FUNCIÓN MEMORY EN EL MODO CD/MP3/USB

- 1) En modo CD detenido, pulse el botón PRESET en el mando a distancia para entrar en el modo MEMORY. Pulse el botón UP/F-F o DN/F-R para seleccionar la pista que desee y pulse de nuevo PRESET para confirmar.
- 2) Pulse el botón PRESET para programar la siguiente pista. Repita esta operación para programar la siguiente secuencia de pistas.
- 3) En modo MP3 en funcionamiento de CD/USB, el procedimiento para configurar una memoria de MP3 es el mismo que el mencionado anteriormente para el CD.
- 4) Pulse el botón PLAY/PAUSE para reproducir las pistas almacenadas, pulse UP/F-F o DN/F-B para seleccionar una pista de la secuencia guardada.
- 5) Pulse el botón STOP para salir del modo programa. Todo el programa guardado se cancelará.

NOTA: Puede almacenar un total de 99 pistas de MP3 y 20 pistas de CD.

FUNCIÓN MEMORY EN MODO FM

- 1) En modo FM, pulse PRESET para entrar en el modo PRESET, en la pantalla aparecerán "P01" y "MEMORY".
- 2) Pulse el botón UP/FF o DN/FB para seleccionar la emisora de radio que desee y pulse de nuevo PRESET para confirmar.
- 3) Pulse el botón PRESET para programar la siguiente emisora. Repita esta operación para programar la siguiente secuencia de pistas.
- 4) Pulse DN/FR o IP/FF para seleccionar la emisora de radio almacenada que desee reproducir.

5)Pulse el botón STOP para salir del modo programa. Todo el programa guardado

NOTA: Puede guardar hasta un total de 20 emisoras de radio FM.

1)GRABACIÓN DE CD

Conecte la memoria USB en el puerto. Después active el modo CD. Coloque el CD en la bandeja, reproduzca la pista que desea grabar. Pulse RECORD dos veces para comenzar la grabación, parpadearán los iconos USB y REC. El número de canción y de carpeta de la pista grabada aparecerán en la pantalla, seguirá grabando la siguiente pista hasta que pulse el botón STOP para terminar.

2)GRABACIÓN DE DISCO DE MP3

Conecte la memoria USB en el puerto. Después active el modo CD, coloque el disco de MP3 en la bandeja, el proceso de grabación es el mismo que el mencionado anteriormente para CD,

3)GRABACIÓN DE CASSETTE

Conecte la memoria USB en el puerto. Después cambie a modo TAPE, coloque el cassette en la ranura, reproduzca la cinta que desea grabar. Pulse el botón RECORD para comenzar la grabación, en la pantalla parpadearán USB y REC. Pulse STOP para detener la grabación cuando acabe.

4)GRABACIÓN DE DISCO

Conecte la memoria USB en el puerto. Cambie al modo AUX/PHONO, reproduzca el disco a grabar, ajuste el brazo en el lugar adecuado. Pulse el botón RECORD para comenzar la grabación, pulse STOP para detenerla cuando termine.

5)GRABACIÓN DE BLUETOOTH

Conecte la memoria USB en el puerto. Cambie a modo BLUETOOTH, conecte su dispositivo a "CL146" y reproduzca la música. Pulse el botón RECORD para comenzar la grabación, pulse STOP para detenerla cuando termine.

NOTA: La grabación fallará si pulse STOP durante la grabación.

6) En modo USB, pulse el botón DELETE una vez, ONE aparecerá en la pantalla. Pulse de nuevo DELETE para confirmar si desea eliminar la pista seleccionada, DEL aparecerá en la pantalla.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

- 1) Pulse el botón POWER en el panel delantero para encender el sistema y ajuste el volumen en un nivel bajo. Pulse FUNCTION para entrar en modo FM.
- 2) Pulse TUNING-/TUNING+ para seleccionar la emisora de radio que desee.
- 3) Cuando finalice, pulse POWER de nuevo para apagar el sistema. La luz de fondo de la pantalla se apaga.

INFORMACIÓN DE LA ANTENA

La antena de cable para FM está situada en la parte trasera de la unidad. Si es necesario, ajuste la posición y dirección de esta antena hasta que encuentre la posición en la que logre una buena recepción.

FUNCIONAMIENTO DEL CD

- 1) Pulse el botón FUNCTION para entrar en modo CD, aparecerán en la pantalla "-" y "NOC". Esta unidad puede leer CD, CD-R, CD-RW.
- 2) Pulse el botón ABRIR/CERRAR para abrir el compartimento del CD.
- 3) Coloque su disco (compatible con MP3) en el compartimento del CD con la etiqueta hacia arriba.
- 4) Pulse ABRIR/CERRAR de nuevo para cerrar el compartimento del CD. El disco girará unos segundos mientras el reproductor lee el disco, después deja de girar y comienza la reproducción desde la primera pista del disco.
- 5) Aparecerá el icono MP3 cuando se detecte. No aparecerá ningún icono cuando no se detecten archivos en MP3 en el disco.

FUNCIONAMIENTO DEL CASSETTE

Nota: Antes de meter una cinta en el reproductor, asegúrese de que la cinta no esté demasiado floja de forma que pueda atascarse en el mecanismo. Consulte la sección CUIDADO Y MANTENIMIENTO si necesita instrucciones sobre cómo eliminar el exceso de distensión.

- 1) Pulse el botón POWER en el panel delantero para encender la unidad y ajuste el volumen en un nivel bajo.
- 2) Pulse el botón FUNCTION para entrar en el modo TAPE.
- 3) Meta la cinta en la ranura del lado derecho de la carcasa, tal y como se muestra en la ilustración, con la cara que desea reproducir hacia arriba y la parte abierta hacia la derecha.
- 4) La reproducción de la cinta comienza en cuanto se introduce la cinta. Ajuste el control de volumen al nivel que desee.
- 5) Para avanzar rápidamente, presione el botón EJ/FF a la mitad. La cinta avanzará rápidamente mientras el botón permanezca pulsado. Se retomará la reproducción normal al soltar el botón.

- 6) Cuando la cinta termina, el reproductor se detiene inmediatamente. Presione completamente el botón EJ/FF para retirar la cinta del reproductor. Puede pulsar el botón EJ/FF para detener la reproducción y sacar la cinta en cualquier momento.
- 7) Para desconectar el sistema, pulse POWER de nuevo.

REPRODUCCIÓN DE DISCOS

Este sistema incluye un tocadiscos completo que puede girar a tres velocidades. Puede reproducir discos de 33, 45 y 78 RPM.

- 1) Pulse el botón POWER en el panel delantero y ajuste el volumen en un nivel bajo.
- 2) Para entrar en el modo Phono:
Primero pulse FUNCTION para cambiar a modo AUX. Puede ver que AUX y PHONO aparecen en la parte superior del LCD. Después puede empezar a reproducir el disco. También puede ver que los caracteres grandes del LCD pasan a PHONO, lo que indica que no está en modo PHONO.
- 3) Asegúrese de haber retirado la cubierta de la aguja y de haber liberado el brazo del soporte de su seguro.
- 4) Ajuste el selector de velocidad a la velocidad que corresponda: 33, 45 o 78 rpm. Si reproduce singles de 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM en el eje central.
- 5) Coloque el disco sobre el eje central.
- 6) Eleve la palanca para subir el brazo sobre su soporte. Mueva el brazo hasta situarlo en el borde del disco. El tocadiscos comienza a girar automáticamente. Use la palanca para bajar suavemente el brazo sobre el disco.
- 7) Ajuste el control de volumen al nivel que desee.
- 8) Botón de Auto Stop ON/OFF. Cuando este botón se presiona, el tocadiscos está en modo Auto stop. El disco se detendrá automáticamente cuando el brazo llega al final. Cuando el botón no está pulsado, el tocadiscos está en modo manual y no se detendrá al final.
- 9) Para apagar el sistema, pulse de nuevo el botón POWER y el indicador POWER se apaga.

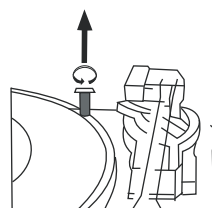
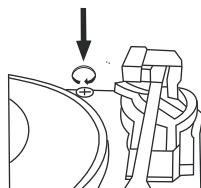
NOTA: No gire ni detenga el tocadiscos de forma manual. Mover o golpear el tocadiscos sin usar la sujeción del brazo puede hacer que este se dañe.

FUNCIONAMIENTO DEL BLUETOOTH

- 1) Pulse FUNCTION para entrar en el modo BLUETOOTH.
- 2) Active el BLUETOOTH en el dispositivo.
- 3) Su dispositivo mostrará "CL146" en la lista de emparejamientos disponibles.

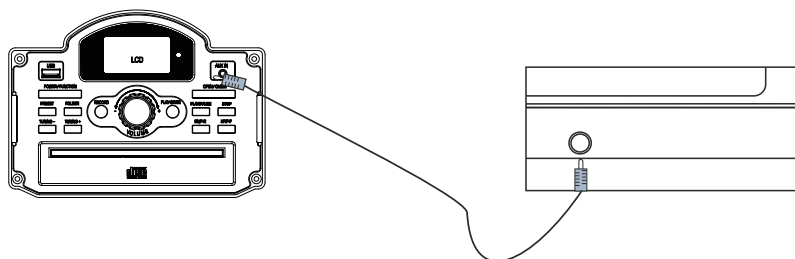
¡IMPORTANTE!

- PARA EVITAR QUE EL TOCADISCOS SE DAÑE DURANTE SU TRANSPORTE, EXISTE UN TORNILLO DE SEGURIDAD EN LA PARTE SUPERIOR DE LA PLATAFORMA DEL TOCADISCOS.
- ANTES DE INICIAR LA REPRODUCCIÓN, USE UN DESTORNILLADOR PARA GIRARLO EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ (HACIA ABAJO) COMPLETAMENTE PARA DESBLOQUEAR EL TOCADISCOS.
- PARA BLOQUEAR DE NUEVO EL TOCADISCOS DURANTE EL TRANSPORTE, POR FAVOR GIRE EL TORNILLO EN DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS AGUJAS DE RELOJ



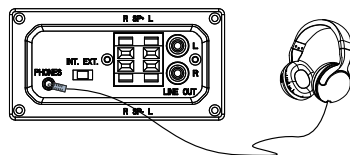
FUNCIONAMIENTO DE LA ENTRADA AUX

Pulse FUNCIÓN para seleccionar el modo AUX. Coloque el cable de audio (no incluido) en la toma "AUX IN" y conéctelo a su dispositivo. Después reproduzca música en su dispositivo.



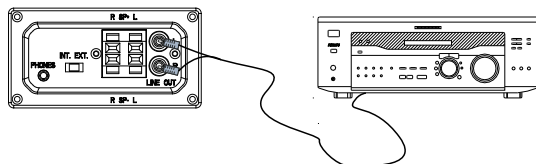
FUNCIONAMIENTO DE AURICULARES

Conecte sus auriculares a la toma correspondiente.



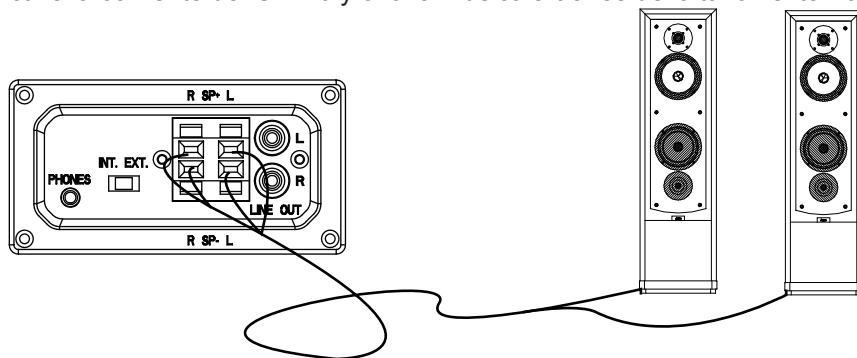
FUNCIONAMIENTO DE LA SALIDA DE LÍNEA (LINE OUT)

Conecte el cable RCA estéreo de su dispositivo a la toma LINE OUT.



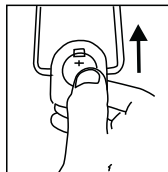
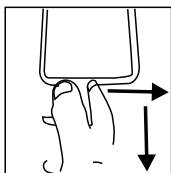
FUNCIONAMIENTO DEL ALTAVOZ EXTERNO

- 1)Desconecte la corriente del CL146 y su altavoz para evitar descargas.
- 2)Conecte su dispositivo a la toma de salida del ALTAVOZ. Tenga en cuenta los puertos positivos y negativos de la toma.
- 3)Cambie INT/EXT a EXT para utilizar altavoces externos.
- 4)Active la corriente del CL146 y oirá la música a través del altavoz externo.



COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS DE LITIO EN EL MANDO A DISTANCIA

- El mando a distancia utiliza una pila de litio CR2025 (3V).
- Mantenga pulsada y presione la presilla con el pulgar en la dirección que indica la flecha en la imagen y saque el compartimento de la pila tirando con el índice hacia usted. Extraiga el compartimento de la pila del mando a distancia. Coloque una pila de litio (CR-2025) en el compartimento con el polo positivo hacia arriba. Sostenga el soporte y coloque el compartimento de la pila en el mando a distancia. Oirá clic cuando esté bien colocado.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CUIDADO DE LAS CINTAS

Existen dos problemas principales cuando se utilizan cintas:

- 1)Atasco en la cinta: esto provoca una velocidad desigual en la reproducción, y
- 2)Enredo en la cinta: donde la cinta se enreda sobre sí misma y sobre partes importantes del mecanismo. Para reducir la posibilidad de encontrarse con estos problemas, deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones:

- Compruebe que no hay capas sueltas en la cinta a través de la ventanita central (Fig. 1). Introduzca cualquier capa suelta con un lápiz o bolígrafo hexagonal antes de volver a meter la cinta en el aparato. (Fig. 2).

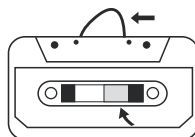


Fig 1

- Si la cinta se nota "tirante" durante su uso (Fig. 2), puede que esté atascada por las ondas que se forman al avanzar en la cinta (visible a través de la ventanita central). E la mayoría de los casos esto puede solucionarse haciendo avanzar rápido la cinta de un extremo al otro, y después una vez más.

- Utilice solamente marcas de cinta conocidas.

Evite usar cintas de C120. Además, no exponga las cintas a la luz directa del sol, polvo o aceite ni toque su superficie.

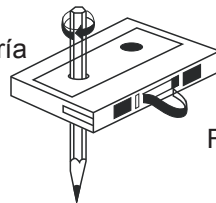


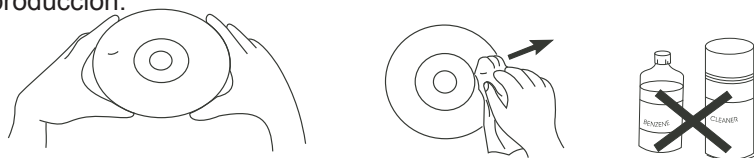
Fig 2

CUIDADO DE LOS DISCOS COMPACTOS

- Para extraer un disco de su caja, presione hacia abajo sobre el centro de la caja y extraiga el disco hacia arriba, sujetándolo con cuidado por los bordes.



- Las huellas y el polvo pueden limpiarse de la superficie de grabación del disco con un paño suave. Al contrario que los discos convencionales, los discos compactos no tienen surcos en los que se almacena polvo y restos microscópicos, así que suavemente límpielos con un paño suave y con esto eliminará la mayor parte de las partículas. Límpielo en línea recta desde la parte interior a la exterior del disco. Las pequeñas partículas de polvo y manchas no influirán en la calidad de la reproducción.



- Limpie el disco periódicamente con un paño suave sin pelusas. Nunca use detergentes ni limpiadores abrasivos para limpiar el disco. Si es necesario, use un kit limpiador para CDs.
- Nunca escriba ni pego pegatinas sobre la superficie de los discos compactos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- 1)Radio FM con 20 emisoras guardadas. 87-108 MHz
- 2)Velocidad del tocadiscos: 33/45/78 RPM para tamaños de disco: 17.5/25/30 mm
- 3)Reproductor de CD que reconoce CD/CD-R/CD-RW/MP3
- 4)Reproductor USB con función de grabación (excepto grabación de FM)
- 5)Reproductor de cintas C60-C90 (no se recomienda el uso de C120)
- 6)Reproductor de Bluetooth

¡IMPORTANTE!

Para asegurarse de que el tocadiscos puede grabar diferentes estándares, hay un orificio con una placa de pvc marcado con "NO OPEN" en la parte posterior de la unidad para ajustar el tornillo del interior del tocadiscos.

Cuando el tocadiscos se detiene antes de lo normal y vuelve al inicio, utilice un destornillador para atornillar el tornillo del orificio unos 45 grados en el sentido de las agujas del reloj. Si el disco sigue sin reproducirse completamente, detenga la reproducción y vuelva a girar 45 grados nuevamente en el sentido horario, hasta que el tocadiscos reproduzca el disco totalmente y vuelva al inicio.

Cuando el tocadiscos no se detiene y vuelve al inicio, utilice un destornillador para atornillar el tornillo del orificio unos 45 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj. Si el tocadiscos aún así no se detiene ni vuelve al inicio, detenga la reproducción y vuelva a girar el tornillo 45 grados en el sentido contrario al horario hasta que el tocadiscos pueda detenerse y volver al inicio después de terminar la reproducción.

Producto fabricado en RPC

Si necesita más información, visite nuestro sitio web www.lauson.es

Lauson



Model: CL146

Manuel d'instructions

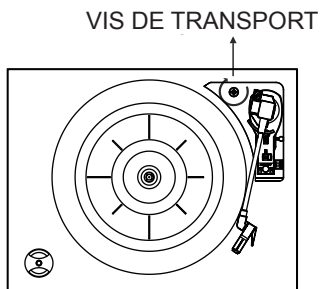
Instructions concernant la sécurité, l'environnement et l'installation

- Utilisez l'appareil en intérieur, dans un environnement sec.
- Protégez l'appareil de l'humidité.
- N'ouvrez pas l'appareil. **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Confiez l'ouverture et la réparation au personnel qualifié.
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et mise à la terre. Assurez-vous que le voltage principal correspond aux spécifications.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste sec durant l'utilisation. Ne pincez ou n'endommagez le câble d'alimentation d'aucune manière.
- Un câble d'alimentation ou une prise endommagée doivent être remplacés par un centre de réparations autorisé.
- En cas d'orage, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants devraient être sous la surveillance de leurs parents en utilisant cet appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement. N'utilisez PAS d'AGENTS NETTOYANTS ou de CHIFFON ABRASIF !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Installez l'appareil à un endroit bénéficiant d'une ventilation suffisante pour empêcher l'accumulation de chaleur.
- Ne couvrez pas les bouches d'aération.
- Installez l'appareil dans un endroit sûr et dépourvu de vibrations.
- Installez l'appareil aussi loin que possible des ordinateurs ou des appareils à micro-ondes ; dans le cas contraire la réception radio peut être perturbée.
- N'ouvrez ou ne réparez pas le boîtier. Ce n'est pas sûr et ceci annulera votre garantie. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de réparations autorisé.
- L'appareil est équipé d'un « laser de classe 1. » Évitez l'exposition aux rayons laser pouvant causer des blessures aux yeux.
- N'utilisez que des piles sans mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les déchets ménagers ! Rapportez les piles à votre distributeur ou à des points de collecte de votre commune.
- Tenez les piles éloignées des enfants. Les enfants peuvent avaler les piles. Contactez un médecin immédiatement en cas d'ingestion.
- Vérifiez les piles régulièrement pour éviter une fuite.

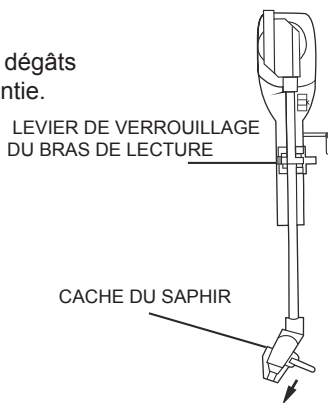
PRÉPARATION POUR UTILISATION

DÉBALLAGE ET INSTALLATION

- Retirez précautionneusement l'unité du carton d'emballage et retirez tout l'emballage de l'unité.
- Déroulez le câble d'alimentation et étendez-le sur toute sa longueur.
- Déroulez le câble d'antenne FM et étendez-le sur toute sa longueur.
- Placez l'unité sur une surface plane et stable, proche d'une prise électrique et hors de portée d'un fort champ
- Connectez la prise de l'appareil sur une prise murale
- Levez le couvercle pour exposer le tourne-disque.
Le tourne-disque a été sécurisé pour le transport avec une vis de transport. Utilisez une pièce ou un tournevis pour faire tourner la vis de transport dans le sens des aiguilles d'une montre. Ceci permettra au tourne-disque de tourner.
- Retirez le cache en plastique opaque blanc du saphir en le faisant glisser dans le sens de la flèche.



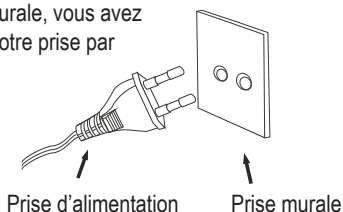
- Durant cette opération faites attention au saphir, car les dégâts occasionnés au saphir ne sont pas couverts par la garantie.
- Retirez l'attache utilisée pour tenir en place le bras de lecture durant la livraison.
- Actionnez le levier de verrouillage du bras de lecture.
- Connectez la prise à votre prise murale 230 V, 50 Hz.



SOURCE D'ALIMENTATION

Ce système est fait pour être utilisé avec un courant alternatif de 230 V et 50 Hz uniquement. Essayer de l'utiliser avec une autre source d'alimentation peut provoquer des dommages à l'appareil, et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie.

NOTE : Si la prise de l'appareil ne rentre pas dans votre prise murale, vous avez probablement une prise non polarisée. Il faudrait faire changer votre prise par un électricien qualifié.



IMPORTANT : Lever et baisser le couvercle du tourne-disque

Pour ouvrir le couvercle, levez-le aussi haut que possible jusqu'à ce qu'il se bloque en position ouverte. Pour fermer le couvercle, levez-le légèrement jusqu'à ce qu'il se débloque, puis abaissez-le doucement.

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE COUVERCLE, NE JAMAIS FORCER LA FERMETURE. TOUJOURS LEVER LE COUVERCLE POUR LE DÉBLOQUER.

PROTÉGER VOS MEUBLES

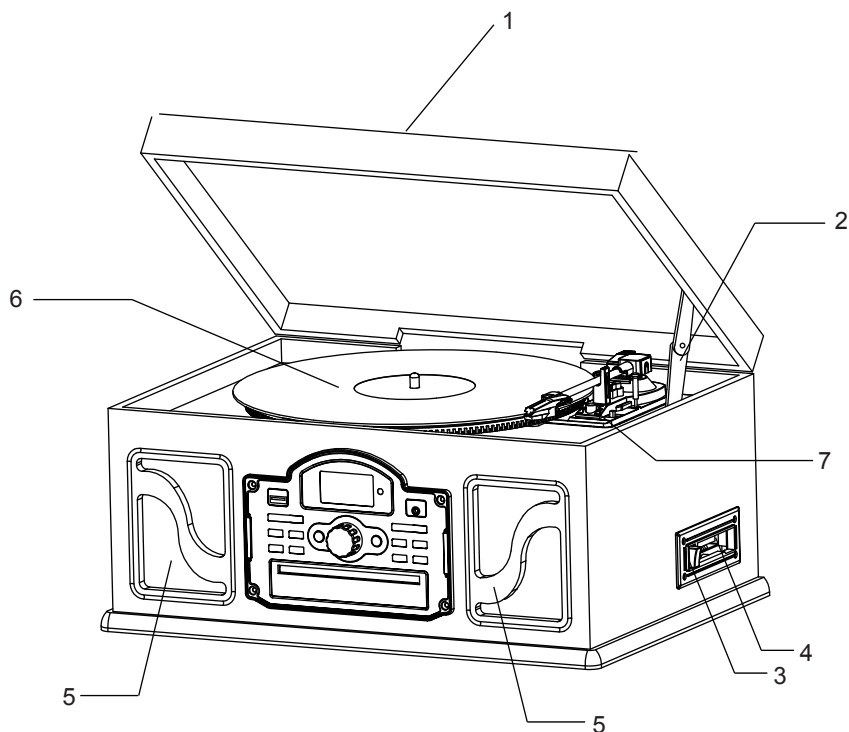
Ce modèle est équipé de « pieds » en caoutchouc pour empêcher ce produit de bouger pendant que vous l'utilisez. Ces « pieds » sont faits d'un caoutchouc spécialement conçu pour éviter de laisser des marques sur vos meubles. Cependant certains types de vernis à base d'huile, de conservateurs pour bois, ou de sprays de nettoyage peuvent ramollissement des « pieds » en caoutchouc, et laisser des marques ou des résidus de caoutchouc sur les meubles. Pour empêcher d'endommager vos meubles nous vous conseillons fortement d'acheter des patins en feutre adhésifs, disponibles dans les magasins de bricolage, et de les poser sous les « pieds » en caoutchouc avant de place le produit sur des meubles en bois.

PRENDRE SOIN DES SURFACES : Vous devriez prendre soin de cet appareil comme vous le feriez avec un meuble. Quand il sera poussiéreux essuyez-le avec un chiffon à poussière doux et non-abrasif. Si l'appareil présente des traces de doigts vous pouvez utiliser tout bon nettoyeur commercial, cependant éviter de vaporiser les parties en métal ou en plastique de l'appareil.

Nous vous conseillons de vaporiser le nettoyeur sur votre chiffon, et pas directement sur l'appareil, afin d'éviter de vaporiser directement les parties en métal ou en plastique.

EMPLACEMENT DES COMMANDES ET INDICATEURS

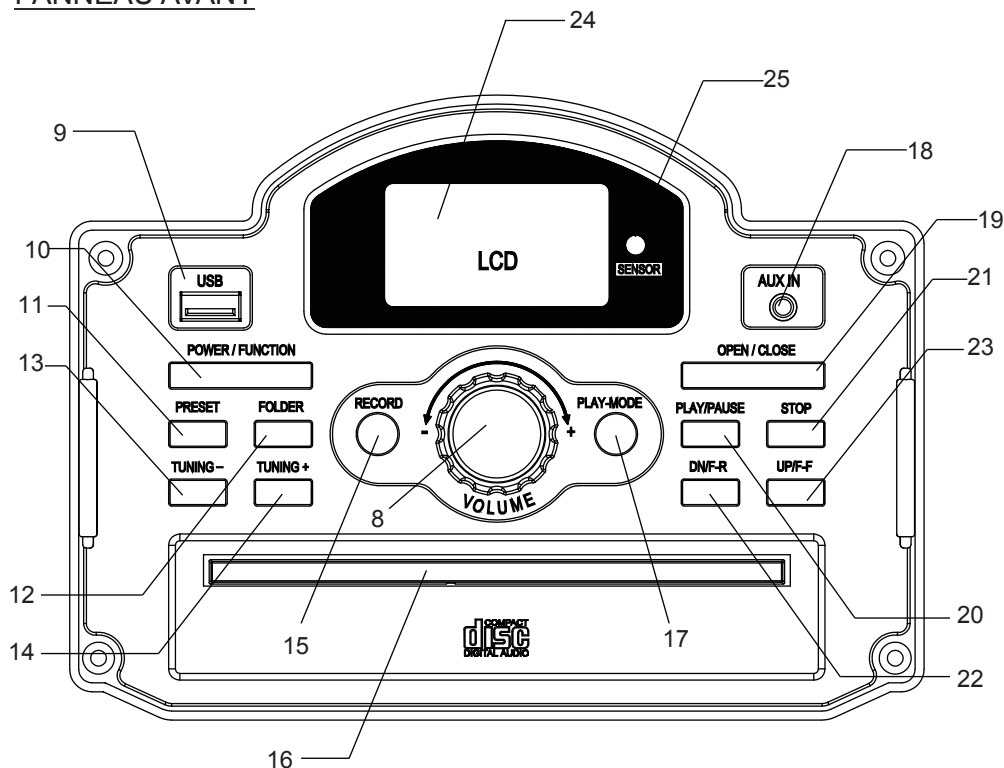
PANNEAU AVANT



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1) Couvercle du tourne-disque | 4) Fente du lecteur de cassette |
| 2) Support du couvercle du tourne-disque | 5) Haut-parleurs |
| 3) Bouton EJ/FF pour cassette (Ejection / Avance rapide) | 6) Plateau du tourne-disque |
| | 7) Auto Stop On / Off |

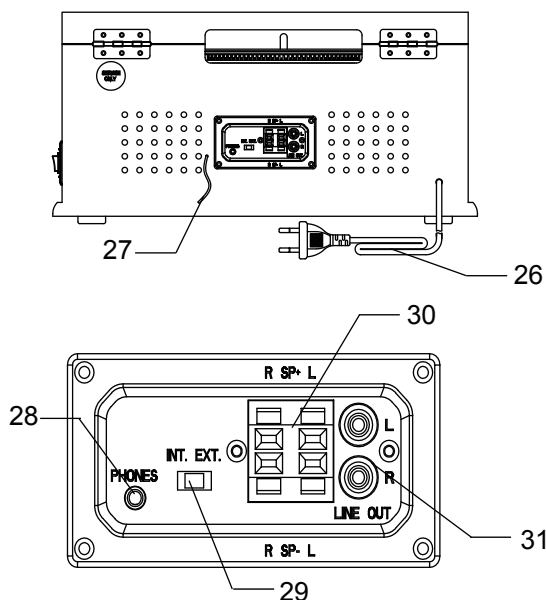
EMPLACEMENT DES COMMANDES ET INDICATEURS

PANNEAU AVANT



- | | |
|--|---|
| 8) Contrôle du volume | 17) Bouton Play / Mode |
| 9) Port USB | 18) Prise d'entrée auxiliaire |
| 10) Bouton Power (gauche)
Function (droite) | 19) Open CD (gauche) Close
CD (droite) |
| 11) Bouton Preset | 20) Bouton Play / Pause |
| 12) Bouton Folder | 21) Bouton Stop d'enregistrement |
| 13) Bouton Tuning - | 22) Bouton DN/F-R |
| 14) Bouton Tuning + | 23) Bouton UP/F-F |
| 15) Bouton Record | 24) Affichage LCD |
| 16) Compartiment CD | 25) Capteur de télécommande |

PANNEAU ARRIÈRE



26) Câble d'alimentation

27) Antenne FM

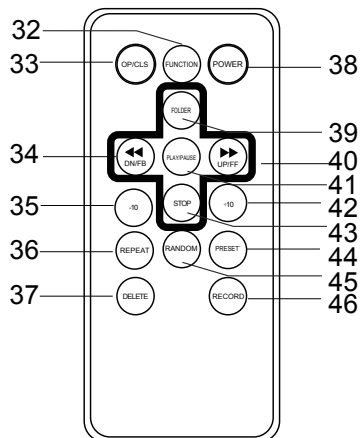
28) Prise de casque

29) Interrupteur haut-parleurs
internes / externes

30) Prise pour haut-parleurs externes

31) Sortie RCA

TÉLÉCOMMANDE :



32) FUNCTION

33) OP/CLS

34) DN/F.B

35) -10

36) REPEAT

37) DELETE

38) POWER

39) FOLDER

40) UP/F.F

41) PLAY/PAUSE

42) +10

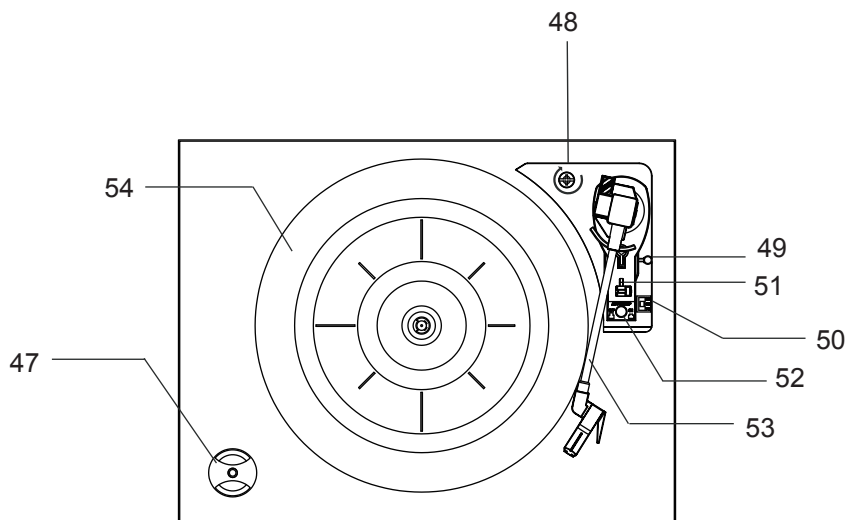
43) STOP

44) PRESET

45) RANDOM

46) RECORD

TOURNE-DISQUE



47) Adaptateur 45 tours

48) Vis de transport

49) Levier du bras de lecture

50) Sélecteur de vitesse
(33, 45, 78 tours)

51) Verrou du bras de lecture

52) Auto Stop On / Off

53) Bras de lecture avec saphir

54) Tourne-disque

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ALLUMAGE

- 1) Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation sur le panneau avant pendant une seconde.
- 2) Appuyez sur le bouton de fonction pour sélectionner votre fonction désirée.
- 3) Commencez à ajuster le volume avec le contrôle du volume.
- 4) Après avoir fini votre écoute, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation pendant trois seconds pour éteindre l'appareil.

Si l'appareil n'a pas fonctionné pendant un long moment, il s'éteindra automatiquement.

UTILISER UN DISPOSITIF USB

- 1) Sélectionnez la fonction USB en appuyant sur le bouton de fonction.
- 2) Insérez un dispositif USB dans la prise USB. Le lecteur commencera à jouer la première chanson sur le dispositif.
- 3) L'icône MP3 sera affichée quand un MP3 est détecté.
- 4) Les fonctions lecture / pause, bas / retour arrière, haut / avance rapide et stop sont les mêmes qu'en mode de lecture de CD.

LECTURE EN MODE MP3 (EN UTILISANT UN CD OU UN DISPOSITIF USB)

- 1) Appuyez sur le bouton lecture / pause pour arrêter ou lancer la lecture de la chanson sélectionnée en mode CD / USB.
- 2) En jouant la chanson, le numéro de la chanson sélectionnée et celui du dossier seront affichés sur l'écran. L'icône MP3 sera affichée.
- 3) Vous pouvez arrêter la lecture à tout moment en appuyant sur le bouton Stop.

PASSER DES CHANSONS ET RECHERCHE RAPIDE DE CHANSONS EN MODE CD / USB

Durant la lecture en mode CD / USB, appuyez sur le bouton UP/F-F (avance rapide) ou DN/F-R (retour arrière) à répétition pour passer à des chansons suivantes ou précédentes. Relâchez le bouton quand le numéro de la chanson désirée est affiché. Le disque commencera à jouer à partir de la chanson sélectionnée.

Pour rechercher rapidement un passage spécifique d'une chanson, maintenez le bouton UP/F-F ou DN/F-R. Le lecteur avancera ou reculera à grande vitesse. Relâchez le bouton en entendant le passage désiré et la lecture retrouvera son rythme normal à partir de ce point.

Pour passer 10 chansons en AVANT / ARRIÈRE, appuyez sur le bouton TRACK+10/TRACK-10 sur la télécommande

FONCTION DE RÉPÉTITION / ALÉATOIRE EN MODE CD / MP3 (EN UTILISANT UN CD OU UN DISPOSITIF USB)

Appuyez sur le bouton Play / Mode sur l'appareil ou sur le bouton REPEAT sur la télécommande pour répéter la chanson en cours de lecture et l'icône «  » sera affichée sur l'écran. Appuyez sur ce bouton une deuxième fois répètera toutes les chansons présentes sur le dispositif USB ou sur le disque. «  » sera affiché. Appuyez sur ce bouton une troisième fois pour annuler la répétition.

Appuyer sur le bouton PLAY/MODE une quatrième fois ou sur le bouton RANDOM sur la télécommande commencera la fonction de lecture aléatoire et « RANDOM » sera affiché, appuyez sur les boutons DN/F-R ou UP/F-F pour sélectionner les chansons aléatoirement. Appuyez sur le bouton PLAY/MODE une cinquième fois annulera la fonction de lecture aléatoire. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture.

NOTE : Il n'y a pas de fichier dans le disque si aucun MP3 n'est détecté. Durant la lecture d'un disque, il n'y a pas de fonction de répétition d'album.

FONCTION DE MÉMORISATION EN MODE CD / MP3

- 1) En mode CD et la lecture arrêtée, appuyez sur le bouton PRESET sur la télécommande pour entrer en mode MÉMOIRE. Appuyez sur les boutons UP/F-F ou DN/F-R pour sélectionner la chanson désirée et appuyez sur le bouton PRESET à nouveau pour confirmer.
- 2) Appuyez sur le bouton PRESET pour programmer la prochaine chanson. Répétez cette opération pour programmer la séquence de chansons.
- 3) En mode MP3 en utilisant un CD ou un dispositif USB, la procédure de mémorisation de MP3 est la même que celle mentionnée ci-dessus.
- 4) Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer les chansons sauvegardées, appuyez sur UP/F-F ou DN/F-B pour sélectionner une chanson dans la séquence.
- 5) Appuyez sur le bouton STOP pour quitter le mode de programmation. Toute la programmation enregistrée est effacée.

NOTE : Vous pouvez sauvegarder un total de 99 chansons MP3 et 20 chansons CD.

FONCTION DE MÉMORISATION EN MODE FM

- 1) En mode FM, appuyez sur le bouton PRESET pour entrer en mode d'enregistrement, « P01 » et « MEMORY » s'afficheront à l'écran.
- 2) Appuyez sur les boutons UP/FF ou DN/FB pour sélectionner votre station de radio désirée et appuyez de nouveau sur le bouton PRESET pour confirmer.
- 3) Appuyez sur le bouton PRESET pour programmer la prochaine station de radio. Répétez cette opération pour programmer la séquence.
- 4) Appuyez sur les boutons DN/FR ou IP/FF pour sélectionner la station radio désirée.
- 5) Appuyez sur le bouton STOP pour quitter le mode de programmation. Toute la programmation enregistrée est effacée.

NOTE : Vous pouvez sauvegarder un total de 20 stations radio FM.

ENREGISTREMENTS USB

1) ENREGISTREMENT DE CD

Branchez un disque de stockage USB sur le port USB. Ensuite passez en mode CD. Placez un CD dans le lecteur de CD, lancez la chanson qui sera enregistrée. Appuyez sur le bouton RECORD deux fois pour commencer l'enregistrement, l'icône USB et l'icône REC clignoteront. Le numéro de la chanson et celui du dossier s'afficheront à l'écran, l'enregistrement continuera avec les chansons suivantes jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton STOP pour l'arrêter.

2) ENREGISTREMENT DE DISQUE MP3

Branchez un disque de stockage USB sur le port USB. Ensuite passez en mode CD, placez un CD MP3 dans le lecteur de CD, la procédure d'enregistrement est la même que celle pour les CD mentionnée ci-dessus.

3) ENREGISTREMENT DE CASSETTE

Branchez un disque de stockage USB sur le port USB. Ensuite passez en mode TAPE, placez la cassette dans le lecteur de cassette, lancez la cassette qui sera enregistrée. Appuyez sur le bouton RECORD pour commencer l'enregistrement, l'icône USB et l'icône REC clignoteront sur l'écran. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter l'enregistrement quand vous le souhaitez.

4) ENREGISTREMENT DE DISQUE VINYLE

Branchez un disque de stockage USB sur le port USB. Ensuite passez en mode AUX / PHONE, lancez le disque qui sera enregistré, placez le bras de lecture au bon endroit. Appuyez sur le bouton RECORD pour commencer l'enregistrement, appuyez sur le bouton STOP pour arrêter l'enregistrement quand vous le souhaitez.

5) ENREGISTREMENT BLUETOOTH

Branchez un disque de stockage USB sur le port USB. Ensuite passez en mode BLUETOOTH, connectez votre appareil à « CL146 » et lancez votre musique. Appuyez sur le bouton RECORD pour commencer l'enregistrement, appuyez sur le bouton STOP pour arrêter l'enregistrement quand vous le souhaitez.

NOTE : L'enregistrement échouera si vous appuyez sur STOP pendant l'enregistrement.

6) En mode USB, appuyez sur le bouton DELETE une fois, « ONE » sera affiché à l'écran. Appuyez sur le bouton DELETE encore une fois pour confirmer la suppression de la chanson sélectionnée, « DEL » sera affiché à l'écran.

UTILISATION DE LA RADIO

- 1) Appuyez sur le bouton POWER sur le panneau avant pour allumer l'appareil et régler le volume à un niveau faible. Appuyez sur le bouton FUNCTION pour entrer en mode FM.
- 2) Appuyez sur TUNING - / TUNING + pour sélectionner la station désirée.
- 3) Une fois votre écoute terminée, appuyez sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil. L'affichage disparaîtra.

INFORMATION SUR L'ANTENNE

L'antenne filaire FM est située à l'arrière de l'appareil. En cas de besoin ajustez la position et la direction de l'antenne pour trouver la position qui assure une réception optimale.

LECTURE DE CD

- 1) Appuyez sur le bouton FUNCTION pour passer en mode CD, les icônes « - » et « NOCD » seront affichées à l'écran. L'appareil peut jouer des CD, des CD-R, et des CD-RW.
- 2) Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE pour ouvrir le lecteur de CD.
- 3) Placez votre disque (les MP3 sont compatibles) dans le lecteur de disque avec l'étiquette vers le haut.
- 4) Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE encore une fois pour fermer le lecteur de CD. Le disque tournera pendant quelques secondes pendant que le lecteur lit le disque, puis le disque arrête de tourner et la première chanson du disque commencera à se jouer.
- 5) L'icône MP3 sera affichée si des MP3 sont détectés. Aucune icône ne sera affichée si aucun MP3 n'est détecté sur le disque.

LECTURE DE CASSETTE

Note : Avant d'insérer une cassette dans le lecteur assurez-vous qu'il n'y a pas de bande en excès qui pourrait provoquer un blocage dans le mécanisme. Reportez-vous à la section MAINTENANCE pour des instructions détaillées pour retirer la bande en excès de la cassette.

- 1) Appuyez sur le bouton POWER sur le panneau avant de l'appareil pour l'allumer et réglez le volume à un niveau faible.
- 2) Appuyez sur le bouton FUNCTION pour entrer en mode TAPE.
- 3) Insérez votre cassette dans le lecteur situé sur le côté droit de l'appareil, comme montré sur l'illustration, avec la face que vous voulez écouter vers le haut et le côté ouvert sur la droite.
- 4) La lecture de la cassette commence dès que la cassette est insérée. Réglez le volume au niveau désiré.
- 5) Pour avancer rapidement la cassette, enfoncez le bouton EJ/FF à moitié. La cassette avancera rapidement tant que le bouton est enfoncé. La lecture reprendra son rythme normal une fois le bouton relâché.
- 6) Une fois la cassette terminée, le lecteur s'arrête automatiquement. Enfoncez complètement le bouton EJ/FF pour retirer la cassette du lecteur. Vous pouvez appuyer sur le bouton EJ/FF pour arrêter la lecture et retirer la cassette à tout moment.
- 7) Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton POWER à nouveau.

LIRE DES DISQUES VINYLES

Cet appareil inclut un tourne-disque à trois vitesses. Vous pouvez y jouer des disques 33, 45 et 78 tours.

- 1) Appuyez sur le bouton POWER sur le panneau avant de l'appareil pour l'allumer et réglez le volume à un niveau faible.

2) Pour entrer en mode vinyle :

D'abord, appuyez sur le bouton FUNCTION pour passer en mode AUX. Vous pourrez voir à la fois AUX et PHONO affiché sur la partie supérieure de l'écran LCD. Ensuite vous pourrez commencer à écouter le vinyle. Vous verrez aussi les grands caractères de l'écran LCD changés en PHONO, ce qui indique que vous n'êtes pas en mode PHONO.

3) Assurez-vous d'avoir retiré le cache du saphir et d'avoir déverrouillé le bras de lecture.

4) Placez le sélecteur de vitesse du tourne-disque sur la vitesse appropriée de 33, 45 ou 78 tours. Si vous jouez des singles de 45 tours, placez l'adaptateur de 45 tours au centre du tourne-disque.

5) Placez votre disque au centre du tourne-disque.

6) Actionnez le levier du bras de lecture pour lever le bras de son support. Déplacez le bras au-dessus du bord du disque. Le tourne-disque se lance automatiquement. Utilisez le levier du bras de lecture pour l'abaisser délicatement sur le disque.

7) Ajustez le volume au niveau désiré.

8) Bouton Auto stop ON/OFF. Quand ce bouton est enfoncé, le tourne-disque est en mode d'arrêt automatique. Le disque s'arrêtera automatiquement quand le bras de lecture atteindra la fin du disque. Quand ce bouton est relâché, le tourne-disque est en mode manuel et ne s'arrêtera pas à la fin.

9) Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton POWER et l'indicateur POWER s'éteindra.

NOTE : N'arrêtez ou ne faites pas tourner le tourne-disque manuellement. Le déplacer sans bloquer le bras de lecture pourrait endommager le bras de lecture.

UTILISER LE MODE BLUETOOTH

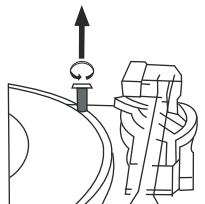
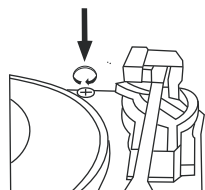
1) Appuyez sur FUNCTION pour entrer en mode BLUETOOTH.

2) Activez le BLUETOOTH sur votre appareil.

3) Votre appareil détectera « CL146 » dans la liste des dispositifs prêts pour l'appairage.

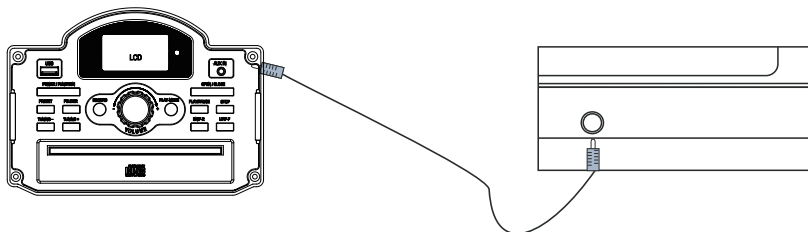
IMPORTANT !

- POUR PROTÉGER LE TOURNE-DISQUE DES DOMMAGES DURANT LE TRANSPORT UNE VIS ARGENTÉE DE TRANSPORT EST SITUÉE DANS LE COIN SUPÉRIEUR DROIT DU TOURNE-DISQUE.
- AVANT LA LECTURE, VEUILLEZ UTILISER UN TOURNEVIS POUR FAIRE TOURNER LA VIS DE TRANSPORT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR DÉBLOQUER LE TOURNE-DISQUE.
- POUR VERROUILLER À NOUVEAU LE TOURNE-DISQUE POUR LE TRANSPORTER, TOURNEZ LA VIS DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.



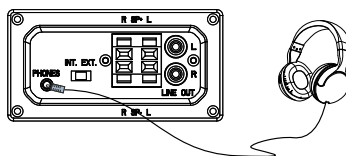
UTILISATION EN MODE AUX / IN

Appuyez sur le bouton FUNCTION pour sélectionner le mode AUX. Insérez le câble audio (non fourni) dans la prise « AUX IN » et branchez-le à votre appareil. Ensuite, lancez la musique sur votre appareil.



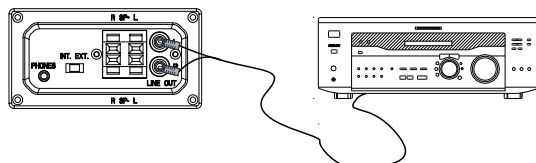
UTILISATION D'UN CASQUE

Veillez brancher votre casque à la prise de casque.



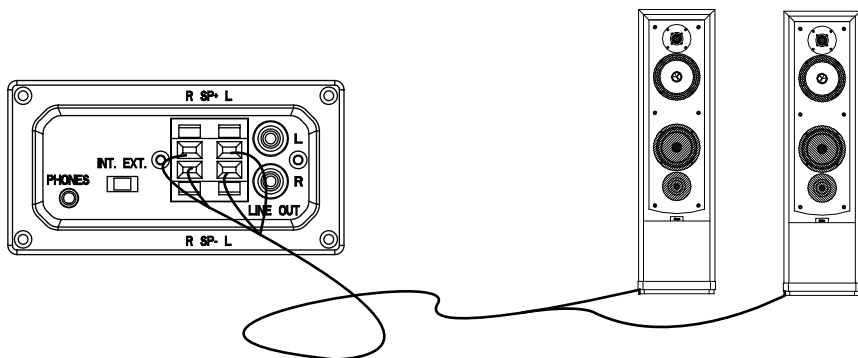
UTILISATION DE LA SORTIE LINE OUT

Veillez connecter le câble stéréo RCA de votre appareil à la prise LINE OUT.



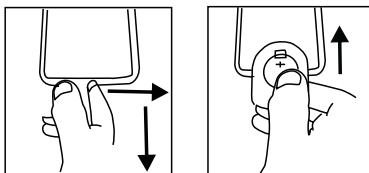
UTILISER DES HAUT-PARLEURS EXTERNES

- 1) Éteignez votre CL146 et vos haut-parleurs pour éviter tout choc électrique.
- 2) Veuillez connecter votre appareil à la prise de haut-parleurs externes. Faites attention à la polarité des câbles.
- 3) Mettez l'interrupteur INT/EXT en position EXT pour utiliser des haut-parleurs externes.
- 4) Allumez votre CL146 et vos haut-parleurs externes pour écouter la musique.



INSTALLATION DE LA PILE AU LITHIUM DE LA TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande nécessite une pile au lithium CR2025 (3 V).
- Maintenez le fermoir avec le pouce et faites-le glisser vers la droite comme le montre l'illustration, et retirez le compartiment à pile en le faisant glisser vers vous. Retirez le compartiment de la télécommande. Installez une pile au lithium (CR-2025) dans le compartiment avec la face positive vers le haut. Faites glisser le compartiment à pile dans la télécommande. Quand vous entendrez un clic le compartiment sera en place.



MAINTENANCE

SOIN DES CASSETTES

Deux causes courantes de problèmes de lecture des cassettes sont :

- 1) Le bourrage de la bande : qui entraîne une vitesse de lecture irrégulière, et
- 2) L'enchevêtrement de la bande : quand la bande s'enroule autour de parties vitales du mécanisme. Pour réduire les chances d'apparition de ces problèmes, les précautions suivantes devraient être suivies :

- Vérifiez qu'il n'y ait pas de bande visible à travers la fenêtre centrale de la cassette (Fig. 1). Enroulez toute bande qui dépasse avec un crayon ou un stylo hexagonal, avant de mettre la cassette dans l'appareil. (Fig. 2).

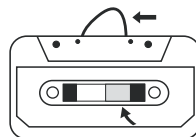


Fig. 1

- Si la cassette résiste à l'opération précédente (Fig. 2), il peut y avoir un bourrage de bande dû aux plis formés durant le rembobinage de la bande (visible par la fenêtre centrale). Ils peuvent être retirés, en général, en faisant défiler la cassette en vitesse accélérée d'un bout à l'autre dans les deux sens.
- N'utilisez que des marques connues de cassettes. Évitez les cassettes C120. De plus, n'exposez pas les cassettes à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à l'huile, et ne touchez pas la surface de la bande.

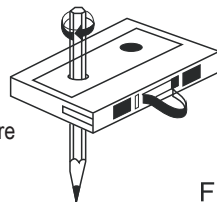
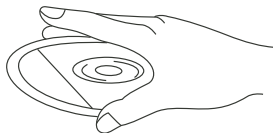
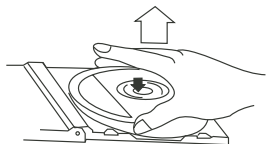


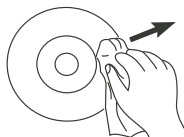
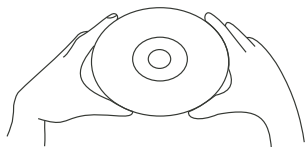
Fig. 2

SOIN DES CD

- Pour retirer un disque de sa boîte, appuyez sur le centre de la boîte et soulevez le disque en le tenant par les bords.



- Les traces de doigts et la poussière devraient être nettoyées avec un chiffon doux. Contrairement aux disques vinyles, les CD n'ont pas de sillons pour accumuler la poussière et les débris microscopiques, donc essuyer doucement la surface du disque avec un chiffon doux devrait retirer la plupart des particules. Essuyez en ligne droite de l'intérieur vers l'extérieur du disque. Les petites particules de poussière et les traces légères n'auront pas d'effet sur la lecture.



- Nettoyez le disque régulièrement avec un chiffon sec, doux, non-pelucheux. N'utilisez jamais de détergents ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer le disque. Si nécessaire utilisez un kit de nettoyage de CD.
- N'écrivez jamais ou ne posez jamais d'étiquettes sur la surface des CD.

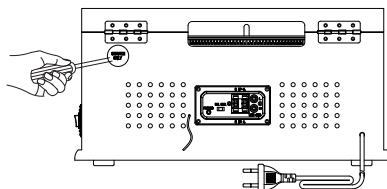
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- 1) Radio FM avec 20 stations prédéfinies. 87-108 MHz
- 2) Tourne-disque avec vitesse de : 33 / 45 / 78 tours pour des disques de : 17,5 / 25 / 30 mm
- 3) Lecteur CD pouvant lire les CD / CD-R / CD-RW / MP3
- 4) Lecteur USB avec fonction d'enregistrement (sauf l'enregistrement FM)
- 5) Lecteur de cassette C60-C90 (les cassettes C120 sont déconseillées)
- 6) Lecteur Bluetooth

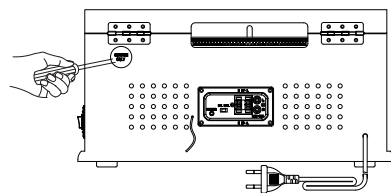
IMPORTANT !

Pour que le tourne-disque puisse lire des disques de différentes normes, un trou avec une plaque en PVC marquée « NO OPEN » est situé à l'arrière de l'appareil pour ajuster la vis dans le tourne-disque.

Si le tourne-disque s'arrête trop tôt, veuillez utiliser un tournevis pour tourner la vis d'environ 45 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le disque ne peut toujours être lu en entier, arrêtez la lecture et faites à nouveau tourner la vis de 45 degrés dans le même sens, jusqu'à ce que le tourne-disque puisse lire le disque dans son intégralité.



Si le tourne-disque ne peut s'arrêter à la fin du disque, veuillez utiliser un tournevis pour tourner la vis d'environ 45 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si le tourne-disque ne s'arrête toujours pas, arrêtez la lecture et tournez la vis de nouveau de 45 degrés dans le même sens, jusqu'à ce que le tourne-disque s'arrête correctement à la fin de la lecture.



Fait en RPC

Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site web www.lauson.es

Lauson



Model: CL146

Bedienungsanleitung

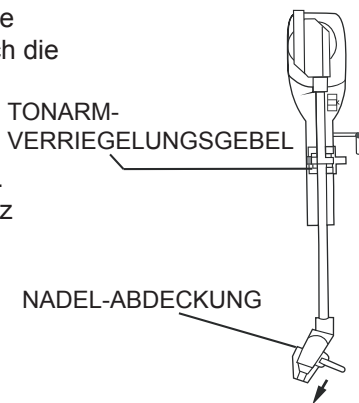
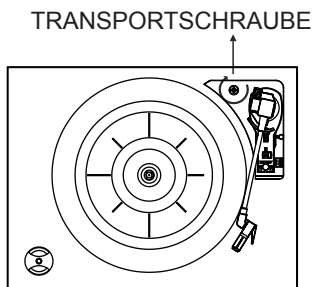
Sicherheits-, Umwelt- und Installationsanweisungen

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. STROMSCHLAGGEFAHR! Öffnung und Wartungsarbeiten sollten von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs trocken bleibt. Quetschen oder beschädigen Sie das Netzkabel auf keine Weise.
- Beschädigte Netzkabel oder Stecker müssen sofort durch ein autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
- Trennen Sie bei einem Unwetter das Gerät sofort vom Netz.
- Kinder sollten beim Gebrauch des Geräts von ihren Eltern beaufsichtigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. KEINE REINIGUNGSMITTEL oder SCHLEIFLEINEN verwenden!
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Belüftung, um Überhitzung zu verhindern.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
- Installieren Sie das Gerät an einem sicheren und vibrationsfreien Ort.
- Installieren Sie das Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten; ansonsten kann der Radioempfang gestört werden.
- Das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. Es ist nicht sicher und die Garantie erlischt. Reparaturen dürfen nur durch den autorisierten Service/das Kundenzentrum durchgeführt werden.
- Das Gerät ist mit einem "Klasse 1 Laser" ausgestattet. Vermeiden Sie Kontakt mit dem Laserstrahl, da dies zu Augenverletzungen führen könnte.
- Verwenden Sie nur Batterien ohne Quecksilber oder Cadmium.
- Entleerte Batterien sind Sondermüll und dürfen NICHT über den Hausmüll entsorgt werden! Bringen Sie die Batterien zu Ihrem Händler oder einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde.
- Halten Sie die Batterien von Kindern fern. Kinder könnten Batterien verschlucken. Rufen Sie sofort einen Arzt, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

AUSPACKEN UND AUFBAU

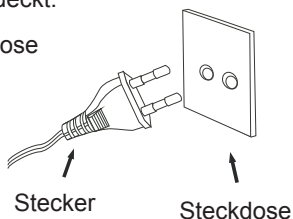
- Entnehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Wickeln Sie das Netzkabel ab und ziehen Sie es auf seine gesamte Länge aus.
- Wickeln Sie den FM-Antennendraht ab und ziehen Sie ihn auf seine gesamte Länge aus.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, in der Nähe einer Steckdose und von starken Magnetfeldern entfernt.
- Verbinden Sie den Stecker mit Ihrer Steckdose.
- Heben Sie den Deckel an, um den Plattenspieler freizulegen. Der Plattenspieler wurde für den Transport mit einer Transportschraube gesichert. Drehen Sie die Schraube mit einer Münze oder einem Schraubendreher im Uhrzeigersinn. So kann der Plattenteller "schweben".
- Entfernen Sie die undurchsichtige, weiße Plastikabdeckung von der Nadel des Plattenspielers, indem Sie diese in Richtung des Pfeils schieben.
- Achten Sie während dieses Vorgangs darauf, die Nadel nicht zu beschädigen, da diese nicht durch die Garantie abgedeckt ist.
- Entfernen Sie die zur Transportsicherung des Tonarmes verwendeten Kabelbinder.
- Geben Sie den Tonarm-Verriegelungshebel frei.
- Verbinden Sie den Stecker mit Ihrer 230V, 50 Hz Steckdose.



STROMVERSORGUNG

Dieses System ist nur für den Gebrauch unter normalem 230V 50 Hz Wechselstrom ausgelegt. Der Versuch, das Gerät mit einer anderen Stromversorgung zu betreiben, kann das System beschädigen und derartige Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

HINWEIS: Wenn dieser Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, haben Sie wahrscheinlich eine veraltete, nicht polarisierte Steckdose. Ihre Steckdose sollte von einem qualifizierten Elektriker geändert werden.



UM SCHÄDEN AN GEHÄUSE ODER DECKEL ZU VERMEIDEN, NIEMALS DEN DECKEL MIT GEWALT SCHLIEßEN. HEBEN SIE IMMER DEN DECKEL AN, UM DIE HALTEKLAMMER ZU ENTRIEGELN.

SCHÜTZEN SIE IHRE MÖBEL

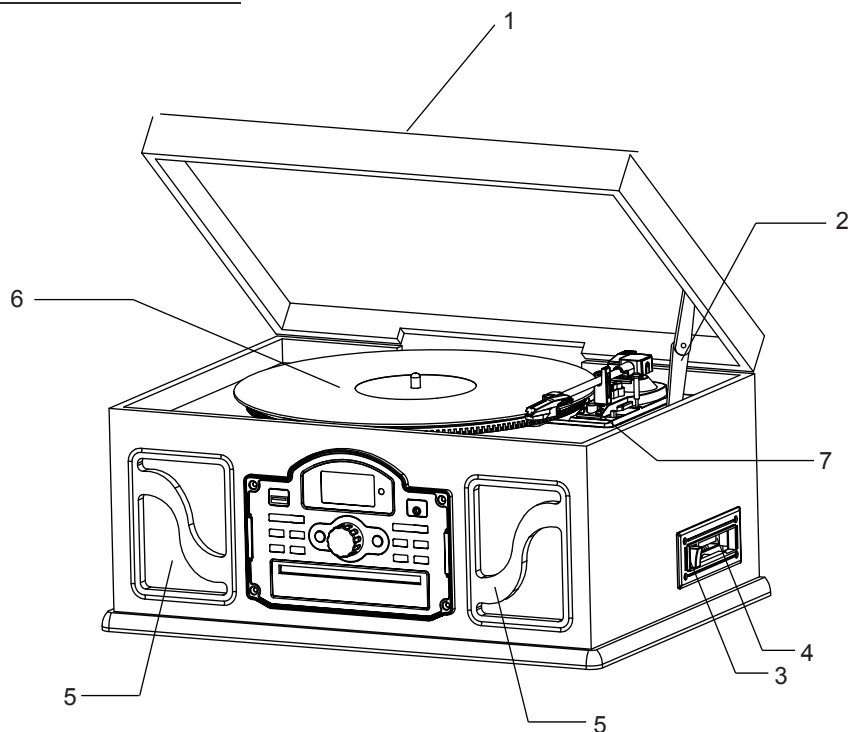
Das Modell ist mit rutschfesten Gummi-'Füßen' ausgestattet, damit es sich nicht bewegt, wenn Sie die Regler bedienen. Diese 'Füße' bestehen aus speziellem Kunststoff, der so konzipiert ist, dass er keine Spuren oder Flecken auf Ihren Möbeln hinterlässt. Allerdings können bestimmte auf Öl basierende Möbelpolituren, Holzschutzmittel oder Reinigungssprays zum Erweichen der Gummi-'Füße' führen und Spuren oder Gummirückstände auf den Möbeln hinterlassen. Um Schäden an Ihren Möbeln zu verhindern, empfehlen wir Ihnen dringend, kleine selbstklebende Filz pads zu erwerben, die Sie in Werkzeug- und Baumärkten finden, und diese an der Unterseite der Gummi-'Füße' zu befestigen, bevor Sie das Produkt auf empfindliche Holzmöbel stellen.

PFLEGE DES GEHÄUSES

Sie sollten das Gehäuse wie jedes andere Möbelstück pflegen. Wenn das Gehäuse verstaubt, wischen Sie es mit einem weichen, nicht scheuernden Staubtuch ab. Wenn das Gehäuse mit Fingerabdrücken verschmiert wird, können Sie jedes hochwertige Staub- und Polier-Sprühreinigungsmittel verwenden, aber vermeiden Sie es, Plastik- oder Metallteile des Systems zu besprühen. Wir empfehlen Ihnen, das Reinigungsmittel auf Ihr Staubtuch zu sprühen und nicht direkt auf das Gehäuse, um zu vermeiden, dass das Spray mit Plastik- oder Metallteilen in Berührung kommt.

ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE UND ANZEIGEN

FRONTABDECKUNG

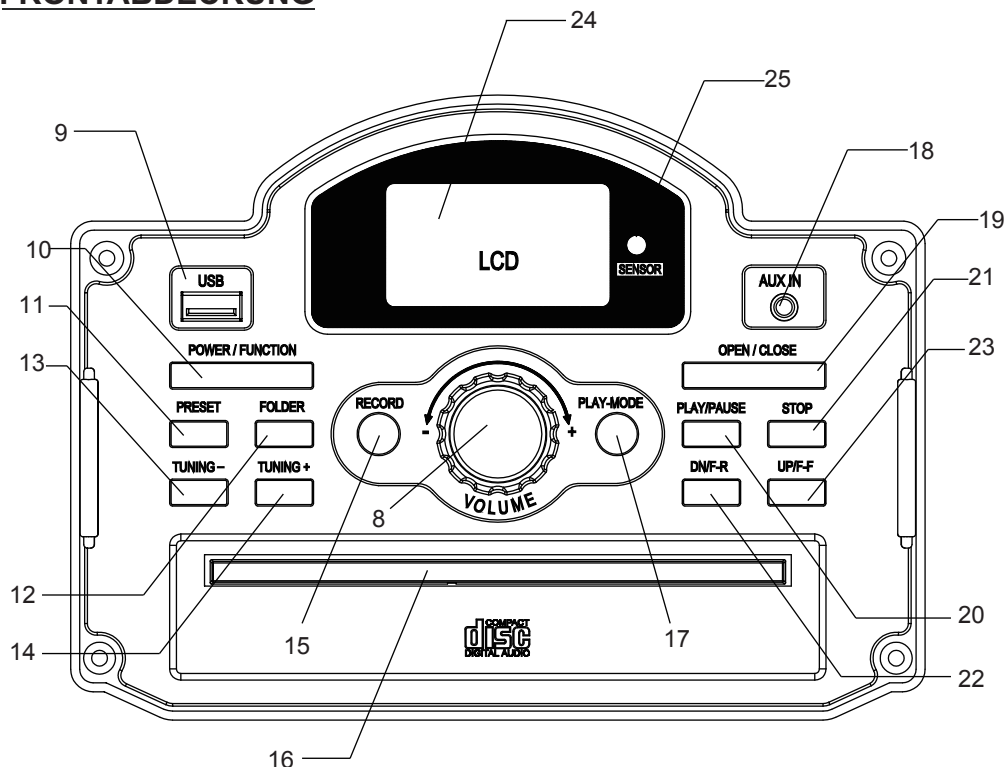


- 1) Plattenspieler-Deckel
- 2) Plattenspieler-Deckel-Halteklammer
- 3) Kassette EJ/FF-Taste (Auswurf/Schnellvorlauf)

- 4) Kassettenrecorder-Schlitz
- 5) Lautsprecher
- 6) Plattenspieler-Teller
- 7) Plattenspieler-Autostop ON/OFF

ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE UND ANZEIGEN

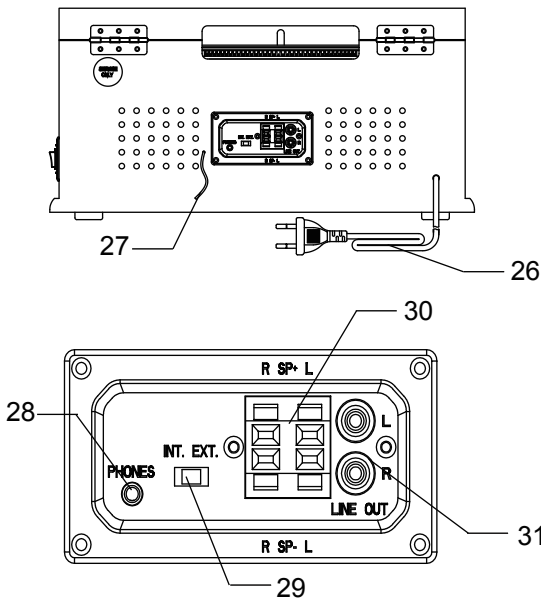
FRONTABDECKUNG



- 8) Lautstärkeregler
- 9) USB-Buchse
- 10) Power-Taste (links)
Funktion (rechts)
- 11) Preset-Taste
- 12) Ordner-Taste
- 13) Tuning – Taste
- 14) Tuning + Taste
- 15) Aufnahmetaste
- 16) CD-Fach

- 17) Wiedergabemodus Taste
- 18) Aux-in-Buchse
- 19) CD Öffnen (links) CD
Schließen (rechts)
- 20) Wiedergabe-/Pause-Taste
- 21) Aufnahme Stopp-Taste
- 22) DN/F-R Taste (⏮)
- 23) UP/F-F Taste (⏭)
- 24) LCD-Display
- 25) Sensor für die Fernbedienung

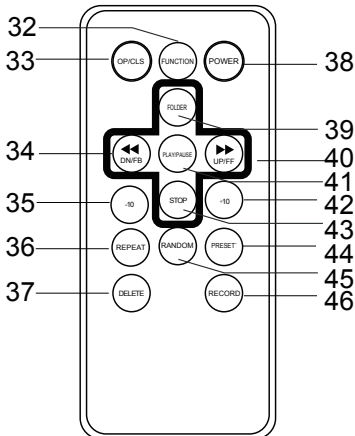
RÜCKSEITE



- 26) Netzkabel
- 27) FM-Antenne

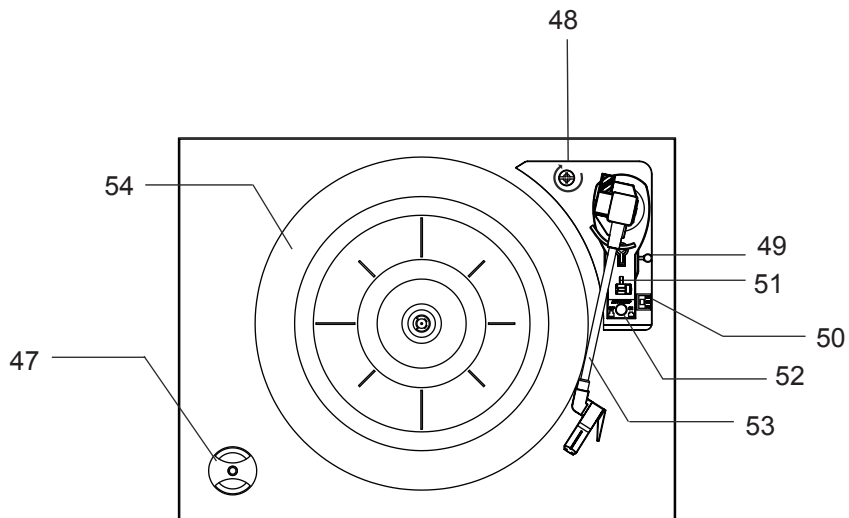
- 28) Kopfhöreranschluss
- 29) Schalter für interne / externe Lautsprecher
- 30) Buchse für externe Lautsprecher
- 31) RCA Ausgang

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG:



- 32) FUNKTION
- 33) OP/CLS
- 34) DN/F.B
- 35) -10
- 36) WIEDERHOLEN
- 37) LÖSCHEN
- 38) POWER
- 39) ORDNER
- 40) UP/F.F
- 41) WIEDERGABE/PAUSE
- 42) +10
- 43) STOP
- 44) PRESET
- 45) ZUFÄLLIG
- 46) AUFNAHME

PLATTENSPIELER



- 47) 45 rpm Adapter
- 48) Transportschraube
- 49) Lifthebel
- 50) Geschwindigkeitsauswahl
(33 & 45 & 78 rpm)

- 51) Tonarm-Verriegelung
- 52) Autostop Ein / Aus
- 53) Tonarm mit Nadel
- 54) Plattenteller

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

EINSCHALTEN

- 1) Um das System einzuschalten, drücken Sie für eine Sekunde auf die POWER-Taste auf der Vorderseite.
- 2) Drücken Sie die Taste FUNKTION, um Ihre gewünschte Funktion zu wählen.
- 3) Sie können die Lautstärke über den LAUTSTÄRKE-Regler einstellen.
- 4) Wenn Sie mit dem Hören fertig sind, drücken Sie die POWER-Taste erneut und halten Sie sie für drei Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht betätigt worden ist, wird es automatisch ausgeschaltet.

USB-BETRIEB

- 1) Wählen Sie die USB-Funktion durch drücken der Taste FUNKTION.
- 2) Stecken Sie ein USB-Gerät in den USB-Anschluss. Das erste Lied auf dem USB-Gerät wird abgespielt.
- 3) Wenn MP3 erkannt wird, wird das MP3-Symbol angezeigt.
- 4) WIEDERGABE/PAUSE, DN/F-R, UP/F-F und STOP Funktionen sind die gleichen wie im CD-Wiedergabe-Modus.

ABSPIELEN IM MP3-MODUS (UNTER CD/USB-BETRIEB)

- 1) Die Taste WIEDERGABE/PAUSE drücken, um im CD/USB-Modus die Wiedergabe des gewählten Titels zu starten oder zu unterbrechen.
- 2) Während das Lied abgespielt wird, werden Liednummer und Ordernummer des von Ihnen ausgewählten Titels auf dem Bildschirm angezeigt. Das MP3-Symbol wird angezeigt.
- 3) Sie können durch Drücken der STOP-Taste die Wiedergabe jederzeit stoppen.

TITEL ÜBERSPRINGEN UND SCHNELLSUCHE IM CD/USB-MODUS

Drücken Sie während der CD/USB-Wiedergabe mehrfach auf die Tasten UP/F-F (Schnellvorlauf) oder DN/F-R (Schnellrücklauf), um zu höheren oder niedrigeren Titeln zu springen. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Titelnnummer angezeigt wird. Die CD wird von Ihrem gewählten Titel aus abgespielt.

Um innerhalb eines Titels schnell vor- oder zurückzuspringen, um einen bestimmten Abschnitt zu finden, drücken und halten Sie die Taste UP/F-F oder DN/F-R. Der Player wird mit hoher Geschwindigkeit vorwärts oder rückwärts suchen. Wenn Sie den gewünschten Abschnitt hören, lassen Sie die Taste los und die Wiedergabe erfolgt ab diesem Punkt wieder normal.

Um zehn Titel ZURÜCK/DANACH zu springen, drücken Sie die Taste TRACK+10/TRACK-10 auf der Fernbedienung.

WIEDERHOLUNG/ZUFALLSFUNKTION IM CD/MP3-MODUS (IM CD/USB-BETRIEB)

Drücken Sie die Taste PLAY/MODE auf dem Gerät oder die Taste REPEAT auf der Fernbedienung, um den momentan gespielten Titel zu wiederholen und das Icon "🔁" wird auf der Titellistenanzeige angezeigt. Ein erneutes Drücken wird alle Titel im aktuell abgespielten USB oder der MP3-CD wiederholen. "🔁 alle" wird angezeigt. Um die WIEDERHOLUNG abzubrechen, drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste.

Wenn Sie PLAY/MODE viermal, oder die Taste ZUFALL auf der Fernbedienung drücken, wird die Zufallswiedergabe aktiviert und "ZUFALL" wird angezeigt. Mit den Tasten DN/F-R oder UP/F-F wählen Sie zufällige Titel aus. Wenn Sie die Taste PLAY/MODE zum fünften Mal drücken, wird die zufällige Wiedergabe abgebrochen. Zum Abbruch der Wiedergabe die Taste STOP drücken.

HINWEIS: Es gibt keinen Ordner auf der Disk, falls keine MP3 erkannt wird. Während der Wiedergabe der CD-Disk gibt es keine ALBUM-Wiederholfunktion.

MEMORY-FUNKTION IM CD/MP3-MODUS

- 1) Drücken Sie im CD-Stop-Modus die Taste PRESET auf der Fernbedienung, um in den Modus MEMORY zu gelangen. Drücken Sie die Taste UP/F-F oder DN/F-R, um Ihren gewünschten Titel auszuwählen und drücken Sie dann erneut die Taste PRESET zum bestätigen.
- 2) Im MP3-Modus im CD/USB-Betrieb ist der Einstellvorgang der MP3-Memory-Funktion die gleiche wie die oben beschriebene CD-Memory-Funktion.
- 3) Mit der Taste PLAY/PAUSE spielen Sie die gespeicherten Titel ab, mit einem Druck auf UP/F-F oder DN/F-B wählen Sie einen Titel in der gespeicherten Reihenfolge aus.
- 4) Drücken Sie die STOP-Taste, um den Programm-Modus zu verlassen. Das gesamte im Arbeitsspeicher gespeicherte Programm wird annulliert.

Hinweis: Sie können insgesamt 99 MP3-Titel und 20 CD-Titel speichern.

MEMORY-FUNKTION IM FM-MODUS

- 1) Im FM-Modus können Sie mit einem Druck auf die Taste PRESET in den PRESET -Modus wechseln. "P01" und "MEMORY" werden im Display angezeigt.
- 2) Drücken Sie die Taste UP/F-F oder DN/F-R, um Ihren gewünschten Sender auszuwählen und drücken Sie dann erneut die Taste PRESET zum bestätigen.
- 3) Drücken Sie die Taste PRESET, um den nächsten Sender zu programmieren. Wiederholen Sie diesen Vorgang um die Titelreihenfolge programmieren.
- 4) Ein Druck auf DN/FR oder UP/FF wählt den gewünschten gespeicherten Sender aus.
- 5) Drücken Sie die STOP-Taste, um den Programm-Modus zu verlassen. Das gesamte im Arbeitsspeicher gespeicherte Programm wird annulliert.

Hinweis: Sie können insgesamt 20 FM-Radiosender speichern.

USB-AUFNAHMEN

1)CD-AUFNAHME

Stecken Sie einen USB-Datenträger in die USB-Buchse. Wechseln Sie dann in den CD-Modus. Legen Sie die CD in das CD-Fach und spielen Sie den Titel, der aufgenommen werden soll. Drücken Sie die Taste AUFNAHME zwei Mal, um mit der Aufnahme zu beginnen. Das USB-Symbol und das REC-Symbol werden blinken. Die Song-Nummer und die Ordnernummer Ihres aufgenommenen Titels werden auf dem Bildschirm angezeigt.

2)MP3-DISK-AUFNAHME

Stecken Sie einen USB-Datenträger in die USB-Buchse. Wechseln Sie dann in den CD-Modus, legen Sie die MP3-Disk in das CD-Fach. Der Aufnahmevorgang gestaltet sich wie der oben beschriebene einer CD.

3)KASSETTENAUFGNAHME

Stecken Sie einen USB-Datenträger in die USB-Buchse. Wechseln Sie dann in den TAPE-Modus, stecken Sie die Kassette in den Kassettenschlitz und spielen Sie die Kassette ab, die aufgenommen werden soll. Drücken Sie die Taste AUFNAHME, um mit der Aufnahme zu beginnen. USB und REC werden auf dem Bildschirm blinken. Drücken Sie die STOP-Taste zum Beenden der Aufnahme, wenn Sie fertig sind.

4)SCHALLPLATTEN-AUFNAHME

Stecken Sie einen USB-Datenträger in die USB-Buchse. Um auf AUX/PHONO -Modus umzuschalten, klicken Sie die Platte, die aufgenommen werden soll und setzen Sie den Tonarm an die richtige Stelle. Drücken Sie die Taste AUFNAHME, um die Aufnahme zu beginnen und die Taste STOP, um die Aufnahme zu beenden, wenn Sie fertig sind.

5)BLUETOOTH-AUFNAHME

Stecken Sie einen USB-Datenträger in die USB-Buchse. Um in den BLUETOOTH -Modus zu wechseln, verbinden Sie Ihr Gerät mit "CL146" und spielen Sie Ihre Musik ab. Drücken Sie die Taste AUFNAHME, um die Aufnahme zu beginnen und die Taste STOP, um die Aufnahme zu beenden, wenn Sie fertig sind.

HINWEIS: Die Aufnahme wird abgebrochen, wenn Sie die STOP-Taste während der Aufnahme drücken.

6)Drücken Sie im USB-Modus die Taste LÖSCHEN ein Mal. Auf dem Display wird ONE angezeigt. Drücken Sie die Taste LÖSCHEN erneut, um die Löschung des ausgewählten Titels zu bestätigen. Auf dem Display wird DEL angezeigt.

RADIO-BETRIEB

- 1) Drücken Sie die POWER-Taste auf der Vorderseite, um das System anzuschalten und stellen Sie die Lautstärke auf ein niedriges Niveau ein. Drücken Sie die Taste FUNKTION, um in den FM-Modus zu gelangen.
- 2) Drücken Sie TUNING- / TUNING+, um den gewünschten Radiosender einzustellen.
- 3) Wenn Sie mit dem Hören fertig sind, drücken Sie erneut die POWER-Taste, um das System auszuschalten. Die Displaybeleuchtung wird ausgeschaltet.

ANTENNEN-INFORMATIONEN

Die UKW-Kabelantenne befindet sich auf der Gehäuserückseite, Stellen Sie bei Bedarf die Position und Richtung dieser Antenne ein, bis Sie die Position finden, die den besten Empfang bietet.

CD-BETRIEB

- 1) Drücken Sie die Taste FUNKTION, um in den CD-Modus zu gehen und die Symbole "-" und "NOCD" werden auf dem Bildschirm angezeigt werden. Das Gerät kann CD, CD-R und CD-RW abspielen.
- 2) Um das CD-Fach zu öffnen, drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE.
- 3) Legen Sie Ihre Disk (MP3 ist kompatibel) mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach.
- 4) Um das CD-Fach zu schließen, drücken Sie erneut die Taste OPEN/CLOSE. Die Disk wird sich für einige Sekunden drehen, während der Player die Disk liest, hört dann auf sich zu drehen und der erste Titel auf der Disk wird abgespielt.
- 5) Wenn MP3 erkannt wird, wird das MP3-Symbol angezeigt. Kein Symbol wird angezeigt, wenn keine MP3-Datei auf dem Datenträger erkannt wird.

KASSETTEN-BETRIEB

Hinweis: Bevor Sie eine Kassette in das Abspielgerät stecken, vergewissern Sie sich, dass es keinen Durchhang gibt, der den Mechanismus blockieren könnte. Im Abschnitt "PFLEGE UND WARTUNG" finden Sie Anweisungen zum Entfernen von Durchhang von der Kassette.

- 1) Drücken Sie die POWER-Taste auf der Vorderseite, um das Gerät anzuschalten und stellen Sie die Lautstärke auf ein niedriges Niveau ein.
- 2) Drücken Sie die Taste FUNCTION, um in den TAPE-Modus zu gehen.
- 3) Stecken Sie die Kassette mit der Seite, die Sie abspielen möchten nach oben und dem offenen Ende auf der rechten Seite, in den rechten Schlitz, wie in der Abbildung ersichtlich.
- 4) Die Kassettenwiedergabe beginnt, sobald das Band eingelegt ist. Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
- 5) Zum schnellen Vorlauf des Bandes, drücken Sie die Taste EJ/FF ungefähr halb. Das Band wird schnell abgespielt, solange die Taste gedrückt wird. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn die Taste losgelassen wird.

- 6) Wenn das Bandende erreicht ist, stoppt der Player automatisch. Drücken Sie die EJ/FF-Taste vollständig, um die Kassette aus dem Player entfernen. Mit der EJ/FF-Taste können Sie die Wiedergabe jederzeit stoppen und die Kassette entfernen.
- 7) Um das System auszuschalten, drücken Sie erneut die POWER-Taste.

SCHALLPLATTEN ABSPIELEN

Dieses System umfasst einen Full-Size-Plattenteller mit Riemenantrieb und drei Geschwindigkeiten. Sie können 33, 45 und 78 rpm Schallplatten abspielen.

- 1) Drücken Sie die POWER-Taste auf der Vorderseite und stellen Sie die Lautstärke auf ein niedriges Niveau ein.
- 2) Um in den Phono-Modus zu wechseln:
Drücken Sie zuerst FUNCTION, um in den AUX-Modus zu wechseln. Sie sehen, dass im oberen Bereich des LCD sowohl AUX, als auch PHONE erscheint. Sie können dann beginnen, die Schallplatte abzuspielen.
Sie sehen ebenfalls, dass die großen Buchstaben im LCD auch PHONE wechseln, was darauf hindeutet, dass Sie nicht im PHONO-Modus sind.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nadelabdeckung von der Nadel entfernt und die Tonarm-Sperre freigegeben haben, die den Tonarm auf der Tonarmablage gesichert hat.
- 4) Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler des Plattenspielers auf die passende Geschwindigkeit ein, 33, 45 oder 78 rpm. Wenn Sie 45 rpm -Singles abspielen, platzieren Sie den 45 rpm-Adapter auf der Mittelspindel.
- 5) Legen Sie Ihre Schallplatte auf die Mittelspindel.
- 6) Heben Sie den Lifthebel an, um den Tonarm aus seiner Ablage zu heben.
Bewegen Sie den Tonarm an den Rand der Schallplatte. Der Plattenteller wird automatisch gestartet. Benutzen Sie die Lifthebel, um den Tonarm vorsichtig auf die Schallplatte abzusenken.
- 7) Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
- 8) Auto-Stop ON/OFF Taste. Wenn die Taste gedrückt wird, befindet sich die Drehscheibe im Auto-Stop-Modus. Die Schallplatte hält automatisch an, wenn der Tonarm das Ende erreicht. Wenn die Taste nicht gedrückt ist, befindet sich der Plattenteller im manuellen Betrieb und stoppt am Ende nicht.
- 9) Um das System auszuschalten, drücken Sie erneut die POWER-Taste und die POWER-Anzeige erlischt.

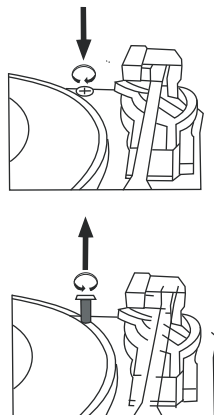
HINWEIS: Drehen oder stoppen Sie den Plattenteller nicht von Hand. Ein Verschieben oder Erschüttern des Plattenspielers ohne vorherige Sicherung der Tonarm-Klammer kann zu Schäden am Tonarm führen.

BLUETOOTH-BETRIEB

- 1) Drücken Sie FUNCTION, um in den BLUETOOTH-Modus zu gelangen.
- 2) Aktivieren Sie BLUETOOTH auf dem Gerät.
- 3) Ihr Gerät wird "CL146" in der Liste der koppelbaren Geräte finden.

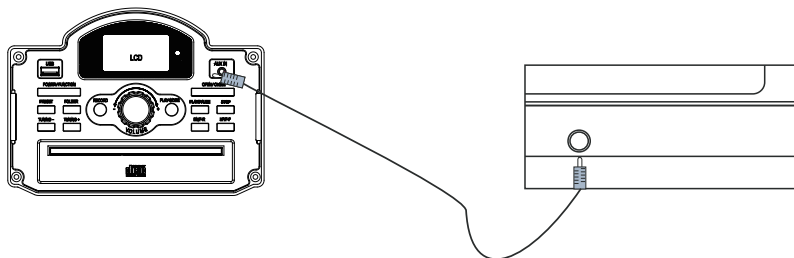
WICHTIG!

- UM DEN PLATTENSPIELER VOR BESCHÄDIGUNGEN WÄHREND DES TRANSPORTS ZU SCHÜTZEN, BEFINDET SICH OBEN RECHTS AUF DER PLATTENSPIELERPLATTFORM EINE SILBERNE TRANSPORTSICHERUNGSSCHRAUBE.
- BITTE ENTSPERREN SIE DEN PLATTENTELLER VOR DEM GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG, INDEM SIE MIT EINEM SCHRAUBENDREHER DIE TRANSPORTSICHERUNGSSCHRAUBE IM UHRZEIGERSINN (SCHRAUBE GEHT NACH UNTEN) DREHNE.
- UM DEN PLATTENSPIELER FÜR DEN TRANSPORT WIEDER ZU SPERREN, DREHEN SIE DIE SCHRAUBE BITTE GEGEN DEN UHRZEIGERSINN.



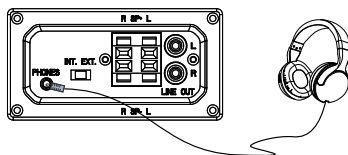
AUX IN-BETRIEB

Drücken Sie die Taste FUNCTION, um den Modus AUX auszuwählen. Stecken Sie das Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Buchse "AUX IN" und verbinden Sie es mit Ihrem Gerät. Spielen Sie dann die Musik von Ihrem Gerät ab.



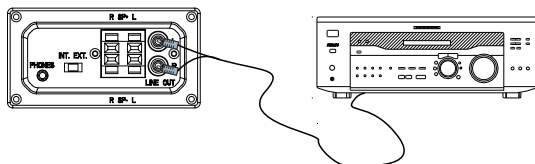
KOPFHÖRER-BETRIEB

Bitte schließen Sie Ihren Kopfhörer an der Kopfhörer-Buchse an.



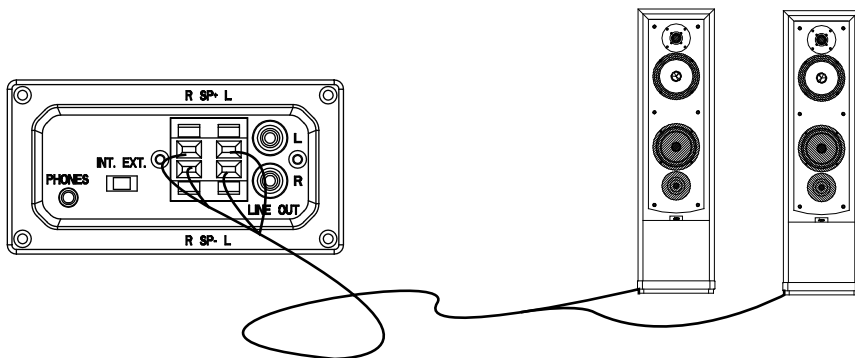
LINE OUT BETRIEB

Bitte schließen Sie Ihren Kopfhörer an der Kopfhörer-Buchse an.



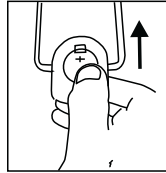
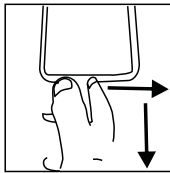
LAUTSPRECHER-BETRIEB

- 1) Schalten Sie die Stromversorgung des CL146 und Ihres Lautsprechers ab, um Stromschläge zu vermeiden.
- 2) Stellen Sie INT/EXT auf EXT um, um das Gerät mit externen Lautsprechern zu betreiben.
- 3) Schalten Sie die Stromversorgung des CL146 und Ihres Lautsprechers an, um Musik zu spielen.



LITHIUM-BATTERIE-INSTALLATION DER FERNBEDIENUNG

- Die Fernbedienung benötigt eine CR2025 (3V) Lithium-Batterie.
- Halten und drücken Sie den Verschluss mit dem Daumen in die richtige Richtung des Pfeils in der Abbildung und entnehmen Sie das Batteriefach durch Schieben mit dem Zeigefinger in Ihre Richtung. Entnehmen Sie das Batteriefach der Fernbedienung. Installieren Sie eine Lithiumbatterie (CR-2025) im Fach mit der positiven Polarität nach oben. Drücken Sie das Batteriefach in waagerechter Haltung vorsichtig in die Fernbedienung. Es ist okay, sobald Sie ein Klicken hören.



REINIGUNG UND PFLEGE

KASSETTEN-PFLEGE

Zwei häufige Ursachen für Probleme beim Gebrauch von Kassetten sind:

- 1) Bandstau: führt zu ungleichmäßiger Geschwindigkeit bei der Wiedergabe, und
- 2) Kabelgewirr: Das Band wickelt sich um wichtige Teile des Mechanismus. Um die Wahrscheinlichkeit des Auftretens dieser Probleme zu reduzieren, sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Überprüfen Sie durch das mittlere Fenster der Kassette dass keine losen Bandschichten vorhanden sind (Abb. 1). Wickeln Sie lose Schichten mit einem Stift oder einem sechseckigen Kugelschreiber auf, bevor Sie die Kassette in das Gerät einlegen. (Abb.2)

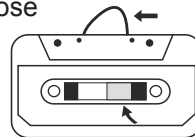
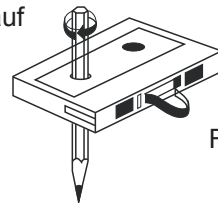


Fig 1

- Wenn die Kassette sich während des Betriebs "fest" anfühlt (Abb. 2), staut sich das Band möglicherweise durch Gratbildung auf (sichtbar durch das mittlere Fenster). Diese können meistens durch Spulen der Kassette in eine Richtung und zurück entfernt werden.



Fia 2

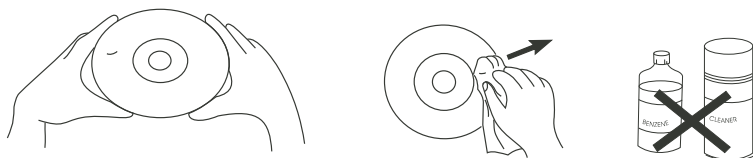
- Verwenden Sie nur Kassetten renommierter Marken. Vermeiden Sie den Gebrauch von C120 Kassetten. Setzen Sie Kassetten außerdem nicht direktem Sonnenlicht, Staub oder Öl aus und berühren Sie die Bandoberfläche nicht.

COMPACT DISC-PFLEGE

- Um eine Disk aus dem Gehäuse zu entfernen, die Mitte des Gehäuses herunterdrücken und die Disk an den Rändern herausnehmen.



- Fingerabdrücke und Staub sollten mit einem weichen Tuch sorgfältig von der Aufnahme-Oberfläche der Disks abgewischt werden. Im Gegensatz zu herkömmlichen Schallplatten haben CDs keine Rillen, in denen sich Staub oder mikroskopischer Schmutz sammelt, Wischen Sie in einer geraden Linien von innen nach außen. Kleine Staubpartikel und leichte Flecken haben absolut keine Auswirkung auf die Wiedergabequalität.



- Reinigen Sie die Disk in regelmäßigen Abständen mit einem weichen, fusselfreien und trockenen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung der Disks niemals Reinigungs- oder Scheuermittel. Verwenden Sie bei Bedarf ein CD-Reinigungs-Kit.
- Schreiben Sie nie auf oder befestigen Sie Etiketten auf der Oberfläche von Compact Discs.

TECHNISCHE DATEN

- 1)FM-Radio mit 20 Senderspeichern. 87-108 MHz
- 2)Plattenspieler-Geschwindigkeit: 33/45/78 RPM, verwendbare Plattengrößen: 17.5/25/30mm
- 3)CD Player CD/CD-R/CD-RW/MP3-fähig
- 4)USB-Player mit Aufnahme-Funktion (außer FM-Aufnahme)
- 5)C60-C90 Kassettenspieler (C120 Kassette wird nicht empfohlen)
- 6)Bluetooth-Spieler

WICHTIG!

Um sicherzustellen, dass der Plattenspieler die Platte mit unterschiedlichem Standard vollständig spielen kann, befindet sich ein Loch mit "NO OPEN" auf der Rückseite des Geräts, um die Schraube im Inneren des Plattentellers zu justieren.

Wenn der Plattenteller zu früh stoppt und automatisch zurückkehrt, verwenden Sie bitte einen Schraubendreher, um die Schraube im Loch um etwa 45 Grad im Uhrzeigersinn zu drehen. Wenn die Schallplatte noch immer nicht vollständig abgespielt werden kann, brechen Sie die Wiedergabe ab und drehen die Schraube wieder um 45 Grad im Uhrzeigersinn, bis der Plattenspieler die Schallplatte und die automatische Rückkehr vollständig abspielt.

Wenn der Plattenspieler nicht stoppen und automatisch zurückkehren kann, sondern sich weiter dreht, nachdem die Schallplatte vollständig abgespielt wurde, drehen Sie bitte die Schraube im Loch um 45 Grad gegen den Uhrzeigersinn. Wenn der Plattenspieler noch immer nicht stoppen und automatisch zurückkehren kann, brechen Sie die Wiedergabe ab und drehen die Schraube wieder um 45 Grad gegen den Uhrzeigersinn, bis der Plattenspieler nach dem vollständigen Abspielen der Schallplatte stoppen und automatisch zurückkehren kann.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.lauson.es

Lauson



Model: CL146

Manual de instruções

Instruções de segurança e relativas ao ambiente e à configuração

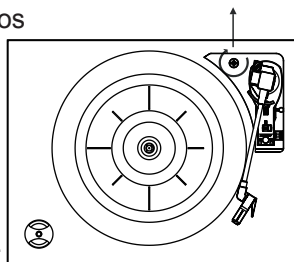
- Use apenas o aparelho em espaços interiores secos.
- Proteja o aparelho da humidade.
- Não abra o aparelho. RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! Caso seja necessário abrir o aparelho ou repará-lo, entregue a pessoal qualificado.
- Ligue apenas o aparelho a uma tomada com ligação à terra devidamente instalada. Certifique-se de que a potência da corrente corresponde às especificações presentes na etiqueta.
- Durante o funcionamento, o cabo de alimentação deve permanecer seco. Não aperte nem provoque qualquer dano no cabo.
- Caso o cabo de alimentação ou a ficha se encontrem danificados, deverão ser imediatamente substituídos por um centro de assistência autorizado.
- Em caso de trovoadas, desligue imediatamente o aparelho da corrente elétrica.
- As crianças devem ser supervisionadas pelos pais sempre que utilizarem o aparelho.
- O aparelho só deve ser limpo com um pano seco. NÃO use PRODUTOS DE LIMPEZA nem ESFREGÕES ABRASIVOS!
- Não exponha o aparelho a luz solar direta nem a outras fontes de calor.
- Coloque o aparelho num local com ventilação suficiente, de modo a evitar acumulação de calor.
- Não cubra as aberturas de ventilação.
- Coloque o aparelho num local seguro, sem vibrações.
- Coloque o aparelho o mais afastado possível de computadores e micro-ondas, para evitar que o sinal de rádio sofra interferências.
- Não abra nem faça reparações na estrutura do aparelho. Não é seguro e anulará a garantia. Todas as reparações deverão ser efetuadas por um centro de assistência ou de apoio ao cliente autorizado.
- O aparelho está equipado com um “Laser de Classe 1”. Evite a exposição ao raio laser, uma vez que pode provocar lesões oculares.
- Use apenas pilhas sem mercúrio ou cádmio.
- Pilhas usadas são resíduos perigosos e NÃO devem ser eliminadas com os resíduos domésticos! Entregue as pilhas usadas ao seu revendedor ou aos pontos de recolha da sua zona de residência.
- Mantenha as pilhas afastadas de crianças. As crianças podem engolir pilhas. Se . uma pilha for engolida, contacte um médico imediatamente.
- Verifique as pilhas regularmente para evitar o derrame.

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

DESEMBALAR E INSTALAR

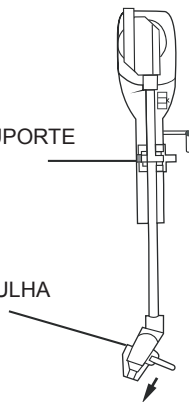
- Retire cuidadosamente o aparelho da caixa e remova todo o material de embalagem.
- Desenrole o cabo de alimentação AC e estique-o completamente.
- Desenrole o fio da antena FM e estique-o completamente.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e nivelada, junto a uma tomada AC e afastado de campos magnéticos fortes.
- Ligue a ficha à tomada AC.
- Levante a tampa, expondo o gira-discos. O gira-discos foi preso com um parafuso de segurança para ser transportado. Use uma moeda ou uma chave de fendas para rodar o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio. Ao soltar o gira-discos, este ficará a “flutuar”.
- Retire a tampa plástica branca e opaca da agulha do gira-discos fazendo-a deslizar na direção da seta.
- Ao efetuar esta operação tenha cuidado com a agulha, porque a garantia não cobre estragos na agulha.
- Retire o atilho que foi usado para segurar o braço durante o transporte.
- Solte o travão do suporte do braço.
- Ligue a ficha à tomada AC 230V, 50Hz.

PARAFUSO DE SEGURANÇA



TRAVÃO DO SUPORTE DO BRAÇO

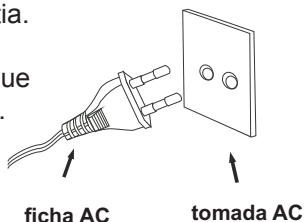
TAMPA DA AGULHA



FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Este aparelho foi concebido para ser ligado apenas a uma tomada AC normal 230V 50Hz. Tentar ligar o aparelho a outra fonte de alimentação pode danificar o sistema, danos esses não cobertos pela garantia.

NOTA: se a ficha não encaixar na tomada, é porque deve ter uma tomada AC obsoleta não polarizada. Deverá pedir a um electricista credenciado para substituir a tomada.



IMPORTANTE: Levantar e Baixar a Tampa do Gira-discos

Para abrir a tampa, levante-a o máximo possível, até à patilha do suporte da tampa “fixar”, ficando aberta. Para fechar a tampa, levante-a ligeiramente para cima até à patilha do suporte da tampa “se soltar” e, depois, baixe a tampa lentamente.

PARA EVITAR DANIFICAR A ESTRUTURA DO APARELHO OU A TAMPA, NUNCA FORCE A TAMPA AO FECHAR, LEVANTE SEMPRE A TAMPA PARA SOLTAR A PATILHA DO SUPORTE.

PROTEÇÃO DA MOBÍLIA

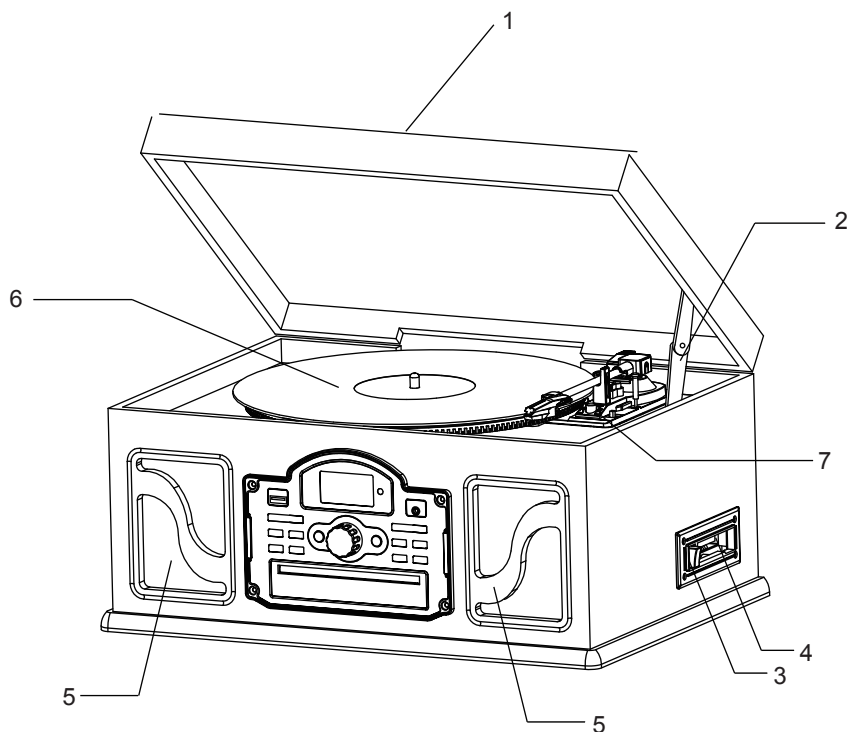
Este modelo está equipado com pés de borracha antiderrapante para evitar que o aparelho se desloque quando utilizar os comandos. Esses pés são fabricados com uma borracha anti-mancha, especialmente concebida para evitar deixar marcas ou manchas na mobília. Contudo, determinados tipos de vernizes para mobília à base de óleo, conservantes de madeira ou produtos de limpeza em spray podem “amaciar” os pés e deixar marcas ou resíduos de borracha sobre a mobília. Para evitar danificar a mobília, aconselhamos a aquisição de pequenas almofadas de feltro autocolante, que pode encontrar em lojas de ferragens ou em qualquer loja de artigos de bricolage, e colocar essas almofadas por baixo dos pés do aparelho antes de o colocar sobre um móvel de madeira delicada.

CUIDADOS COM A ESTRUTURA DO GIRA-DISCOS: deverá tratar a estrutura do gira-discos da mesma forma que trata qualquer outra peça de mobília. Quando a estrutura ficar com pó, limpe com um pano macio e não abrasivo. Se a estrutura ficar com manchas de dedadas, pode usar um bom produto comercial para limpar o pó. Contudo, evite vaporizar sobre as zonas plásticas ou metálicas do sistema.

Aconselhamos a vaporizar o pano do pó com o produto e não diretamente sobre a estrutura do gira-discos, para evitar que o produto atinja as zonas plásticas ou metalizadas.

LOCALIZAÇÃO DOS BOTÕES E DOS INDICADORES LUMINOSOS

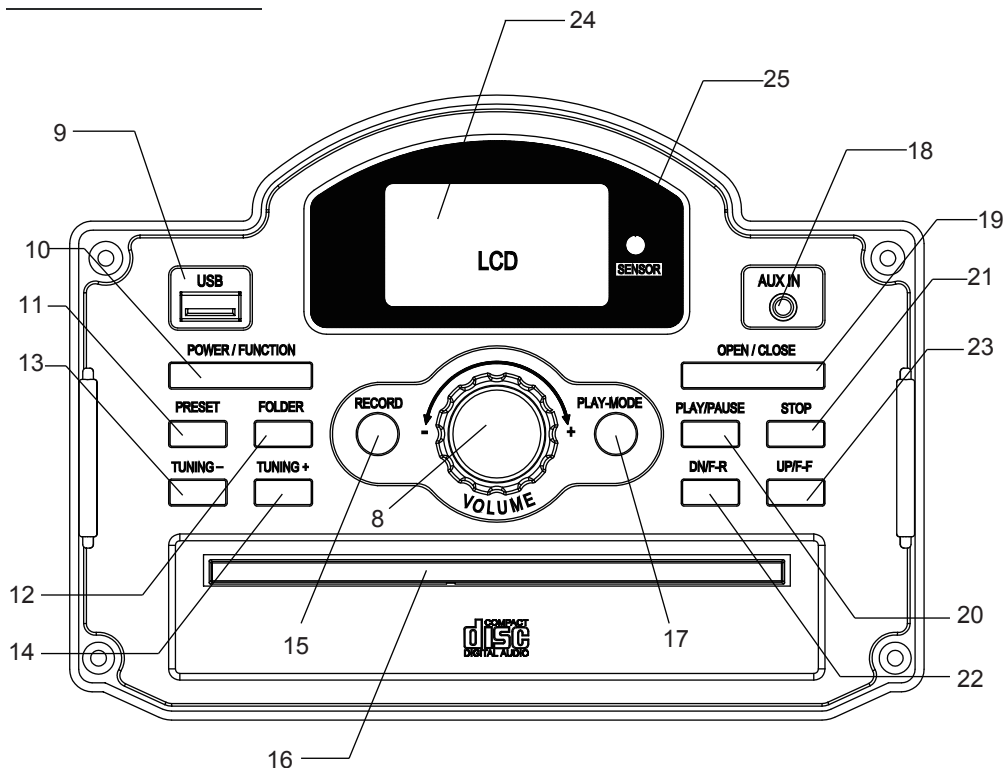
PAINEL FRONTAL



1) Tampa do Gira-Discos
2) Patilha do Suporte da
Tampa do Gira-Discos
3) Botão EJ/FF Cassete
(Ejetar / Avançar)

4) Ranhura para Cassetes
5) Colunas
6) Prato do Gira-discos
7) Paragem Automática do Gira-discos
ATIVAR/DESATIVAR

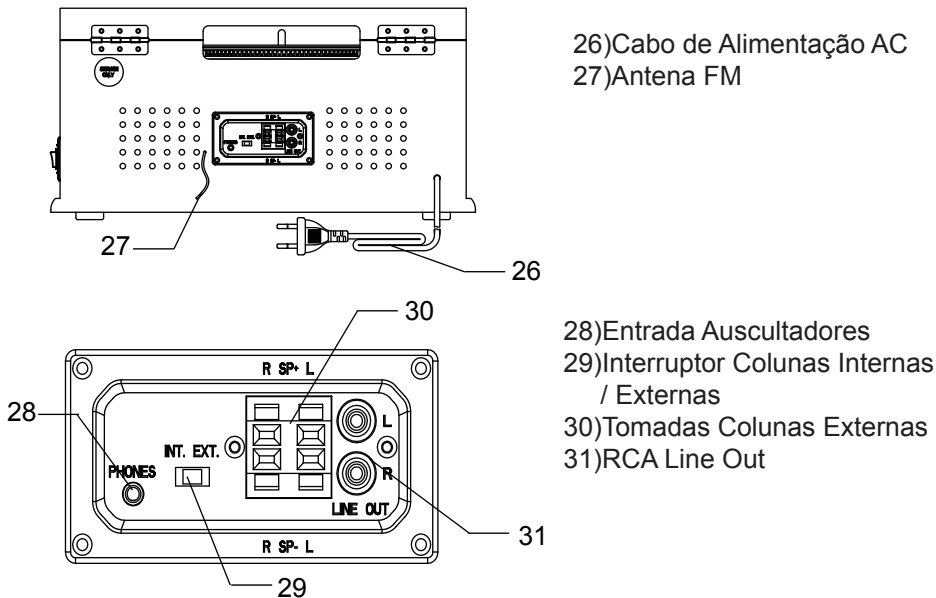
PAINEL FRONTAL



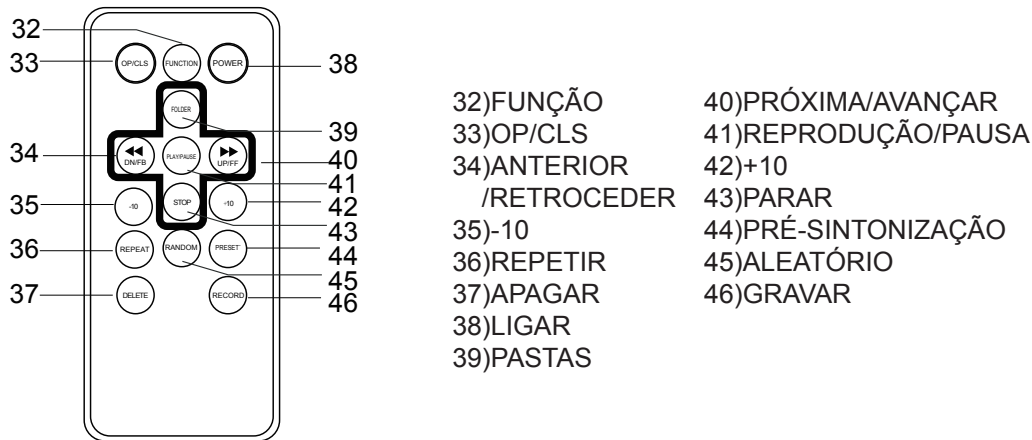
- 8) Botão Volume
- 9) Entrada USB
- 10) Botão Ligar (Esquerda)
Função (Direita)
- 11) Botão Pré-sintonização
- 12) Botão Pastas
- 13) Botão Sintonização -
- 14) Botão Sintonização +
- 15) Botão Gravar
- 16) Compartimento de CDs

- 17) Botão Reprodução Modo
- 18) Entrada Aux-in
- 19) Abrir CD (Esquerda)
Fechar CD (Direita)
- 20) Botão Reprodução/Pausa
- 21) Botão Parar Reprodução
- 22) Botão ANTERIOR/RETROCEDER (◀◀)
- 23) Botão PRÓXIMA/AVANÇAR (▶▶)
- 24) Ecrã LCD
- 25) Sensor do Comando Remoto

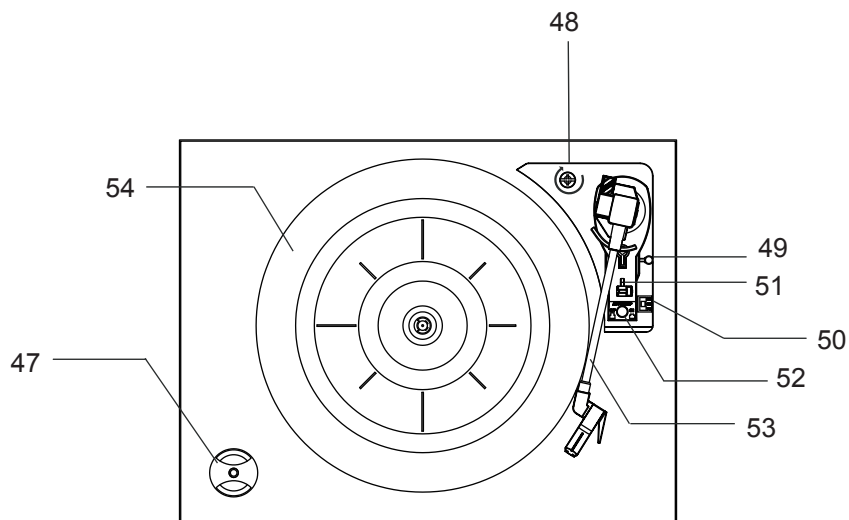
PAINEL TRASEIRO



REMOTE CONTROL OPERATION:



GIRA-DISCOS



- 47) Adaptador 45 rpm
- 48) Parafuso de Segurança
- 49) Alavanca
- 50) Seletor de Velocidades
(33&45&78 rpm)
- 51) Travão do Braço
- 52) Ativar/Desativar Paragem Automática
- 53) Braço com Agulha
- 54) Gira-discos

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

LIGAR

- 1) Para ligar o sistema, carregue no botão LIGAR, no painel frontal, durante 1 segundo.
- 2) Prima o botão FUNÇÃO para selecionar a função pretendida.
- 3) Comece por regular o volume usando o botão VOLUME.
- 4) Quando quiser desligar, prima novamente o botão LIGAR e mantenha premido durante 3 segundos para desligar.

Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado de tempo, desligar-se-á automaticamente.

FUNCIONAMENTO DO USB

- 1) Selecione a função USB premindo o botão FUNÇÃO.
- 2) Insira um dispositivo USB na entrada USB. O leitor começará a reproduzir a primeira música do USB.
- 3) Se forem detetados ficheiros MP3, a indicação MP3 irá surgir no ecrã.
- 4) As funções REPRODUÇÃO/PAUSA, ANTERIOR/RETROCEDER, PRÓXIMA/AVANÇAR e PARAR funcionam da mesma maneira que no modo de reprodução de CDs.

REPRODUÇÃO NO MODO MP3 (COM CD/USB EM FUNCIONAMENTO)

- 1) Prima o botão REPRODUÇÃO/PAUSA para começar ou fazer uma pausa na reprodução da faixa selecionada no modo CD/USB.
- 2) Durante a reprodução da música, o número da música e o número da pasta da faixa selecionada serão apresentados no ecrã. A indicação MP3 também será apresentada.
- 3) Pode parar a reprodução em qualquer altura premindo o botão PARAR.

SALTAR FAIXAS E PESQUISAR FAIXAS EM ALTA VELOCIDADE NO MODO CD/USB

Durante a reprodução do CD/USB, prima os botões PRÓXIMA/AVANÇAR ou ANTERIOR/RETROCEDER repetidamente para avançar para as próximas faixas ou retroceder para as anteriores. Solte o botão quando surgir o número da faixa pretendida. O disco começará a reproduzir músicas a partir da faixa selecionada.

Para avançar ou retroceder rapidamente dentro de uma faixa e localizar uma passagem específica, carregue e mantenha premido os botões PRÓXIMA/AVANÇAR ou ANTERIOR/RETROCEDER. O sistema irá avançar ou retroceder a alta velocidade. Solte o botão quando ouvir a passagem pretendida e a reprodução voltará ao normal a partir desse ponto.

Para AVANÇAR/RETROCEDER 10 faixas, prima o botão FAIXAS+10/-FAIXAS-10 no comando remoto.

FUNÇÃO REPETIR/ALEATÓRIA NO MODO CD/MP3 (COM CD/USB EM FUNCIONAMENTO)

Se premir o botão REPRODUÇÃO/MODO no aparelho ou o botão REPETIR no comando remoto, a faixa em reprodução vai ser repetida e o símbolo  aparecerá junto ao número da faixa. Se premir uma segunda vez, todas as faixas do USB ou do MP3 serão repetidas. O símbolo " all" será apresentado no ecrã. Prima o botão uma terceira vez para cancelar a função REPETIR.

Prima o botão REPRODUÇÃO/MODO quatro vezes, ou o botão ALEATÓRIO no comando remoto, para iniciar a função de reprodução aleatória. No ecrã, aparecerá a indicação "ALEATÓRIO". Prima os botões ANTERIOR/RETROCEDER ou PRÓXIMA/AVANÇAR para selecionar faixas aleatoriamente. Prima o botão REPRODUÇÃO/MODO uma quinta vez para cancelar a função de reprodução aleatória. Prima o botão PARAR para suspender a reprodução.

NOTA: Se não for detetado nenhum ficheiro MP3, não aparecerão pastas no disco. Durante a reprodução do CD, não é possível usar a função repetir ÁLBUM

FUNÇÃO MEMÓRIA NO MODO CD/MP

- 1) Com o CD parado, prima o botão PRÉ-SINTONIZAÇÃO, no comando remoto, para ativar o modo MEMÓRIA. Prima os botões PRÓXIMA/AVANÇAR ou ANTERIOR/RETROCEDER para selecionar a faixa pretendida e prima novamente o botão PRÉ-SINTONIZAÇÃO para confirmar.
- 2) Prima o botão PRÉ-SINTONIZAÇÃO para programar a faixa seguinte. Repita esta operação para programar a sequência de faixas.
- 3) No modo MP3, com o CD/USB em funcionamento, a configuração da memória MP3 segue os mesmos passos da configuração da memória CD acima mencionada.
- 4) Prima o botão REPRODUÇÃO/MODO para reproduzir as faixas armazenadas. Prima os botões PRÓXIMA/AVANÇAR ou ANTERIOR/RETROCEDER para selecionar uma faixa na sequência gravada.
- 5) Prima o botão PARAR para sair do modo de programação. Todo o programa gravado na memória será cancelado.

NOTA: pode gravar um total de 99 faixas MP3 e 20 faixas de CD.

FUNÇÃO MEMÓRIA NO MODO FM

- 1) No modo FM, prima o botão PRÉ-SINTONIZAÇÃO para ativar o modo de PRÉ-SINTONIZAÇÃO. No ecrã, aparecem as indicações "P01" e "MEMÓRIA".
- 2) Prima os botões PRÓXIMA/AVANÇAR ou ANTERIOR/RETROCEDER para selecionar a estação de rádio pretendida e prima novamente o botão PRÉ-SINTONIZAÇÃO para confirmar.

- 3) Prima o botão PRÉ-SINTONIZAÇÃO para programar a próxima estação de rádio. Repita esta operação para programar a sequência de faixas.
- 4) Prima os botões PRÓXIMA/AVANÇAR ou ANTERIOR/RETROCEDER para selecionar a estação de rádio gravada que pretende reproduzir.
- 5) Prima o botão PARAR para sair do modo de programação. Todo o programa gravado na memória será cancelado.

NOTA: pode gravar um total de 20 estações de rádio FM.

GRAVAÇÕES EM USB

1)GRAVAÇÃO DE CDs

Insira a pen na entrada USB. A seguir, ative o modo CD. Coloque um CD no respetivo compartimento e coloque a faixa que vai ser gravada em reprodução. Prima o botão GRAVAR duas vezes para iniciar a gravação. As indicações USB e REC ficam intermitentes. O número da música e o número da pasta da faixa gravada serão apresentados no ecrã. O sistema irá continuar a gravar as faixas seguintes até carregar no botão PARAR para terminar.

2)GRAVAÇÃO DE DISCOS MP3

Insira a pen na entrada USB. A seguir, ative o modo CD. Coloque um disco MP3 no compartimento de CDs. O método de gravação é idêntico ao método de gravação de CDs acima descrito.

3)GRAVAÇÃO DE CASSETES

Insira a pen na entrada USB. A seguir, ative o modo CASSETE (TAPE). Coloque uma cassette na respetiva ranhura e reproduza a cassette que pretende gravar. Prima o botão GRAVAR para iniciar a gravação. As indicações USB e REC ficam intermitentes. Quando terminar a gravação, prima o botão PARAR.

4)GRAVAÇÃO DE DISCOS DE VINIL

Insira a pen na entrada USB. A seguir, ative o modo AUX/DISCO e reproduza o disco que pretende gravar, colocando o braço no local exato. Prima o botão GRAVAR para iniciar a gravação. Quando terminar a gravação, prima o botão PARAR.

5)GRAVAÇÃO BLUETOOTH

Insira a pen na entrada USB. A seguir, ative o modo BLUETOOTH. Ligue o dispositivo a “CL146” e reproduza a música. Prima o botão GRAVAR para iniciar a gravação. Quando terminar a gravação, prima o botão PARAR.

NOTA: se premir o botão GRAVAR durante a gravação, a gravação não será bem-sucedida

- 6) No modo USB, prima o botão APAGAR uma vez. No ecrã, aparecerá a indicação ONE. Prima novamente o botão APAGAR para confirmar a eliminação da faixa selecionada. No ecrã, aparecerá a indicação DEL.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

- 1)Prima o botão LIGAR, no painel frontal, para ligar o sistema e baixe o volume. Prima o botão FUNÇÃO para ativar o modo FM.
- 2)Prima os botões SINTONIZAÇÃO+/SINTONIZAÇÃO- para sintonizar a estação de rádio pretendida.
- 3)Quando quiser desligar o sistema, prima novamente o botão LIGAR. A retroiluminação do ecrã apagar-se-á.

INFORMAÇÃO DA ANTENA

O fio da antena FM encontra-se na parte de trás do aparelho. Caso seja necessário, ajuste a posição e a direção da antena até encontrar a posição que ofereça uma melhor receção.

FUNCIONAMENTO DO CD

- 1)Prima o botão FUNÇÃO para ativar o modo CD. No ecrã, aparecerão as indicações “-“ e “NOCD”. O sistema é compatível com CD, CD-R e CD-RW.
- 2)Prima o botão ABRIR/FECHAR para abrir o compartimento de CDs.
- 3)Coloque o disco (discos de MP3 são compatíveis) no compartimento de CDs com a etiqueta virada para cima.
- 4)Prima novamente o botão ABRIR/FECHAR para fechar o compartimento de CDs. O disco irá rodar durante alguns segundos, enquanto o leitor está a ler o disco. Depois, o disco para de rodar e começa a reproduzir a primeira faixa do disco.
- 5)Quando for detetado um ficheiro MP3, o símbolo MP3 será apresentado no ecrã. Se não for detetado nenhum ficheiro MP3 no disco, não será apresentado qualquer símbolo.

FUNCIONAMENTO DA CASSETTE

Nota: antes de colocar uma cassette no leitor, confirme se a cassette não tem uma folga excessiva, que possa ficar bloqueada no mecanismo. Consulte a secção CUIDADOS E MANUTENÇÃO para instruções sobre como eliminar a folga excessiva da cassette.

- 1)Prima o botão LIGAR, no painel frontal, para ligar o aparelho e baixe o volume.
- 2)Prima o botão FUNÇÃO para ativar o modo CASSETTE.
- 3)Insira a cassette na ranhura que se encontra no lado direito do aparelho, conforme ilustração, com o lado que pretende reproduzir virado para cima e a extremidade aberta virada para a direita.
- 4)A cassette começa a ser reproduzida assim que é inserida. Regule o VOLUME conforme desejado.
- 5)Para fazer a cassette avançar rapidamente, prima o botão EJETAR/AVANÇAR mais ou menos até meio. Enquanto o botão estiver premido, a cassette irá avançar rapidamente. Quando o botão for libertado, a reprodução volta ao normal.

6) Quando a cassete chegar ao fim, o sistema para automaticamente. Prima o botão EJETAR/AVANÇAR completamente para retirar a cassete do leitor. Pode premir o botão EJETAR/AVANÇAR para parar a reprodução e retirar a cassete em qualquer altura.

7) Para desligar o sistema, prima novamente o botão LIGAR.

REPRODUZIR DISCOS DE VINIL

O sistema inclui um gira-discos completo, com três velocidades, acionado por correia. Permite reproduzir discos de 33, 45 e 78 rpm.

1) Prima o botão LIGAR no painel frontal e baixe o volume.

2) Para ativar o modo de gira-discos:

Primeiro, prima o botão FUNÇÃO para mudar para o modo AUX. Como poderá verificar, na parte superior do LCD irão aparecer as indicações AUX e PHONO. Depois, pode começar a reproduzir o disco. Como também irá verificar, o texto em letras grandes, no ecrã LCD, irá mudar para PHONO, indicando que está no modo GIRA-DISCOS (PHONO).

3) Confirme se retirou a tampa de proteção da agulha e se soltou o braço do respetivo suporte.

4) Coloque o seletor de velocidades do disco na velocidade adequada, 33, 45 ou 78 rpm. Caso pretenda reproduzir singles de 4 rpm, coloque o adaptador de 45 rpm no eixo central.

5) Coloque o disco no eixo central.

6) Levante a alavanca para retirar o braço do suporte. Desloque o braço para a extremidade do disco. O prato começa a rodar automaticamente. Use a alavanca para pousar, lentamente, o braço sobre o disco.

7) Regule o VOLUME para o nível pretendido.

8) Botão de paragem automática ATIVAR/DESATIVAR. Quando o botão está pressionado, o prato encontra-se em modo de paragem automática. O disco para automaticamente quando o braço chegar ao fim. Quando se solta o botão, o prato fica em modo manual e não irá parar no final.

9) Para desligar o sistema, prima novamente o botão LIGAR. A luz indicadora de aparelho ligado desligar-se-á.

NOTA: não rode nem pare o prato manualmente. Mexer ou fazer o prato tremer sem fixar o travão do braço pode danificar o braço.

FUNCIONAMENTO DO BLUETOOTH

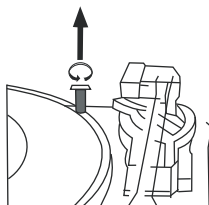
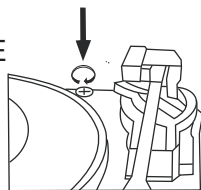
1) Prima FUNÇÃO para ativar o modo BLUETOOTH.

2) Ative o BLUETOOTH no dispositivo.

3) O sistema vai encontrar “CL146” na lista de dispositivos disponíveis para emparelhar.

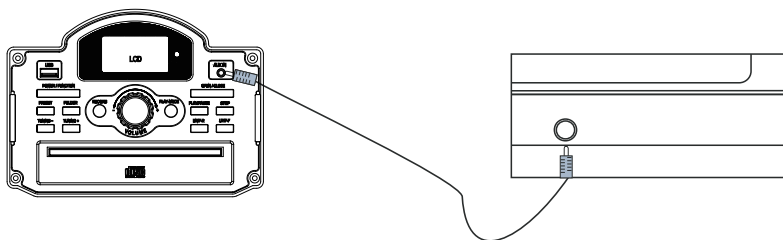
IMPORTANTE!

- PARA PROTEGER O PRATO DE POSSÍVEIS DANOS DURANTE O TRANSPORTE, FIXOU-SE UM PARAFUSO PRATEADO DE SEGURANÇA NA PARTE SUPERIOR DIREITA DA PLATAFORMA DO PRATO.
- PARA DESTRAVAR O PRATO ANTES DE REPRODUZIR UM DISCO, COM UMA CHAVE DE FENDAS, RODE COMPLETAMENTE O PARAFUSO DE SEGURANÇA NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO (O PARAFUSO DESCE).
- PARA VOLTAR A TRAVAR O PRATO PARA SER TRANSPORTADO, DEVERÁ RODAR O PARAFUSO NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.



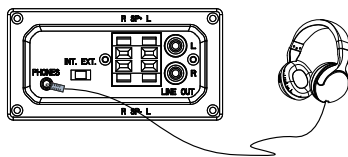
FUNCCIONAMENTO DA FUNÇÃO AUX IN

Prima o botão FUNÇÃO para seleccionar o modo AUX. Insira o cabo de áudio (não incluído) na tomada "AUX IN" e ligue-o ao seu dispositivo. A seguir, reproduza a música no seu dispositivo.



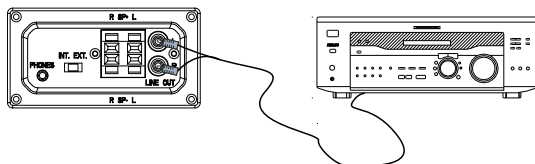
FUNCIONAMENTO DOS AUSCULTADORES

Ligue os auscultadores à respetiva entrada.



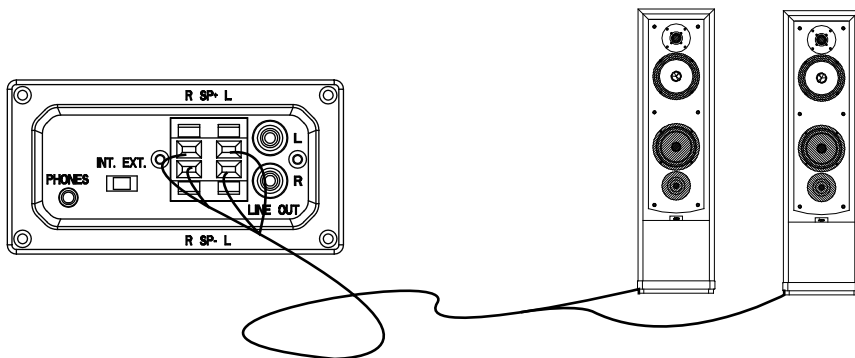
FUNCIONAMENTO LINE OUT

Ligue o cabo estéreo RCA do seu dispositivo à tomada LINE OUT.



FUNCIONAMENTO DAS COLUNAS EXTERIORES

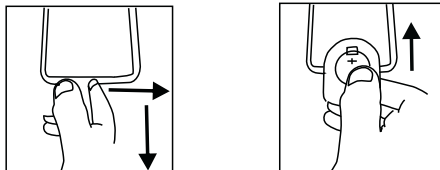
- 1) Para evitar choques elétricos, desligue a corrente do Gira-discos CL146 e das colunas.
- 2) Ligue o aparelho à tomada COLUNA exterior. Respeite as entradas positivo/negativo da tomada.
- 3) Coloque o interruptor INT/EXT na posição EXT para acionar as colunas externas.



- 4) Ligue a corrente do Gira-discos CL146 e das colunas externas para reproduzir a música.

COLOCAÇÃO DA PILHA DE LÍTIO NO COMANDO REMOTO

- O comando remoto necessita de uma pilha de lítio CR2025 (3V).
- Mantenha a patilha premida com o polegar e empurre para a direita, conforme a seta na ilustração. Retire o compartimento de pilhas fazendo-o deslizar na sua direção com o indicador. Retire o compartimento de pilhas do comando remoto. Coloque uma pilha de lítio (CR-2025) no compartimento com a polaridade positiva virada para cima. Mantenha premido e coloque o compartimento no comando remoto com cuidado. Quando ouvir um clique, está encaixado.



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

CUIDADOS COM A CASSETTE

As duas principais causas de problemas ao usar cassetes são:

- 1) Cassete bloqueada: o que provoca uma velocidade irregular da reprodução e
- 2) Fita enrolada: em que a fita se enrola à volta de partes importantes do mecanismo.

Para reduzir a possibilidade destes problemas ocorrerem, deverá tomar as seguintes precauções:

- Através da janela central da cassette, verifique se não há camadas de fita solta (Fig. 1). Antes de colocar a cassette no aparelho, estique as camadas de fita que se encontrem soltas com um lápis ou com uma caneta hexagonal (Fig. 2).
- Se sentir a cassette “prender” ao executar a operação abaixo (Fig. 2), a cassette pode estar bloqueada devido a dobras formadas pelo ato de rebobinar a cassette (visíveis através da janela central). Na maioria dos casos, essas dobras podem ser removidas enrolando rapidamente a fita para um lado e, depois, para o outro.
- Use apenas marcas de cassetes bastante conhecidas. Evite utilizar cassetes C120. Além disso, não exponha as cassetes à luz direta do sol, a pó ou a óleos e não toque na superfície da cassette.

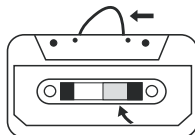


Fig. 1

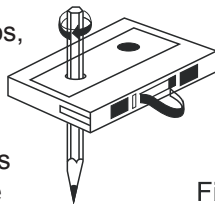
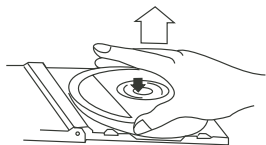


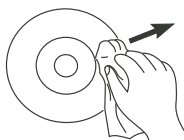
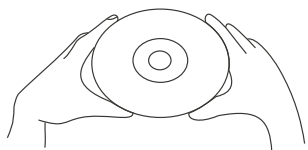
Fig. 2

CUIDADOS COM O CD

- Para retirar o CD da embalagem, prima o centro da caixa e levante o disco, segurando-o pelas extremidades.



- As dedadas e o pó devem ser cuidadosamente limpos da superfície gravada dos CDs com um pano macio. Ao contrário dos discos normais, os CDs não têm ranhuras onde se acumulem pó e resíduos microscópicos, por isso, se limpar com um pano macio, deverá remover a maioria das partículas. Limpe em linha reta, do interior para o exterior do disco. Pequenas partículas de pó e manchas ligeiras não irão afetar a qualidade de reprodução.



- Limpe o CD periodicamente com um pano macio, sem fibras e seco. Não use detergentes nem produtos abrasivos para limpar o CD. Se necessário, use um kit de limpeza de CDs.
- Não escreva nem cole etiquetas na superfície de CDs.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- 1) Rádio FM com 20 estações pré-sintonizadas. 87-108 MHz
- 2) Velocidade do gira-discos: 33/45/78 RPM de acordo com a dimensão do disco: 17,5/25/30 mm
- 3) Leitor de CD compatível com CD/CD-R/CD-RW/MP3
- 4) Leitor USB com função de gravação (exceto gravação FM)
- 5) Leitor para cassetes C60-C90 (Cassetes C120 não são recomendadas)
- 6) Leitor Bluetooth

IMPORTANTE!

Para assegurar que o gira-discos reproduz discos com diferentes modelos na totalidade, existe um orifício com uma placa em pvc “NO OPEN” (NÃO ABRIR), na parte de trás do aparelho, que lhe permite ajustar o parafuso que se encontra no interior do gira-discos.

Se o gira-discos parar mais cedo e regressar automaticamente, deverá usar uma chave de fendas para rodar o parafuso no interior do orifício cerca de 45 graus no sentido dos ponteiros do relógio. Se continuar sem conseguir reproduzir o disco na totalidade, suspenda a reprodução e volte a rodar o parafuso 45 graus no sentido dos ponteiros do relógio, até ao gira-discos reproduzir o disco na totalidade e voltar automaticamente ao início.

Se o gira-discos não conseguir parar e voltar automaticamente ao início, continuando a rodar mesmo depois de reproduzir o disco na totalidade, use uma chave de fendas para rodar o parafuso no interior do orifício cerca de 45 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Se o gira-discos continuar sem conseguir parar e regressar automaticamente ao início, suspenda a reprodução e volte a rodar o parafuso 45 graus no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio, até ao gira-discos conseguir parar e regressar automaticamente depois de reproduzir o disco na totalidade.

Fabricado na RPC

Para mais informações, consulte a nossa página: www.lauson.es

Lauson



Model: CL146

Manuale di istruzioni

Istruzioni su sicurezza, ambiente e installazione

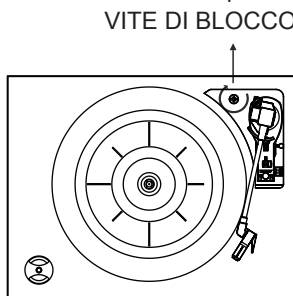
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti interni asciutti.
 - Proteggere il dispositivo dall'umidità.
 - Non aprire il dispositivo. **RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO!** Rivolgersi a personale qualificato per l'apertura e la riparazione del dispositivo.
 - Collegare il dispositivo solo a una presa a muro correttamente installata e dotata di messa a terra. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda alle specifiche indicate nella targhetta.
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione resti asciutto durante il funzionamento. Non schiacciare o danneggiare il cavo in alcun modo.
 - Un cavo di alimentazione o una spina danneggiata devono essere immediatamente sostituiti da un centro di assistenza autorizzato.
In caso di fulmine, scollegare immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
 - Quando utilizzano il dispositivo, i bambini devono essere sotto la supervisione dei genitori.
 - Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto. **NON** utilizzare DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!
 - Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore.
 - Installare il dispositivo in un luogo con sufficiente ventilazione per evitare l'accumulo di calore.
 - Non coprire le aperture di ventilazione.
 - Installare il dispositivo in un luogo sicuro e privo di vibrazioni.
 - Installare il dispositivo il più lontano possibile da computer e unità e microonde, per evitare disturbi alla ricezione radio.
 - Non aprire o riparare l'involucro. Non è un'azione sicura e invalida la garanzia. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato/centro assistenza. Il dispositivo è dotato di "laser classe 1". Evitare l'esposizione al fascio laser, che potrebbe causare danni agli occhi.
 - Usare solo pile prive di mercurio e cadmio.
 - Le pile usate sono rifiuti pericolosi e **NON** devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Restituire le pile al rivenditore o consegnarle ai punti di raccolta della comunità.
 - Tenere le pile lontano dai bambini. I bambini potrebbero ingerire le pile. Contattare immediatamente un medico in caso di ingestione di una pila.
- Controllare regolarmente le pile per evitare che si verifichino perdite.

PREPARAZIONE ALL'USO

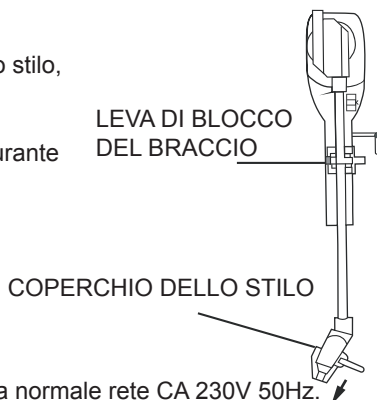
DISIMBALLAGGIO E CONFIGURAZIONE

- Rimuovere con cura l'unità del cartone e togliere tutto il materiale di imballaggio dall'unità.
- Svolgere il cavo di alimentazione CA e distenderlo al massimo.
- Svolgere il cavo dell'antenna FM e distenderlo al massimo.
- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile, comodamente vicino a una presa CA e lontana da forti campi magnetici.

- Collegare la spina alla presa CA.
- Sollevare il coperchio per esporre il fonografo. Il fonografo è stato messo in sicurezza con una vite di blocco per il trasporto. Usare una moneta o un cacciavite e ruotare la vite in senso orario. In questo modo il giradischi può "fluttuare".



- Rimuovere il coperchio di plastica bianca opaca dallo stilo del fonografo facendolo scorrere in direzione della freccia
- Durante questa operazione, prestare attenzione allo stilo, in quanto non è coperto dalla garanzia.
- Rimuovere il filetto utilizzato per fissare il braccio durante il trasporto.
- Rilasciare la leva di blocco del braccio.
- Collegare la spina alla presa CA 230V, 50Hz.

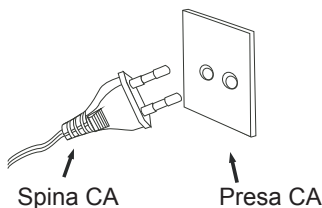


Fonte di Alimentazione

Questo sistema è progettato per funzionare solo con la normale rete CA 230V 50Hz. Il tentativo di usare altre fonti di alimentazione può danneggiare il sistema; questo tipo di danni non è coperto dalla garanzia.

NOTA: Se questa spina non è idonea alla presa, probabilmente la presa è di una tipologia CA obsoleta non polarizzata.

Far sostituire la presa da un elettricista qualificato.



IMPORTANTE: Sollevamento e abbassamento del coperchio del fonografo

Per aprire il coperchio, sollevarlo al massimo finché la staffa di supporto non si blocca in posizione aperta. Per chiudere il coperchio, sollevarlo leggermente finché la staffa non si sblocca, quindi abbassare delicatamente il coperchio.

PER EVITARE DI DANNEGGIARE L'ALLOGGIAMENTO O IL COPERCHIO, NON FORZARE IL COPERCHIO PER CHIUDERLO. SOLLEVARE SEMPRE IL COPERCHIO PER RILASCIARE LA STAFFA DI SUPPORTO.

PROTEZIONE DEI MOBILI

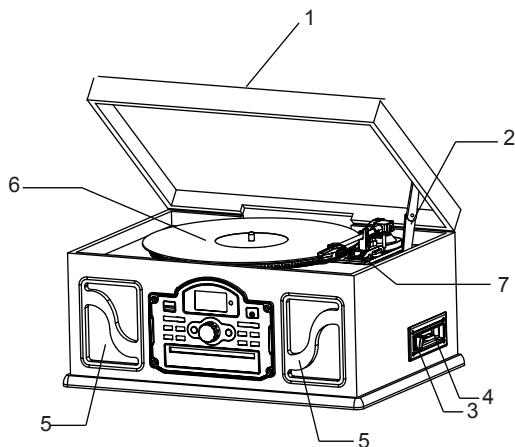
Il modello è equipaggiato con piedini di gomma antiscivolo, che impediscono al prodotto di muoversi quando si usano i comandi. Questi piedini sono composti da gomma antimigrazione, formulata in maniera speciale per non lasciare segni o macchie sui mobili. Tuttavia, alcuni tipi di lucidanti per mobili, preservanti del legno o spray detergenti a base di olio possono ammorbidire i piedini, che quindi lasciano segni o residui di gomma sui mobili. Per evitare di danneggiare i mobili, si consiglia caldamente di acquistare piccoli piedini di feltro autoadesivi, ampiamente disponibili in ferramenta e rivenditori di prodotti per la casa, e applicarli sotto i piedini di gomma prima di collocare il prodotto su mobili in legno pregiato.

CONSERVAZIONE DELL'ALLOGGIAMENTO L'alloggiamento deve essere trattato come qualsiasi altro mobile. Quando si impolvera, pulirlo con un panno antipolvere morbido e non abrasivo. Se si sporca con impronte, usare spray lucidanti e antipolvere di buona qualità, evitando di versare il prodotto sulle parti in plastica o in metallo del sistema.

Si consiglia di spruzzare il prodotto detergente sul panno, non direttamente sull'alloggiamento, per evitare il contatto con le parti plastiche o metalliche.

POSIZIONE DEI COMANDI E DEGLI INDICATORI

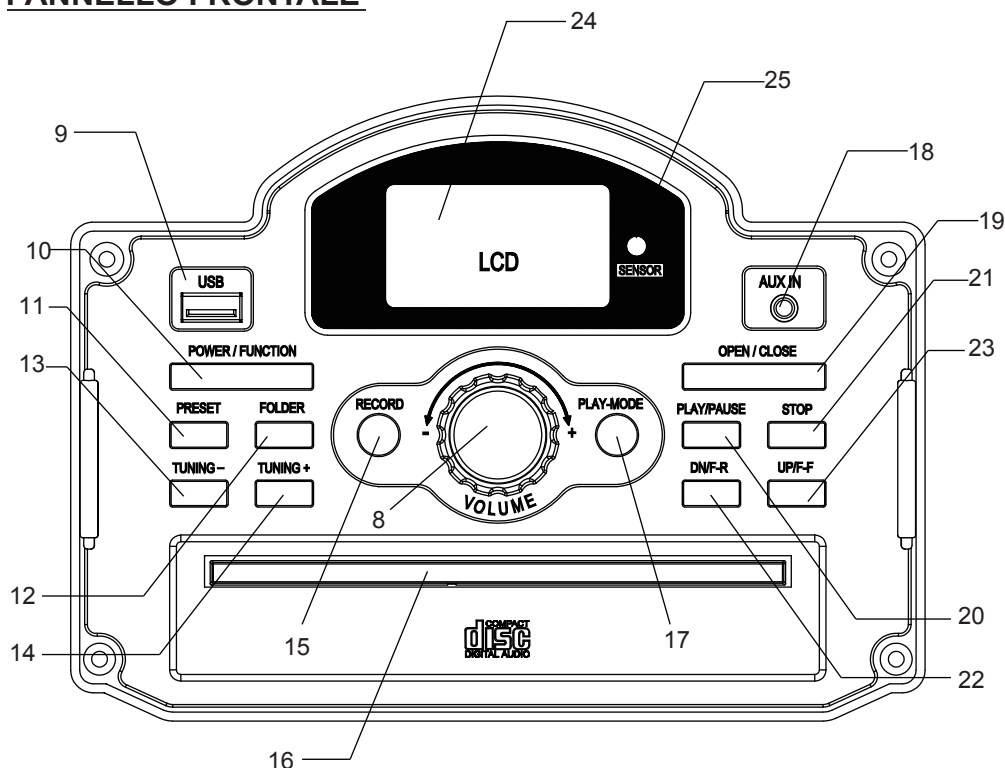
PANNELLO FRONTALE



- 1) Coperchio del fonografo
- 2) Staffa di supporto del coperchio del fonografo
- 3) Pulsante EJ/FF cassetta (espulsione/avanzamento rapido)
- 4) Slot riproduzione cassetta
- 5) Altoparlanti
- 6) Piastra fonografo
- 7) Arresto automatico fonografo ON/OFF

POSIZIONE DEI COMANDI E DEGLI INDICATORI

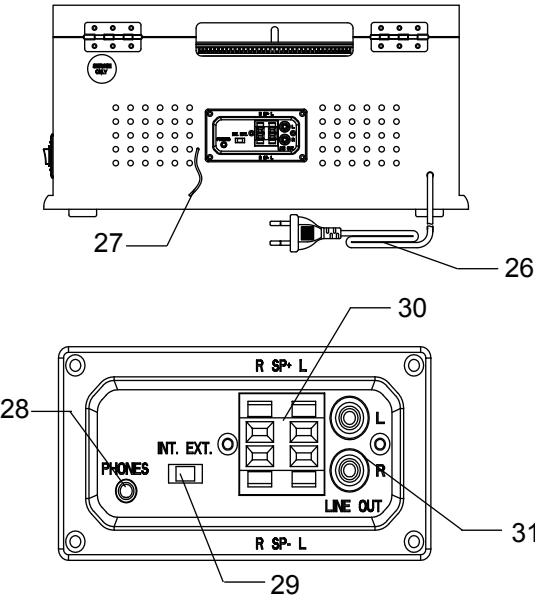
PANNELLO FRONTALE



- 8) Controllo volume
- 9) Ingresso USB
- 10) Pulsante Power (sinistra)/Function(destra)
- 11) Pulsante Preset
- 12) Pulsante Folder
- 13) Pulsante Tuning –
- 14) Pulsante Tuning +
- 15) Pulsante Record
- 16) Cassetto CD
- 17) Pulsante Play Mode

- 18) Ingresso Aux-in
- 19) Apertura CD (sinistra) Chiusura CD (destra)
- 20) Pulsante Play/Pause
- 21) Pulsante arresto registrazione
- 22) Pulsante DN/F-R (⏮)
- 23) Pulsante UP/F-F (⏭)
- 24) Schermo LCD
- 25) Sensore telecomando

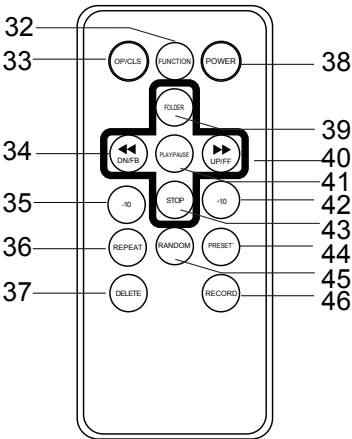
PANNELLO POSTERIORE



- 26) Cavo alimentazione CA
- 27) Antenna FM

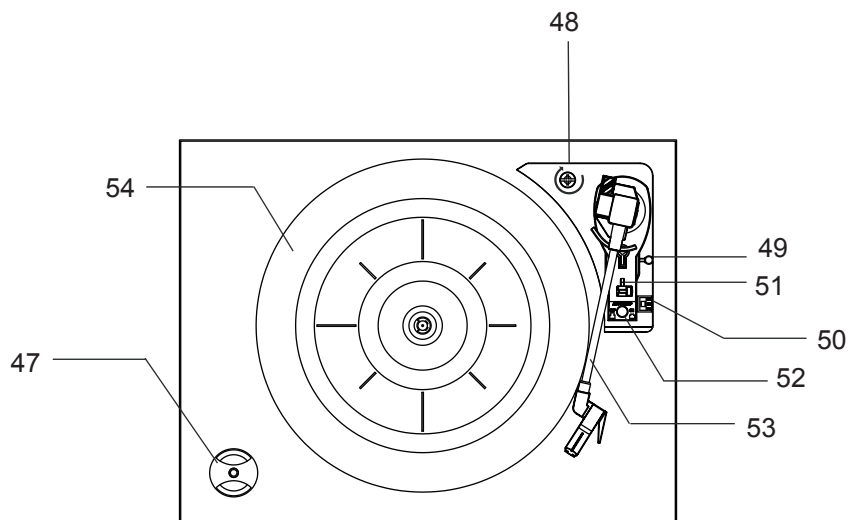
- 28) Ingresso cuffie
- 29) Interruttore altoparlanti interni/esterni
- 30) Ingresso altoparlanti esterni
- 31) Uscita RCA

FUNZIONAMENTO TELECOMANDO:



- 32) FUNCTION
- 33) OP/CLS
- 34) DN/F.B
- 35) -10
- 36) REPEAT
- 37) DELETE
- 38) POWER
- 39) FOLDER
- 40) UP/F.F
- 41) PLAY/PAUSE
- 42) +10
- 43) STOP
- 44) PRESET
- 45) RANDOM
- 46) RECORD

FONOGRAFO



47) Adattatore 45 giri

48) Vite di blocco

49) Levetta alzabraccio

50) Selettore velocità (33-45-78 giri)

51) Blocco del braccio

52) Arresto automatico ON/OFF

53) Braccio con stilo

54) Giradischi

ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione

- 1) Per accendere il sistema, premere il pulsante POWER nel pannello frontale per 1 secondo.
- 2) Premere il pulsante FUNCTION per selezionare la funzione desiderata
- 3) Regolare il volume utilizzando il comando VOLUME.
- 4) Una volta terminato l'ascolto, premere nuovamente il pulsante POWER e tenerlo premuto per 3 secondi per spegnere il sistema.

Se l'unità non viene utilizzata per molto tempo, si spegne automaticamente.

FUNZIONAMENTO USB

- 1) Selezionare il funzionamento USB premendo il pulsante FUNCTION.
- 2) Inserire un dispositivo USB nell'ingresso USB. Il lettore inizia a riprodurre il primo brano presente nell'unità USB.
- 3) Viene mostrata l'icona MP3 se vengono rilevati file MP3.
- 4) Le funzioni PLAY/PAUSE, DN/F-R, UP/F-F e STOP sono le stesse della modalità di riproduzione CD.

RIPRODUZIONE IN MODALITÀ MP3 (CON FUNZIONAMENTO CD/USB)

- 1) Premere il pulsante PLAY/PAUSE per avviare o mettere in pausa la riproduzione della traccia selezionata in modalità CD/USB.
- 2) Durante la riproduzione del brano, sullo schermo vengono visualizzati il numero del brano e il numero della cartella della traccia selezionata. Viene mostrata l'icona MP3.
- 3) È possibile arrestare la riproduzione in qualsiasi momento premendo il pulsante STOP.

SALTARE UNA TRACCIA E RICERCA VELOCE DELLA TRACCIA IN MODALITÀ CD/USB

Durante la riproduzione CD/USB, premere UP/F-F (avanzamento rapido) o DN/F-R (riavvolgimento rapido) più volte per saltare alle tracce successive o precedenti. Rilasciare il pulsante quando viene mostrato il numero della traccia desiderata. Il disco inizia la riproduzione dalla traccia selezionata.

Per cercare rapidamente avanti o indietro all'interno di una traccia e localizzare un passaggio specifico, tenere premuto UP/F-F o DN/F-R. Il lettore effettua rapidamente la ricerca avanti o indietro. Rilasciare il pulsante quando si sente il passaggio desiderato e la riproduzione ripartirà normalmente da quel punto.

Per saltare 10 tracce indietro o avanti, premere TRACK+10/TRACK-10 sul telecomando.

FUNZIONE RIPETIZIONE/RIPRODUZIONE CASUALE IN MODALITÀ CD/ MP3 (CON FUNZIONAMENTO CD/USB)

Premere il pulsante PLAY/MODE nell'unità o REPEAT nel telecomando per ripetere la traccia attualmente riprodotta; l'icona "  " viene mostrata sul numero della traccia. Premere ancora una volta per ripetere tutte le tracce presenti nell'unità USB o nel disco MP3. "  all" viene mostrato.

Premere una terza volta per annullare la ripetizione.

Premere ancora PLAY/MODE o il pulsante RANDOM sul telecomando per avviare la riproduzione casuale; viene mostrato "RANDOM", premere DN/F-R o UP/F-F per selezionare le tracce in maniera casuale. Premere un'altra volta PLAY/MODE per annullare la riproduzione casuale. Premere STOP per arrestare la riproduzione.

NOTA: Se non vengono rilevati MP3, non sono presenti cartelle nel disco. Durante la riproduzione di un CD, la funzione di ripetizione ALBUM non è disponibile.

FUNZIONE MEMORIA IN MODALITÀ CD/MP3

- 1) In modalità di arresto CD, premere il pulsante PRESET nel telecomando per entrare in modalità MEMORY. Premere il pulsante UP/F-F DN/F-R per selezionare la traccia desiderata e premere nuovamente PRESET per confermare.
- 2) Premere PRESET per programmare la traccia successiva. Ripetere questa operazione per programmare la sequenza di tracce.
- 3) In modalità MP3 durante il funzionamento CD/USB, la procedura di impostazione della memoria MP3 equivale alla procedura di memoria CD sopra descritta.
- 4) Premere il pulsante PLAY/PAUSE per riprodurre le tracce memorizzate, premere UP/F-F o DN/F-B per selezionare una traccia nella sequenza salvata.
- 5) Premere STOP per uscire dalla modalità di programmazione. L'intero programma presente nella memoria viene cancellato.

NOTA: È possibile memorizzare fino a 99 tracce MP3 o 20 tracce CD.

FUNZIONE MEMORIA IN MODALITÀ FM

- 1) In modalità FM, premere il pulsante PRESET per entrare in modalità PRESET; sullo schermo vengono visualizzati "P01" e "MEMORY".
- 2) Premere il pulsante UP/FF o DN/FB per selezionare la stazione radio desiderata e premere nuovamente PRESET per confermare.
- 3) Premere PRESET per programmare la stazione radio successiva. Ripetere questa operazione per programmare la sequenza di tracce.
- 4) Premere DN/FR o IP/FF per selezionare la stazione radio memorizzata da riprodurre.
- 5) Premere STOP per uscire dalla modalità di programmazione. L'intero programma presente nella memoria viene cancellato.

NOTA: È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio FM.

REGISTRAZIONI USB

1) REGISTRAZIONE CD

Inserire l'unità USB nell'ingresso USB. Passare alla modalità CD. Posizionare il CD nel cassetto CD e riprodurre la traccia da registrare. Premere due volte il pulsante RECORD per iniziare la registrazione; le icone USB e REC lampeggeranno. Il numero del brano e il numero della cartella della traccia registrata vengono mostrati sullo schermo; la registrazione continua con la traccia successiva finché non viene premuto STOP.

2) REGISTRAZIONE DISCO Mp3

Inserire l'unità USB nell'ingresso USB. Quindi, passare alla modalità CD, posizionare il disco MP3 nel cassetto CD; la procedura di registrazione è la stessa della procedura CD sopra descritta.

3) REGISTRAZIONE CASSETTA

Inserire l'unità USB nell'ingresso USB. Passare alla modalità TAPE, posizionare la cassetta nella fessura e riprodurre i brani da registrare. Premere il pulsante RECORD per avviare la registrazione, USB e REC lampeggeranno sullo schermo. Premere il pulsante STOP per arrestare la registrazione quando si è terminato.

4) REGISTRAZIONE FONOGRAFO

Inserire l'unità USB nell'ingresso USB. Passare alla modalità AUX/PHONE, riprodurre il disco che verrà registrato, posizionando il braccio nel punto giusto. Premere il pulsante RECORD per avviare la registrazione, premere STOP per arrestarla una volta terminato.

5) REGISTRAZIONE BLUETOOTH

Inserire l'unità USB nell'ingresso USB. Passare alla modalità BLUETOOTH, connettere il dispositivo a "CL146" e riprodurre la musica. Premere il pulsante RECORD per avviare la registrazione, premere STOP per arrestarla una volta terminato.

NOTA: La registrazione non riesce se si preme STOP durante l'operazione.

6) In modalità USB, premere una volta il pulsante DELETE, sullo schermo viene visualizzato ONE. Premere nuovamente DELETE per confermare l'eliminazione della traccia selezionata; sullo schermo viene visualizzato DEL.

FUNZIONAMENTO RADIO

- 1) Premere il pulsante POWER sul pannello frontale per accendere il sistema e impostare il volume su un livello basso. Premere il pulsante FUNCTION per entrare in modalità FM.
- 2) Premere TUNING-/TUNING+ per sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata.
- 3) Una volta terminato l'ascolto, premere nuovamente POWER per spegnere il sistema. La retroilluminazione dello schermo di spegne.

INFORMAZIONI SULL'ANTENNA

L'antenna a cavo FM si trova sulla parte posteriore dell'alloggiamento. Se necessario, modificare la posizione e l'orientamento dell'antenna per ottenere la migliore ricezione.

FUNZIONAMENTO CD

- 1) Premere il pulsante FUNCTION per entrare in modalità CD; le icone “-” e “NOCD” vengono mostrate sullo schermo. L'unità può riprodurre CD, CD-R e CD-RW.
- 2) Premere il pulsante OPEN/CLOSE per aprire il cassetto CD.
- 3) Posizionare il disco (anche MP3) nel cassetto CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- 4) Premere nuovamente il pulsante OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto CD. Il disco gira per qualche secondo mentre il lettore lo legge, quindi si ferma e inizia la riproduzione della prima traccia.
- 5) Viene mostrata l'icona Mp3 se vengono rilevati file MP3. Non viene mostrata nessuna icona se non vengono rilevati file MP3 nel disco.

FUNZIONAMENTO CASSETTA

Nota: Prima di inserire una cassetta nel lettore, assicurarsi che il nastro non sia eccessivamente lento, dato che potrebbe incastrarsi nel meccanismo. Fare riferimento alla sezione CURA E MANUTENZIONE per istruzioni su come rimuovere il nastro in eccesso dalla cassetta.

- 1) Premere il pulsante POWER sul pannello frontale per accendere l'unità e impostare il volume su un livello basso.
- 2) Premere il pulsante FUNCTION per entrare in modalità TAPE.
- 3) Inserire la cassetta nella fessura situata sul lato destro dell'alloggiamento, come mostrato nella figura, con il lato da riprodurre rivolto verso l'alto e il lato aperto verso destra.
- 4) La riproduzione della cassetta inizia non appena viene inserita. Regolare il comando VOLUME al livello desiderato.
- 5) Per far avanzare rapidamente la cassetta, premere a metà il pulsante EJ/FF. La cassetta avanza rapidamente per la durata della pressione del pulsante. La riproduzione normale riprende al rilascio del pulsante.
- 6) Alla fine della cassetta, il lettore si arresta automaticamente. Premere completamente il pulsante EJ/FF per rimuovere la cassetta dal lettore. È possibile premere il pulsante EJ/FF in qualsiasi momento per arrestare la riproduzione e rimuovere la cassetta.
- 7) Per spegnere il sistema, premere nuovamente POWER.

RIPRODUZIONE DEI DISCHI

Il sistema include un giradischi a cinghia standard a 3 velocità, Per la riproduzione di dischi a 33, 45 e 78 giri.

- 1) Premere il pulsante POWER sul pannello frontale e impostare il volume su un livello basso.
- 2) Per entrare in modalità fonografo:
Per prima cosa, premere FUNCTION per passare alla modalità AUX. Nella parte superiore dello schermo LCD vengono mostrati AUX e PHONO. È ora possibile iniziare la riproduzione del disco. I caratteri grandi nello schermo LCD diventano PHONO, che indica che non si è in modalità PHONO.

- 3) Assicurarsi di aver rimosso il coperchio dallo stilo e di aver rilasciato la leva di blocco che fissa il braccio al suo supporto.
- 4) Impostare il selettore di velocità al valore appropriato, 33, 45 o 78 giri. Se si riproducono singoli da 4 giri, posizionare l'adattatore da 45 giri sul perno centrale.
- 5) Posizionare il disco sul perno centrale.
- 6) Sollevare la levetta alzabraccio per alzare il braccio dal supporto. Spostare il braccio sull'estremità del disco. Il giradischi si avvia automaticamente. Utilizzare la levetta alzabraccio per abbassare delicatamente il braccio sul disco.
- 7) Regolare il comando VOLUME al livello desiderato.
- 8) Pulsante ON/OFF arresto automatico. Quando viene premuto questo pulsante, il giradischi è in modalità di arresto automatico. Il disco si ferma automaticamente quando il braccio raggiunge la fine. Se il pulsante viene rilasciato, il giradischi è in modalità manuale e non si ferma alla fine.
- 9) Per spegnere il sistema, premere nuovamente POWER; la spia POWER si spegne.

NOTA: Non ruotare o fermare il giradischi manualmente. Spostare o scuotere il giradischi senza fissare il morsetto del braccio può danneggiare il braccio.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

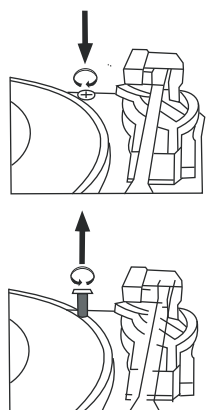
- 1) Premere il pulsante FUNCTION per entrare in modalità BLUETOOTH.
- 2) Attivare il BLUETOOTH nel dispositivo.
- 3) Il dispositivo rileverà "CL146" nell'elenco dei dispositivi da associare disponibili.

IMPORTANTE:

PER PROTEGGERE IL GIRADISCHI DAI DANNI DURANTE IL TRASPORTO, UNA VITE DI BLOCCO ARGENTATA SI TROVA IN ALTO A DESTRA NELLA

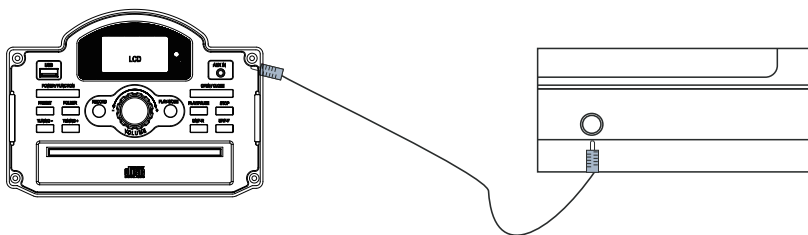
PIATTAFORMA DEL GIRADISCHI.

PRIMA DELLA RIPRODUZIONE, UTILIZZARE UN CACCIAVITE PER RUOTARE IN SENSO ORARIO LA VITE (CHE SI SPOSTA VERSO IL BASSO) FINO IN FONDO E SBLOCCARE IL GIRADISCHI. PER BLOCCARLO NUOVAMENTE PER IL TRASPORTO, RUOTARE LA VITE IN SENSO ANTIORARIO



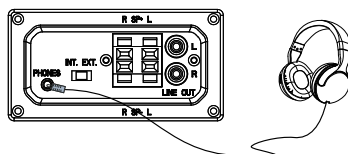
FUNZIONAMENTO AUX IN

Premere il pulsante FUNCTION per entrare in modalità AUX. Inserire il cavo audio (non incluso) nell'ingresso "AUX IN" e collegarlo al dispositivo. Quindi, riprodurre la musica dal dispositivo.



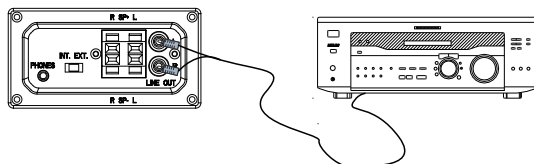
FUNZIONAMENTO CON CUFFIE

Collegare le cuffie all'ingresso delle cuffie.



FUNZIONAMENTO LINE OUT

Collegare il cavo stereo RCA del dispositivo all'ingresso LINE OUT



FUNZIONAMENTO ALTOPARLANTI ESTERNI

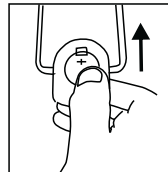
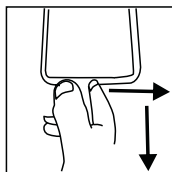
- 1) Spegner CL146 e gli altoparlanti per evitare shock elettrici.
- 2) Collegare il dispositivo all'ingresso SPEAKER OUT. Prestare attenzione alla polarità positiva/negativa dell'ingresso.
- 3) Posizionare INT/EXT su EXT per utilizzare gli altoparlanti esterni.
- 4) Accendere CL146 e gli altoparlanti esterni per riprodurre la musica.



INSTALLAZIONE DELLE PILE AL LITIO DEL TELECOMANDO

Il telecomando richiede una pila al litio CR2025 (3V).

Tenere fermo e premere in maniera uniforme la fibbia con il pollice nella direzione della freccia, come mostrato nella figura, e rimuovere il vano batteria scorrendolo con l'indice nella propria direzione. Rimuovere il vano batteria dal telecomando. Installare una pila al litio (CR-2025) nel vano con il polo positivo rivolto verso l'alto. Tenere il telecomando in piano e spingere delicatamente il vano batteria all'interno. Quando si sente uno scatto, il vano è in posizione.



CURA E MANUTENZIONE

CURA DELLE CASSETTE

Due comuni cause di problemi durante l'utilizzo delle cassette sono:

1) Nastro inceppato: causa una velocità di riproduzione non uniforme

Nastro aggrovigliato: il nastro si avvolge intorno a componenti fondamentali del meccanismo.

Per ridurre la probabilità che questi problemi si verifichino, rispettare le seguenti precauzioni:

Controllare che non ci siano porzioni di nastro allentato dalla finestra centrale della cassetta (fig. 1). Riavvolgere le porzioni allentate utilizzando una matita o una penna a sezione esagonale prima di inserire la cassetta nell'apparecchiatura. (Fig. 2).

Se la cassetta scorre a fatica durante il funzionamento (Fig. 2), il nastro potrebbe essersi inceppato a causa delle increspature formatesi nell'avvolgimento (visibili dalla finestra centrale). Nella maggior parte dei casi, questi inceppamenti possono essere rimossi avvolgendo rapidamente la cassetta due volte da un lato all'altro.

Usare solo cassette di marche conosciute. Evitare di usare cassette C120. Inoltre, non esporre le cassette alla luce solare diretta, polvere o olio e non toccare la superficie del nastro.

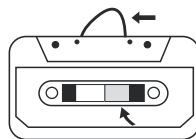


Fig. 1

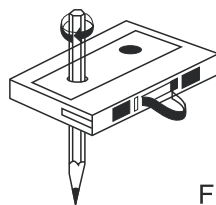
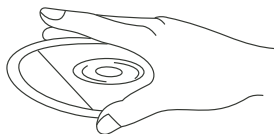
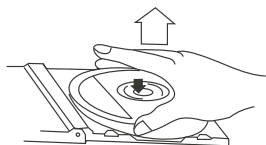


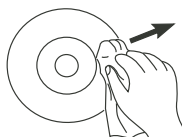
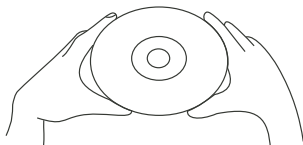
Fig. 2

CURA DEI COMPACT DISC

Per rimuovere un disco dalla custodia, premere il centro della custodia e sollevare il disco, tenendolo per i bordi.



Pulire con attenzione le impronte digitali e la polvere dalla superficie registrata del disco con un panno morbido. Diversamente dai normali dischi, i compact disc non hanno solchi in cui si raccolgono polvere e detriti microscopici, quindi pulire delicatamente con un panno morbido è sufficiente per rimuovere la maggior parte delle particelle. Pulire in linea retta dall'interno verso l'esterno del disco. Le piccole particelle di polvere e le macchie leggere non hanno alcun effetto sulla qualità della riproduzione.



Pulire periodicamente il disco con un panno morbido, asciutto e privo di lanugine. Non usare mai detersigenti o prodotti abrasivi per pulire il disco. Se necessario, utilizzare un kit di pulizia per CD.

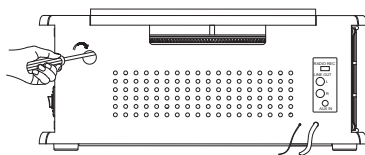
Non scrivere o attaccare etichette sulla superficie dei compact disc.

SPECIFICHE TECNICHE

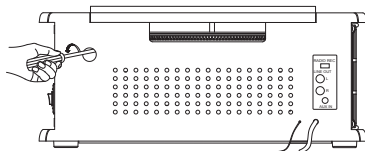
- 1) Radio FM con 20 stazioni preimpostate. 87-108 MHz
- 2) Velocità del giradischi: 33/45/78 giri, per dischi delle seguenti dimensioni: 17,5/25/30 mm
- 3) Lettore CD in grado di riprodurre CD/CD-R/CD-RW/MP3
- 4) Lettore USB con funzione di registrazione (tranne registrazione FM)
- 5) Lettore di cassette C60-C90 (le cassette C120 sono sconsigliate)
- 6) Lettore Bluetooth

IMPORTANTE:

Per garantire che il giradischi possa riprodurre per intero dischi con standard differenti, nella piastra in PVC è presente un foro con etichetta "NO OPEN", sul retro dell'unità, che consente di regolare la vite all'interno del giradischi.



Se il giradischi si ferma in anticipo e torna indietro automaticamente, utilizzare un cacciavite per avvitare la vite all'interno del foro di circa un quarto di giro in senso orario. Se il disco non viene riprodotto per intero, arrestare la riproduzione e avvitare nuovamente la vite di un quarto di giro in senso orario, finché il disco non viene riprodotto per intero ed effettua il ritorno automatico.



Se il giradischi non si ferma e torna indietro automaticamente, ma continua a girare quando il disco è terminato, utilizzare un cacciavite per avvitare la vite all'interno del foro di circa un quarto di giro in senso antiorario. Se il giradischi continua a non fermarsi e torna indietro automaticamente, arrestare la riproduzione e avvitare di nuovo la vite di un quarto di giro in senso antiorario, finché il giradischi non si ferma e torna indietro una volta terminata per intero la riproduzione.

Fabbricato in Cina

Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito Web www.lauson.es

Lauson



Model: CL146

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DESZCZ LUB WILGOĆ.



UWAGA

RYZYO PORAŻENIA PRĄDEM



UWAGA: ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM NIE ZDEJMUJ OBUDOWY URZĄDZENIA. NIE PODEJMUJ SIĘ SAMODZIELNEJ NAPRAWY, POZOSTAW TO WYKVALIFIKOWANYM OSOBOM.



Symbol błyskawicy wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność "niebezpiecznego napięcia" we wnętrzu produktu, które może stanowić istotne zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji użytkowania oraz konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby zredukować ryzyko śmierci poprzez porażenie prądem:

1. Zawsze wyłącz urządzenie z gniazdka, gdy nie jest używane.
2. Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli. Przechowuj urządzenie w takim miejscu, by jego upadek do wanny, czy zlewu nie był możliwy.
3. Nie umieszczaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je natychmiast. **NIE SIĘGAJ PO NIE DO WODY!**

UWAGA: By zredukować ryzyko poparzeń, porażenia prądem, pożaru czy innego urazu:

1. Nie zostawiaj urządzenia, gdy pracuje, bądź jest włączone do gniazdka.
2. Nadzór jest konieczny, gdy urządzenie jest używane przez dzieci, bądź osoby niepełnosprawne.
3. Korzystaj z urządzenia tylko w celach, do których jest przeznaczone. Korzystanie z dodatków niezalecanych przez producenta może być niebezpieczne.

4. Nigdy nie korzystaj z urządzenia, gdy jego przewód, bądź wtyczka są uszkodzone. Także gdy nie działa poprawnie, bądź zostało upuszczone lub w inny sposób uszkodzone.
- Tym bardziej, gdy wpadło do wody. Zanieś urządzenie do najbliższego serwisu w celu przeglądu, bądź naprawy.
5. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni, bądź innego źródła ciepła.
6. Nigdy nie wrzucaj, ani nie wkładaj żadnych obiektów do urządzenia.
- Może to być niebezpieczne.
7. Elementy mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Pozwól im ostygnąć po skończonej pracy, nim schowasz urządzenie.



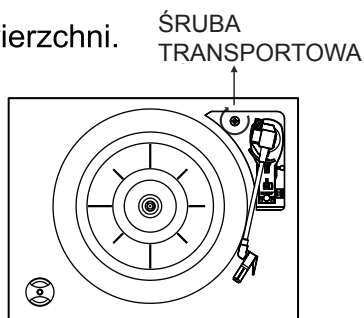
**CLASS I LASER
PRODUCT**

ROZPAKOWANIE I INSTALACJA

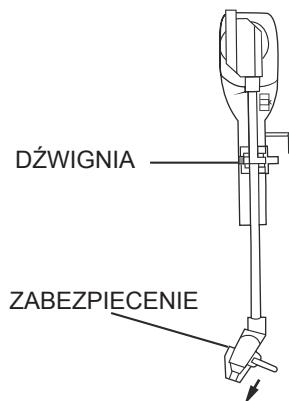
- Ostrożnie wyjmij urządzenie z kartonu i usuń wszystkie elementy opakowania.
 - Rozwiń kabel zasilający do pełnej długości.
 - Rozwiń antenę FM do pełnej długości.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.

- Podnieś pokrywę gramofonu. **Gramofon jest zabezpieczony śrubą transportową.**

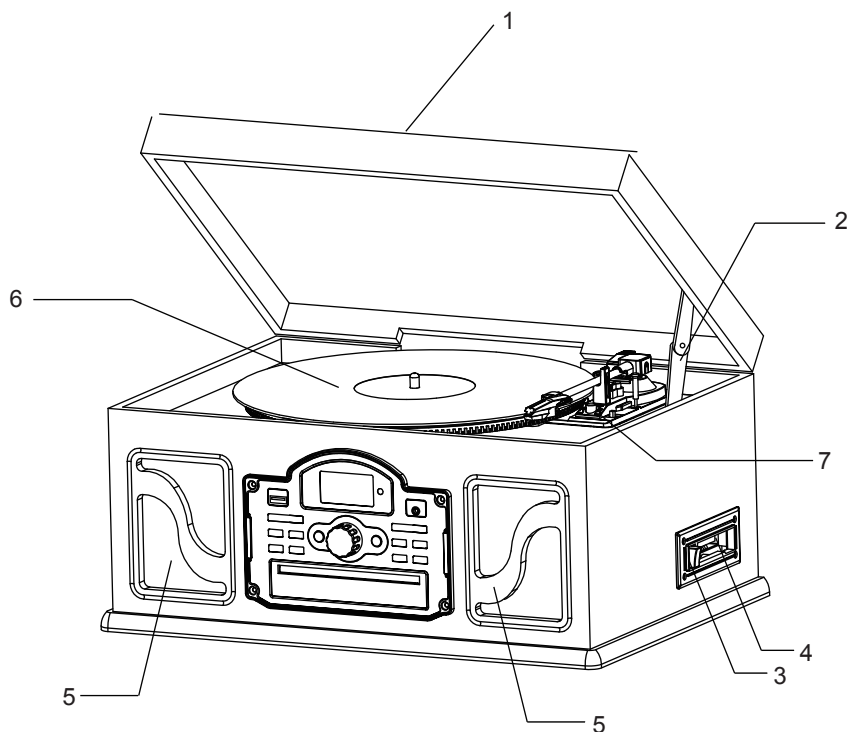
Użyj monety lub śrubokręta, aby odkręcić śrubę (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).



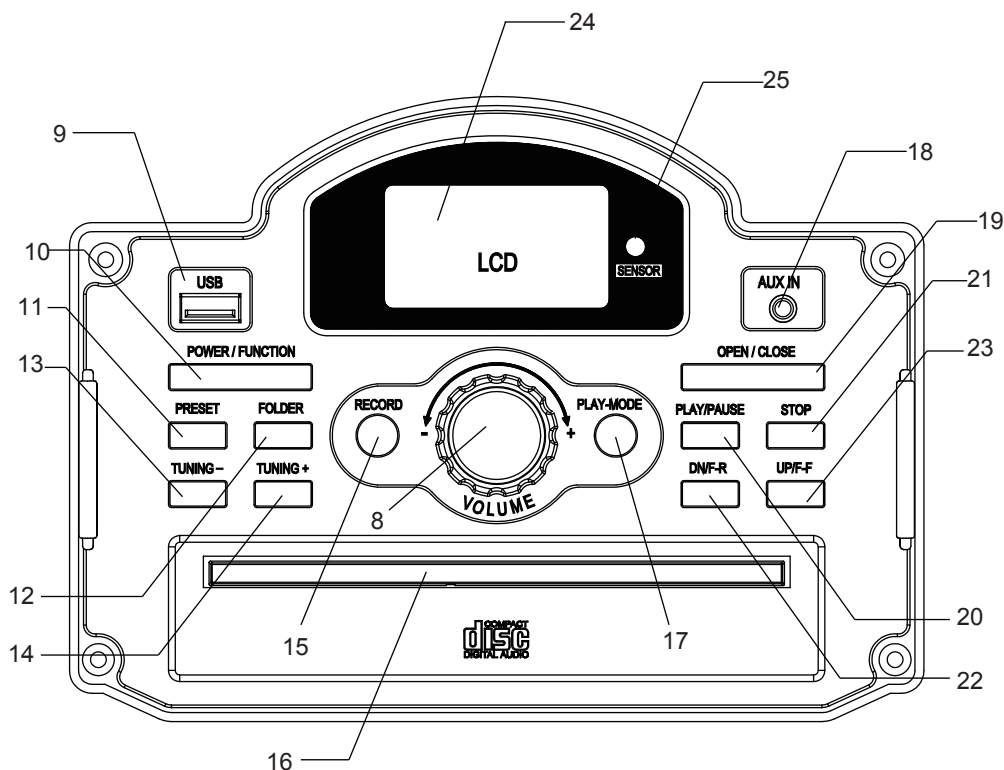
- Usuń zabezpieczenie igły przesuwając je zgodnie ze strzałką.
- Usuń zabezpieczenie ramienia gramofonu.



OPIS URZĄDZENIA



- 1) Pokrywa gramofonu
- 2) Wspornik podtrzymujący pokrywę
- 3) Przycisk kasety EJ / F.F (wysuwanie / przewijanie do przodu)
- 4) Kieszeń na kasety
- 5) Głośniki
- 6) Talerz gramofonu
- 7) Autostop gramofonu WŁ./WYŁ.



8) Regulacja głośności

9) Gniazdo USB

10) Przycisk Power (z lewej)
/ Function (z prawej)

11) Przycisk Preset

12) Przycisk Folder

13) Przycisk Tuning-

14) Przycisk Tuning+

15) Przycisk Record

16) Kieszeń CD

17) Przycisk trybu odtwarzania

18) Gniazdo Aux-in

19) Otwieranie CD (z lewej) /
Zamykanie CD (z prawej)

20) Przycisk Play/Pause

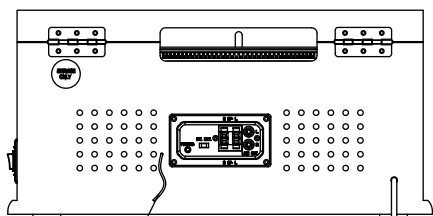
21) Przycisk Stop

22) Przycisk DN / F-R (◀◀D)

23) Przycisk UP / F-F (▶▶D)

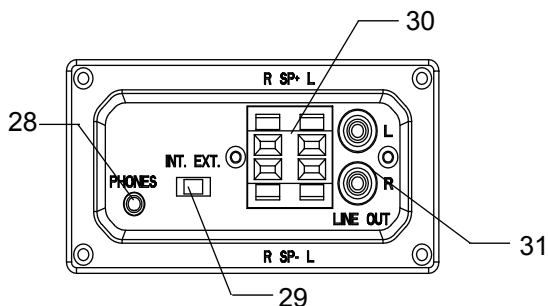
24) Wyświetlacz LCD

25) Czujnik zdalnego sterowania



26) Przewód zasilający

27) Antena FM



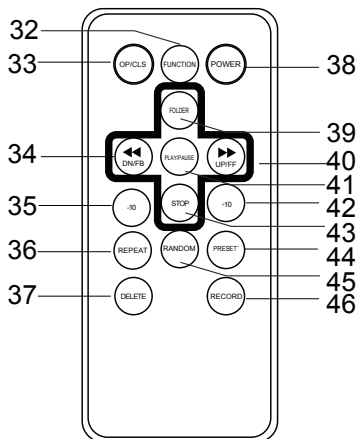
28) Gniazdo słuchawkowe

29) Przełącznik wewnętrzny /
zewewnętrzny głośnik

30) Gniazdo zewnętrznych
głośników

31) Wyjście RCA Line Out

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



32) FUNCTION

33) OP/CLS

34) DN/F.

35) -10

36) REPEAT

37) DELETE

38) POWER

39) FOLDER

40) UP/F.F

41) PLAY/PAUSE

42) +10

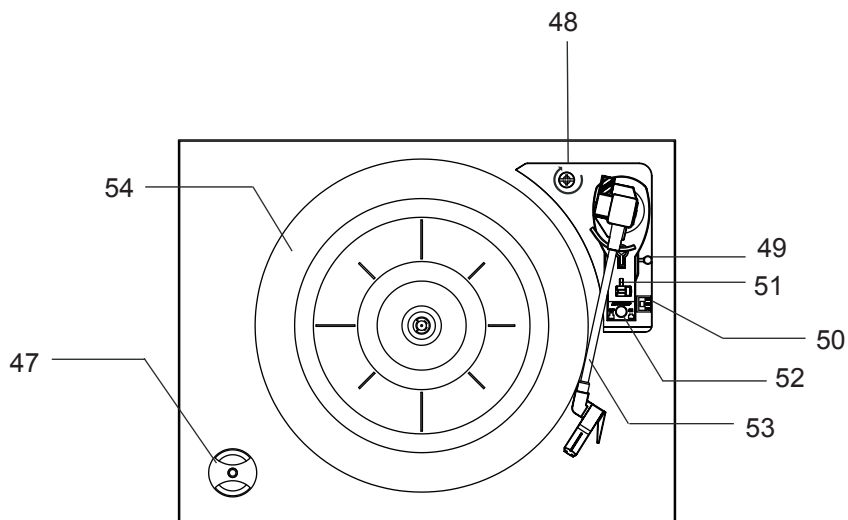
43) STOP

44) PRESET

45) RANDOM

46) RECORD

GRAMOFON



- 47) Adapter 45 rpm
- 48) Śruba transportowa
- 49) Dźwignia ramienia
- 50) Wybór prędkości (33/45/78 rpm)
- 51) Blokada ramienia
- 52) Autostop wł./wył
- 53) Ramię
- 54) Gramofon

WŁĄCZANIE

- 1) Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk POWER na panelu przednim przez 1 sekundę.
- 2) Naciśnij przycisk FUNCTION, aby wybrać odpowiednią funkcję.
- 3) Wyreguluj głośność za pomocą pokrętła głośności.
- 4) Po zakończeniu słuchania, naciśnij przycisk POWER ponownie przytrzymując przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas - wyłączy się automatycznie.

OBSŁUGA USB

- 1) Wybierz funkcję USB naciskając przycisk FUNCTION.
- 2) Włóż pamięć USB to gniazda USB. Rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu na USB.
- 3) Ikona MP3 będzie wyświetlana podczas odtwarzania.
- 4) Przyciski PLAY/PAUSE, DN/F-R, UP/F-F i STOP działają tak jak w przypadku odtwarzania CD.

ODTWARZANIE W TRYBIE MP3 (CD/USB)

- 1) Naciśnij przycisk PLAY/PAUSE, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie utworu w trybie CD/USB.
- 2) Podczas odtwarzania, numer utworu i folderu są pokazane na wyświetlaczu.
- 3) Zatrzymaj odtwarzanie naciskając przycisk STOP.

PRZEŁĄCZANIE I PRZEWIJANIE UTWORÓW (CD/USB)

Podczas odtwarzania CD/USB naciśnij przycisk UP/F-F lub DN/F-R, aby przejść do następnego/poprzedniego utworu.

Aby przewinąć utwór, naciśnij i przytrzymaj UP/F-F lub DN/F-R.

Aby przejść o 10 utworów do przodu / do tyłu, naciśnij TRACK+10 /TRACK-10 na pilocie.

FUNKCJA REPEAT/RANDOM (POWTARZANIE/LOSOWE) W TRYBIE CD/MP3 (CD/USB)

Naciśnij przycisk PLAY/MODE na urządzeniu lub REPEAT na pilocie, aby uruchomić powtarzanie obecnie odtwarzanego utworu - ikona



zostanie pokazana na wyświetlaczu. Ponowne naciśnięcie uruchomi powtarzanie wszystkich utworów na USB lub płycie MP3 - ikona  zostanie pokazana na wyświetlaczu. Naciśnięcie przycisku po raz trzeci spowoduje anulowanie powtarzania.

Naciśnij przycisk PLAY/MODE na urządzeniu lub REPEAT na pilocie po raz czwarty, aby uruchomić losowe odtwarzanie utworów - RANDOM zostanie pokazany na wyświetlaczu.

Naciśnij przycisk PLAY/MODE na urządzeniu lub REPEAT na pilocie po raz piąty, aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania.

PROGRAMOWANIE UTWORÓW (CD/MP3)

- 1) W trybie CD (podczas zatrzymania), naciśnij przycisk PRESET na pilocie, aby wejść w tryb programowania utworów. Naciśnij UP/F.F lub DN/F.R, aby wybrać utwór, następnie naciśnij PRESET ponownie, aby potwierdzić.
- 2) Naciśnij PRESET, aby zaprogramować kolejny utwór. Powtarzaj te operacje, aby zaprogramować sekwencję utworów do odtworzenia.
- 3) W trybie MP3 (CD/USB), procedura programowania jest identyczna.
- 4) Naciśnij przycisk PLAY/PAUSE, aby odtworzyć zaprogramowaną sekwencję utworów. Naciśnij UP/F.F lub DN/F.R, aby przejść do następnego/poprzedniego utworu w sekwencji.
- 5) Naciśnij przycisk STOP, aby anulować zapisaną sekwencję.

UWAGA: można zaprogramować do 99 utworów MP3 i 20 utworów CD.

FUNKCJA PAMIĘCI W TRYBIE FM

- 1) W trybie FM, naciśnij przycisk PRESET, aby wejść w tryb zapisywania stacji. "P01" i "MEMORY" pojawi się na wyświetlaczu.
- 2) Naciśnij UP/F.F. lub DN/F.B, aby wybrać żądaną stację radiową i naciśnij przycisk PRESET ponownie, aby potwierdzić.

- 3) Naciśnij przycisk PRESET, aby zaprogramować następną stację radiową. Powtórz tę czynność, aby zaprogramować inne stacje.
 - 4) Naciśnij DN/F-R lub UP/F-F, aby wybrać, zapisaną stację radiową.
- UWAGA: Można zapisać do 20 stacji radiowych FM.

NAGRYWANIE USB

1) NAGRYWANIE Z CD

Podłącz dysk USB do gniazda. Ustaw funkcję CD, włóż płytę CD do kieszeni CD, uruchom odtwarzanie. Naciśnij przycisk RECORD, aby rozpocząć nagrywanie. Ikona USB i REC zaczną migać. Nagrywanie będzie kontynuowane do momentu naciśnięcia przycisku STOP.

2) NAGRYWANIE Z PŁYTY MP3

Podłącz dysk USB do gniazda. Ustaw funkcję CD, włóż płytę CD do kieszeni CD. Procedura nagrywania jest taka sama jak w przypadku CD.

3) NAGRYWANIE Z KASETY

Podłącz dysk USB do gniazda. Ustaw funkcję TAPE, włóż kasetę do kieszeni, uruchom odtwarzanie. Naciśnij przycisk RECORD, aby rozpocząć nagrywanie. Ikona USB i REC zaczną migać. Nagrywanie będzie kontynuowane do momentu naciśnięcia przycisku STOP.

4) NAGRYWANIE Z GRAMOFONU

Podłącz dysk USB do gniazda. Ustaw funkcję AUX/PHONO, uruchom odtwarzanie płyty. Naciśnij przycisk RECORD, aby rozpocząć nagrywanie. Nagrywanie będzie kontynuowane do momentu naciśnięcia przycisku STOP.

5) NAGRYWANIE Z BLUETOOTH

Podłącz dysk USB do gniazda. Ustaw funkcję BLUETOOTH, połącz urządzenie Bluetooth z "CL146" i uruchom odtwarzanie. Naciśnij przycisk RECORD, aby rozpocząć nagrywanie. Nagrywanie będzie kontynuowane do momentu naciśnięcia przycisku STOP.

- 6) W trybie USB, naciśnij przycisk DELETE jeden raz, wyświetlacz pokaże ONE, naciśnij DELETE ponownie, aby potwierdzić i usunąć plik. DEL zostanie pokazane na wyświetlaczu.

OBSŁUGA RADIA

- 1) Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć urządzenie i ustaw głośność na niskim poziomie. Naciśnij przycisk FUNCTION, aby wejść w tryb FM.
- 2) Naciśnij TUNING-/TUNING+, aby dostroić się do stacji radiowej.

ANTENA FM

Antena FM jest zlokalizowana z tyłu urządzenia. W razie potrzeby dostosuj pozycję i kierunek anteny, aż do uzyskania najlepszego odbioru.

OBSŁUGA CD

- 1) Naciśnij przycisk FUNCTION, aby wejść w tryb CD. Na wyświetlaczu będą wyświetlane: "----" i "NOCD". Urządzenie odtwarza płyty CD, CD-R i CD-RW.
- 2) Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE, aby otworzyć kieszeń CD.
- 3) Umieść płytę w kieszeni z etykietą skierowaną do góry.
- 4) Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ponownie, aby zamknąć kieszeń CD. Płyta zostanie automatycznie uruchomiona i rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu.
- 5) W przypadku odtwarzania płyty CD-MP3, zostanie wyświetlona ikona MP3.

OBSŁUGA KASETY

Uwaga: Przed włożeniem kasety do odtwarzacza upewnij się, że taśma nie jest luźna i mogłaby spowodować zacięcie mechanizmu.

- 1) Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć urządzenie.
- 2) Naciśnij przycisk FUNCTION, aby wejść w tryb TAPE.
- 3) Włóż kasetę do kieszeni po prawej stronie urządzenia. Strona kasety do odtworzenia powinna być skierowana ku górze a taśma skierowana do prawej strony.

- 4) Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po włożeniu kasety.
Ustaw głośność do żądanego poziomu.
- 5) Aby przewinąć kasetę, naciśnij przycisk EJ/F.F do połowy. Kaseata będzie przewijana dopóki przycisk będzie wciśnięty.
- 6) Na końcu odtwarzania kaseata zatrzymuje się automatycznie. Naciśnij przycisk EJ/F.F dokońca, aby wyjąć kasetę.
- 7) Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk POWER ponownie.

ODTWARZANIE PŁYT WINYLOWYCH

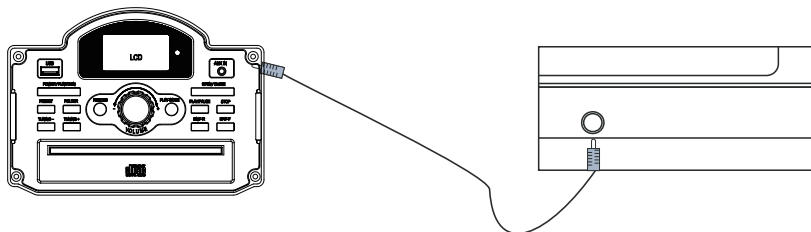
Gramofon odtwarza płyty przystosowane do prędkości 33, 45 i 78 RPM.

- 1) Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć urządzenie.
- 2) Wejście do trybu PHONO:
Najpierw naciśnij przycisk FUNCTION, aby przejść do trybu AUX. Na wyświetlaczu pojawi się AUX i PHONO. Następnie możesz zacząć odtwarzanie płyt winylowych. Wyświetlacz pokaże napis PHONO.
- 3) Upewnij się, że ochrona igły i blokada ramienia została zdjęta.
- 4) Ustaw przełącznik prędkości to odpowiedniej pozycji (33, 45 lub 78 rpm). W przypadku płyt 45 rpm użyj adaptera.
- 5) Umieść płytę na talerzu.
- 6) Użyj dźwigni, aby unieść ramię i umieścić je na skraju płyty. Gramofon uruchomi się automatycznie. Ostrożnie umieść ramię na płycie.
- 7) Ustaw głośność do żądanego poziomu.
- 8) Przycisk AUTOSTOP: Jeżeli przycisk jest wciśnięty, gramofon jest w trybie AUTOSTOP. Płyta zatrzyma się automatycznie gdy ramię dojdzie do końca. Jeżeli przycisk nie jest wciśnięty, gramofon nie zatrzyma się na końcu płyty.
- 9) Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk POWER.

UWAGA: nie poruszaj i nie zatrzymuj talerza gramofonu ręcznie.

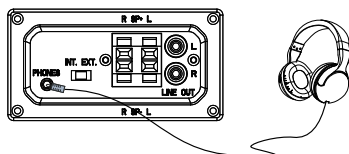
OBSŁUGA AUX-IN

Naciśnij przycisk FUNCTION, aby wybrać TRYB AUX. Włóż kabel audio (brak w zestawie) do gniazda "AUX IN" i podłącz go do urządzenia zewnętrznego. Następnie rozpocznij odtwarzanie muzyki z urządzenia zewnętrznego.



OBSŁUGA BLUETOOTH

- 1) Naciśnij przycisk FUNCTION, aby wejść do trybu BLUETOOTH.
- 2) Włącz interfejs Bluetooth w urządzeniu.
- 3) Wyszukaj urządzenie o nazwie "CL146" z dostępnej listy do parowania.

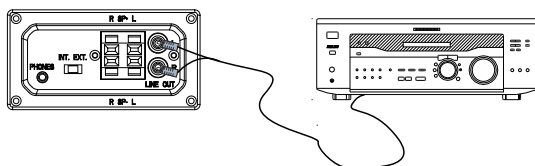


OBSŁUGA SŁUCHAWEK

Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego.

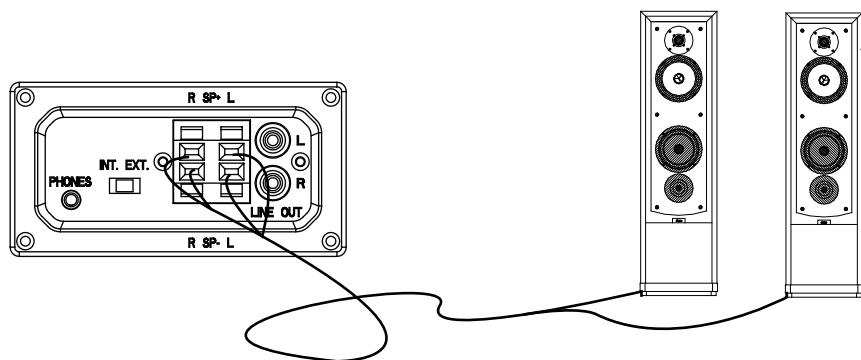
OBSŁUGA WYJŚCIA LINE OUT

Podłącz kabel stereo RCA z urządzenia zewnętrznego gniazda do LINE OUT.



OBSŁUGA WYJŚCIA GŁOŚNIKOWEGO

- 1) Wyłącz urządzenie CL146 i głośniki, aby zapobiec porażeniu prądem.
- 2) Należy podłączyć kabel z urządzenia do gniazda głośnikowego.
- 3) Ustaw przełącznik INT.EXT do pozycji EXT, aby uruchomić wyjście na głośniki zewnętrzne.
- 4) Włącz zasilanie "CL146" i zewnętrznych głośników w celu odtwarzania muzyki.



DANE TECHNICZNE

- 1) Radio FM z pamięcią 20 stacji. 87- 108 MHz.
- 2) Prędkość gramofonu: 33/45/78 RPM. Rozmiar płyty: 17,5/25/30 mm.
- 3) Odtwarzacz CD - CD/CD-R/CD-RW/MP3.
- 4) Odtwarzacz USB z funkcją nagrywania.
- 5) Odtwarzacz kasetowy C60-C90. (Kaseta C120 nie jest zalecana).
- 6) Odtwarzacz Bluetooth.

KARTA GWARANCYJNA

IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtel-brzesko.pl e-mail: biuro@comtel-brzesko.pl , serwis@comtel-brzesko.pl

Nazwa i model	Nr fabryczny

Data sprzedaży	Podpis i pieczęć sprzedawcy

Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	opis naprawy	pieczęćka/podpis
*			
+			
,			
-			

“Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza.

Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.”

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę **COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 -9** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką LAUSON zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejscu zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
 - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
 - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
 - dokładny opis uszkodzenia, wady.
 - podpis i pieczęć sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
 - używania urządzeń w celach komercyjnych,
 - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
 - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
 - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
 - kabli, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie ogrzewacza w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.

12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku: -jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki , a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go, -jeżeli Autoryzowany Serwis uzna że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt serwis comtel sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtel-brzesko.pl e-mail: biuro@comtel-brzesko.pl , serwis@comtel-brzesko.pl





Los productos Lauson están sujetos a elevados controles de calidad y diseño. Como resultado nuestros productos tienen unos índices de avería muy bajos. Por este motivo somos la única marca del sector que ofrece una garantía de 5 años y gratuita.

Para poder disfrutar de esta garantía hay que registrar el producto que acaba de comprar en nuestra web "www.lauson.es" antes del transcurso de 30 días desde la fecha de compra del mismo. Una vez registrado su producto quedará cubierto con nuestra garantía de 5 años.

Le agradecemos la confianza depositada en nosotros y estamos seguros de que quedará 100% satisfecho.

Os produtos Lauson estão sujeitos a elevados controles de qualidade e design. Como resultado os nossos produtos possuem índices de avaria muito baixos. Por este motivo somos a única marca no sector que oferece uma garantia de 5 anos.

Para poder obter esta garantia, tem que registar o seu produto que acaba de comprar no nosso site "www.lauson.es" antes de passar 30 dias apos a data de compra. Uma vez registado o seu produto ficará coberto com a nossa garantia de 5 anos.

Agradecemos a confiança depositada nos artigos Lauson, e estamos seguros de que ficará 100% satisfeito.

This warranty is valid only in Spain and Portugal.

